



# FAST SET™



[bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support)



EN  
FR  
DE  
IT  
NL  
ES  
DA  
PT  
EL  
RU  
CS  
NO  
SV  
FI  
SK  
PL  
HU  
LV  
LT  
SL  
TR  
RO  
BG  
HR  
ET  
SR  
AR



## OWNER'S MANUAL FAST SET POOL



Visit the Bestway YouTube channel

### WARNING

Please read carefully and keep for future reference.

#### Safety information

Carefully read, understand, and follow all information in the user manual before installing and using the mini-pool. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water recreation, but they can not cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use.

#### Non Swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times (remembering that children under five are at the highest risk of drowning).
- Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys and appealing objects from the water and the coping to avoid attracting children to the mini-pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys, etc.).

#### Safety devices

- It is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the mini-pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

#### Safety equipment

- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the mini-pool.

#### Safe use of the mini-pool

- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all mini-pool users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into any shallow body of water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the mini-pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the mini-pool.
- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.
- Replace water regularly according to manufacturer recommendations and depending on hygienic conditions, its cleanliness, its clarity, and its odour, or if any debris or stains are present in the mini-pool. Use of chemicals in mini-pools without

water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.

- If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely (especially never use more than recommended), ensure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.
- The use and installation of any electrical appliances around mini-pools shall be in accordance with the national regulations.
- Where applicable, remove any means of access from the mini-pool and store it out of reach of children whenever the mini-pool is not in use.
- Use of accessories not approved by the mini-pool manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.
- Use the signage as outlined below.



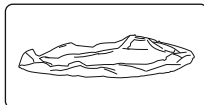
**Keep children under supervision in the aquatic environment. No diving.**

- Place the pool carefully and follow the safety warnings and safety signs on the pool wall.
- Selection of appropriate location to prevent the hazard of drowning of young children, install the mini-pool in a place where it is possible for the supervision to be constant.

### PRODUCT DESCRIPTION

| Item  | Aged |
|-------|------|
| 57392 | 6+   |

### PARTS



Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.

### INSTALLATION

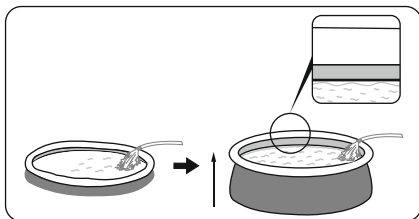
Assembly can be completed without tools.

**NOTE:** It is important to assemble pool in the order shown below. Adult assembly required.

1. Find solid, level ground and clear it of debris.
- ATTENTION:** Do not set up the pool under cables or under trees.
2. Spread out the pool and make sure it is right side up.
3. Cover the water valve.
4. Inflate the top ring and close the air valve after inflation.
5. When the top ring reaches the correct pressure, it should be slightly stiff to the touch. Over-inflating the top ring can cause permanent deformation or damages, due to the high elasticity of the PVC material.

**NOTE:** Do not over inflate. Over inflation may cause damage.

6. Put 1cm / 0.39" of water in the pool to cover the floor. Once pool floor is slightly covered, gently smooth out all wrinkles. Start in the center of the pool and work your way clockwise to the outside.
7. Fill the water until the wall is straight up, and the water reaches the welding line. Please kindly pay the utmost attention not over fill the pool for security reasons.



## DISMANTLING THE POOL

1. Open water valve on the bottom of the pool, water will drain automatically. (Check local regulations for drainage by-laws). Then push down the wall of the pool to release the water.

**NOTE:** Drain by adult only!

2. Open the air valve on the top ring to deflate.
3. Air dry.

**ATTENTION:** Do not leave the drained pool outside.

## MAINTENANCE

**WARNING:** If you do not adhere to the maintenance guidelines covered herein, your health might be at risk, especially that of your children.

1. Replace the pool water regularly; unclean water is harmful to user's health.
2. Please contact your local retailer to obtain chemicals to treat the water in your pool. Be sure to follow the chemical manufacture's instructions.
3. Proper maintenance can maximize life of your pool.

## REPAIR

If a chamber is damaged, use the provided repair patch.

1. Completely deflate the product.
2. Clean and dry the damaged area.
3. Apply the provided repair patch and smooth out any air bubbles.

## STORAGE

1. Make sure all water is drained from the pool. Once pool is completely dry, put the folded pool into the package.
2. Store in a cool, dry place and out of children's reach.
3. We strongly recommend the pool is disassembled during the off season (winter months).



## MANUEL DE L'UTILISATEUR PISCINE FAST SET



Visitez la chaîne YouTube de Bestway

## ATTENTION

À lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure.

### Consignes de sécurité

Inviter l'utilisateur à lire attentivement, assimiler et respecter toutes les informations contenues dans la notice d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la piscinette. Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité portent sur certains des risques usuels associés aux loisirs aquatiques, mais ils ne peuvent pas couvrir la totalité des risques et dangers dans tous les cas. Faire toujours preuve de prudence, de discernement et de bon sens lors des activités aquatiques. Conserver ces informations afin de pouvoir les consulter ultérieurement.

### Sécurité des non-nageurs

- Une surveillance attentive, active et continue par un adulte compétent des enfants qui ne savent pas bien nager et des non-nageurs est requise en permanence (en gardant à l'esprit que le risque de noyade est le plus élevé pour les enfants de moins de cinq ans).
- Désigner un adulte compétent pour surveiller le bassin à chaque fois qu'il est utilisé.
- Il convient que les enfants qui ne savent pas bien nager ou les non-nageurs portent des équipements de protection individuelle lorsqu'ils utilisent la piscinette.
- Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer tous les jouets et les objets attrayants de l'eau ainsi que la margelle pour éviter d'attirer l'enfant vers la piscinette.
- Lorsque la piscinette n'est pas utilisée, retirer des environs tous les jouets et les objets susceptibles d'être utilisés par un enfant comme dispositif lui permettant de rentrer dans la piscinette (par exemple, chaises, gros jouets, etc.).

### Dispositifs de sécurité

- Il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'empêcher tout accès non autorisé à la piscinette.
- Les équipements de protection individuelle, barrières, couvre-piscine, alarmes de piscines ou dispositifs de sécurité similaires sont des aides utiles, mais ils ne remplacent pas la surveillance continue par un adulte compétent.

### Équipements de sécurité

- Garder un téléphone en parfait état de marche et une liste de numéros d'urgence à proximité du bassin.

### Sécurité d'emploi de la piscinette

- Inciter tous les utilisateurs, en particulier les enfants, à apprendre à nager.
- Apprendre les gestes qui sauvent (réanimation cardiopulmonaire) et remettre régulièrement à jour les connaissances acquises. Ces gestes peuvent sauver une vie en cas d'urgence.
- Expliquer aux utilisateurs de la piscinette, enfants inclus, la procédure à suivre en cas d'urgence.
- Ne jamais plonger dans un plan d'eau peu profond, sous peine de blessures graves ou mortelles.
- Ne pas utiliser la piscinette sous l'emprise d'alcool ou de

médicaments susceptibles de réduire la capacité à utiliser la piscinette en toute sécurité.

- Si la piscinette est recouverte d'un couvre-piscine, le retirer entièrement de la surface de l'eau avant d'entrer dans le bassin.
- Changez l'eau régulièrement conformément aux recommandations du fabricant et en fonction des conditions d'hygiène, de sa propreté, de sa clarté et de son odeur, ou si des débris ou des taches sont présents dans la mini-piscine. L'utilisation de produits chimiques dans les piscinettes sans système de circulation d'eau peut exposer les utilisateurs à un contact direct avec les produits chimiques ou avec les zones de forte concentration de produits chimiques et provoquer des blessures.
- Si des produits chimiques sont utilisés occasionnellement pour réduire la fréquence de remplacement de l'eau, respecter scrupuleusement les instructions du fabricant de produits chimiques, veiller à ce que le mélange de produits chimiques soit approprié pour éviter les blessures corporelles et entreposer les produits chimiques hors de portée des enfants.
- L'utilisation et l'installation de tout appareil électrique autour des piscinettes doivent être conformes à la réglementation nationale.
- Le cas échéant, retirer tous les moyens d'accès de la piscinette et les entreposer hors de la portée des enfants lorsque la piscinette n'est pas utilisée.
- L'utilisation d'équipements non approuvés par le fabricant de la piscinette (par exemple, échelles, couvre-piscine, pompes, etc.) peut exposer à des risques de blessure ou provoquer des dommages matériels.
- Utiliser les pictogrammes décrits ci-dessous.



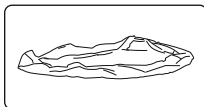
**Garder les enfants sous surveillance dans l'environnement aquatique. Ne pas plonger.**

- Veuillez lire attentivement et suivre les consignes de sécurité et les panneaux de sécurité sur la paroi de la piscine.
- Le choix d'un emplacement approprié pour empêcher le risque de noyade encouru par les jeunes enfants, et l'installation de la piscinette dans un endroit où la surveillance permanente est possible ;

## DESCRIPTION DU PRODUIT

| Article | Pour des enfants âgés de |
|---------|--------------------------|
| 57392   | 6+                       |

## PIÈCES



Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.

## INSTALLATION

Le montage peut être effectué sans outils.

**REMARQUE :** Il est important d'assembler la piscine dans l'ordre indiqué ci-dessous. Le montage doit être effectué par un adulte.

1. Trouver un terrain solide et enlever les débris.

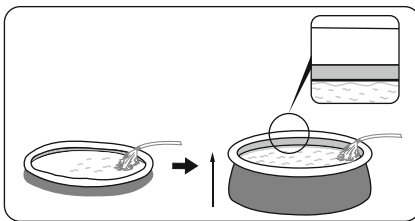
**ATTENTION :** Ne pas positionner la piscine sous des câbles ou des arbres.

2. Étaler la piscine et s'assurer qu'elle est dans le bon sens.
3. Couvrez la soupape de l'eau.
4. Gonflez l'anneau supérieur et fermez la soupape après le gonflage.
5. Lorsque l'anneau supérieur atteint la pression correcte, il doit être légèrement rigide au toucher. Un gonflement excessif de l'anneau supérieur peut provoquer des déformations ou des dommages permanents, en raison de la grande élasticité du matériau PVC.

**REMARQUE :** Ne pas surgonfler. Cela pourrait provoquer des dommages.

6. Versez 1 cm d'eau dans la piscine pour en recouvrir le fond. Une fois le fond de la piscine légèrement recouvert, lissez doucement tous les plis. Commencez au centre de la piscine et allez vers l'extérieur dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Remplissez l'eau jusqu'à ce que la paroi soit droite et que l'eau

atteigne la ligne de soudure. Veuillez faire très attention à ne pas trop remplir la piscine pour des raisons de sécurité.



## DÉMONTAGE DE LA PISCINE

1. Ouvrez la soupape de l'eau au fond de la piscine, l'eau s'écoulera automatiquement. (Contrôlez les arrêtés municipaux pour le drainage). Puis, appuyez sur les parois de la piscine pour évacuer l'eau.

**REMARQUE :** Seul un adulte peut vider la piscine!

2. Ouvrez la soupape de l'anneau supérieur pour le dégonfler.

3. Séchez à l'air.

**ATTENTION :** Ne laissez pas la piscine vide dehors.

## ENTRETIEN

**ATTENTION :** Le non-respect des consignes d'entretien peut engendrer des risques graves pour la santé, notamment celle des enfants.

1. Remplacez l'eau de la piscine régulièrement; les eaux sales sont nocives à la santé de l'utilisateur.
2. Contactez votre revendeur local pour obtenir les produits chimiques pour traiter l'eau de votre piscine. Assurez-vous de suivre les instructions du fabricant du produit chimique.
3. Un bon entretien peut maximiser la durée de vie de votre piscine.

## RÉPARATION

Si une chambre est endommagée, utilisez les rustines de réparation fournies.

1. Dégonflez complètement le produit.
2. Nettoyez et séchez la zone endommagée.
3. Appliquez une rustine de réparation et éliminez toutes les bulles d'air.

## RANGEMENT

1. Assurez-vous qu'il n'y ait plus d'eau dans la piscine. Quand la piscine est complètement sèche, mettez la piscine pliée dans l'emballage.
2. Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants.
3. Nous conseillons vivement de démonter la piscine hors saison (pendant l'hiver).



MERCI D'AVOIR CHOISI BESTWAY !

FR

Obtenez immédiatement et **gratuitement** l'extension de garantie de votre achat !

Enregistrez votre produit dans les 30 jours à compter de la date d'achat et nous vous offrons 6 mois d'extension gratuite de la garantie. Visitez [WWW.ENREGISTREMENTBESTWAY.FR](http://WWW.ENREGISTREMENTBESTWAY.FR) et enregistrez immédiatement votre produit!

L'extension territoriale de la présente garantie supplémentaire concerne les pays suivants : France, Italie, Allemagne.



## BENUTZERHANDBUCH FAST SET™ POOL



Besuchen Sie Bestway® auf YouTube

### ACHTUNG

Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

#### Sicherheitsinformationen

Der Benutzer wird dazu angehalten, sämtliche Angaben im Benutzerhandbuch vor der Installation und Nutzung des Mini-Pools gründlich durchzulesen, zu verstehen und zu befolgen. Diese Warnhinweise, Anweisungen und Leitlinien zur Sicherheit behandeln einige der üblichen Risiken, die mit Freizeitaktivitäten im Wasser verbunden sind, es können jedoch nicht in allen Fällen sämtliche Risiken und Gefahren abgedeckt werden. Es empfiehlt sich, bei Aktivitäten im Wasser stets mit Vorsicht, gesundem Menschenverstand und einem guten Urteilsvermögen vorzugehen. Diese Informationen für den zukünftigen Gebrauch aufbewahren.

#### Sicherheit von Nichtschwimmern

- Eine ständige, aktive und aufmerksame Beaufsichtigung schlechter Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine befähigte erwachsene Person ist stets erforderlich (es muss daran erinnert werden, dass für Kinder unter 5 Jahren das höchste Risiko des Ertrinkens besteht).
- Bei jeder Nutzung des Mini-Pools eine fähige erwachsene Person zur Beaufsichtigung des Schwimmbeckens bestimmen.
- Schlechte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten bei Benutzung des Mini-Pools persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Sämtliche Spielzeuge und Gegenstände, die die Aufmerksamkeit von Kindern erregen könnten, aus dem Wasser und vom Beckenrand entfernen, wenn der Mini-Pool nicht in Benutzung ist.
- Sämtliche Spielzeuge und andere Objekte, die einem Kind leichten Zugang in den Mini-Pool ermöglichen könnten (z. B. Stühle, große Spielzeuge, usw.) aus der Umgebung des Mini-Pools entfernen, wenn es nicht in Gebrauch ist.

#### Sicherheitseinrichtungen

- Um einen unerlaubten Zugang in den Mini-Pool zu verhindern, empfiehlt sich die Montage einer Absperrung (sowie gegebenenfalls die Sicherung von Fenstern und Türen).
- Persönliche Schutzausrüstung, Absperrungen, Schwimmbeckenabdeckungen, Schwimmbecken-Alarmsysteme oder ähnliche Sicherheitseinrichtungen sind hilfreich, ersetzen jedoch nicht die ständige und fähige Beaufsichtigung durch eine erwachsene Person.

#### Sicherheitsgeräte

- Stets ein funktionierendes Telefon, sowie eine Liste an Notrufnummern in Poolnähe bereithalten.

#### Sichere Benutzung des Schwimmbeckens

- Alle Benutzer, insbesondere Kinder, dazu anhalten, das Schwimmen zu erlernen.
- Lebensrettende Sofortmaßnahmen (kardiopulmonale Reanimation — CPR, en: Cardiopulmonary Resuscitation) erlernen, und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Im Notfall kann das einen lebensrettenden Unterschied bedeuten.

- Alle Benutzer des Mini-Pools, einschließlich Kinder, darin unterweisen, wie im Notfall vorzugehen ist.
- Niemals kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein.
- Den Pool nicht nach der Einnahme von Alkohol oder Medikamenten, die die Fähigkeit zur sicheren Poolbenutzung beeinträchtigen können, benutzen.
- Bei Verwendung von Schwimmbeckenabdeckungen, diese vor dem Betreten des Pools vollständig entfernen.
- Wasser regelmäßig austauschen, entsprechend der Herstellerempfehlungen und auf der Grundlage hygienischer Voraussetzungen wie Sauberkeit, Klarheit und Geruch des Wassers, oder wenn sich Verschmutzungen oder Flecken am Minipool befinden. Die Verwendung von Chemikalien in Mini-Pools ohne Wasserzirkulation kann zu direktem Kontakt mit den Chemikalien oder, in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration, zu Verletzungen der Benutzer führen.
- Bei gelegentlichem Einsatz von Chemikalien, um die Häufigkeit des Auswechsellens von Wasser zu verringern, die Anweisungen des Chemikalienherstellers streng befolgen, das geeignete Mischungsverhältnis der Chemikalien sicherstellen, um mögliche Verletzungen von Personen zu vermeiden, und die Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.
- Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung von Mini-Pools muss den nationalen Vorschriften entsprechen.
- Gegebenenfalls sämtliche Zugangseinrichtungen vom Mini-Pool entfernen und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn der Mini-Pool nicht in Gebrauch ist.
- Die Verwendung von Zusatzeinrichtungen, die nicht vom Hersteller des Mini-Pools zugelassen sind (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen, usw.) kann zu Verletzungsrisiken oder Sachschäden führen.
- Die nachstehend dargestellten Sicherheitszeichen verwenden.



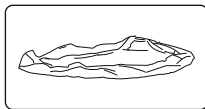
#### Kinder im Wasser und der Wassenumgebung stets beaufsichtigen. Nicht springen.

- Bitte lesen Sie die Sicherheitswarnhinweise und die Sicherheitsschilder auf der Poolwand sorgfältig durch und befolgen Sie sie genauestens.
- Auswahl eines geeigneten Standortes, um das Risiko des Ertrinkens von kleinen Kindern zu vermeiden; den Mini-Pool an einem Ort aufstellen, an dem eine ständige Beaufsichtigung möglich ist;

### PRODUKTBESCHREIBUNG

| Artikel | Für Kinder im Alter von |
|---------|-------------------------|
| 57392   | 6+                      |

### BAUTEILE



Die Zeichnungen dienen nur zur Veranschaulichung und spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.

### AUFBAU

Die Montage kann ohne Werkzeug erfolgen.

**HINWEIS:** Es ist wichtig, den Pool in der nachfolgend beschriebenen Reihenfolge zusammenzubauen. Montage nur durch Erwachsene.

1. Suchen Sie sich einen festen, ebenen Boden und reinigen Sie diesen von Schmutz.

**ACHTUNG:** Stellen Sie den Pool nicht unter Kabelleitungen oder unter Bäumen auf.

2. Ziehen Sie den Pool auseinander und stellen Sie sicher, dass die richtige Seite nach oben liegt.

3. Verschließen Sie das Abflusssventil.

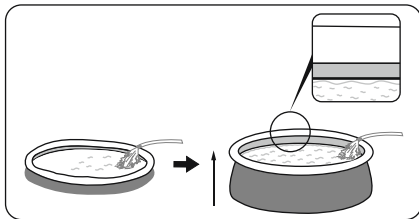
4. Pumpen Sie den oberen Ring auf und verschließen Sie das Luftventil nach dem Aufblasen.

5. Wenn der obere Luft ring den richtigen Druck erreicht hat, sollte er eine leichte Festigkeit besitzen. Ein übermäßiges Aufpumpen kann aufgrund der hohen Elastizität des Vinyls zu dauerhaften Verformungen oder Schäden führen.

**HINWEIS:** Nicht zu stark aufpumpen. Ein zu starkes Aufpumpen kann Schäden verursachen.

6. Füllen Sie den Pool circa 1 cm hoch mit Wasser, um den Boden zu bedecken. Glätten Sie im Anschluss vorsichtig alle Falten. Beginnen Sie dafür in der Mitte des Pools und arbeiten Sie sich im Uhrzeigersinn nach außen vor.

7. Füllen Sie den Pool bis zur Schweißnaht auf. Diese Linie darf aus Sicherheitsgründen unter keinen Umständen überschritten werden.



## ABBAU DES POOLS

1. Öffnen Sie das Abflussventil und das Wasser beginnt automatisch abzufließen. (Prüfen Sie die lokalen Bestimmungen zum Ablassen gemäß Gesetz). Drücken Sie dann die Poolseitenwand nach unten, um das Wasser herauslaufen zu lassen.

**HINWEIS:** Pool-Entleerung nur durch Erwachsene!

2. Öffnen Sie das Luftventil des oberen Rings, um die Luft abzulassen.

3. Trocknen Sie den Pool an der Luft.

**ACHTUNG:** Lassen Sie den abgelassenen Pool nicht im Freien.

## WARTUNG

**ACHTUNG:** Wenn Sie die hier enthaltenen Richtlinien zur Wartung nicht einhalten, kann Ihre Gesundheit und insbesondere die Ihrer Kinder möglicherweise gefährdet sein.

1. Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen das Poolwasser; unsauberes Wasser kann gefährlich sein.
2. Setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Verkaufsstelle für den Kauf von Chemikalien zur Wasseraufbereitung Ihres Pools in Verbindung. Achten Sie darauf, dass Sie bei der Verwendung von Chemikalien die Herstelleranweisungen befolgen.
3. Eine richtige Wartung kann die Lebensdauer Ihres Pools maximieren.

## REPARATUR

Verwenden Sie bei einer beschädigten Luftkammer den mitgelieferten Reparaturflicken.

1. Lassen Sie die Luft vollständig ab.
2. Reinigen und trocknen Sie die beschädigte Stelle.
3. Bringen Sie den mitgelieferten Reparaturflicken auf und streichen Sie jegliche Luftblasen aus.

## LAGERUNG

1. Vergewissern Sie sich, dass das Wasser ganz abgelassen wurde. Sobald der Pool vollständig trocken ist, packen Sie den zusammengefalteten Pool in den Umkarton.
2. Kühl und trocken, sowie außer Reichweite von Kindern lagern.
3. Wir empfehlen dringend, den Pool außerhalb der Badesaison (während der Wintermonate) abzubauen.

## VIELEN DANK FÜR IHREN KAUF EINES BESTWAY PRODUKTES!

DE

Verlängern Sie jetzt kostenlos die Garantie Ihres Produktes! Registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen nach Kaufdatum und in nur wenigen Minuten erhalten Sie eine kostenlose Verlängerung der Herstellergarantie um 6 Monate! Besuchen Sie sofort [WWW.BESTWAYREGISTRIRUNG.DE](http://WWW.BESTWAYREGISTRIRUNG.DE) und registrieren Ihr Produkt!

Diese Möglichkeit der Garantieverlängerung gilt nur in folgenden Ländern: Deutschland, Frankreich, Italien.



## MANUALE D'USO PISCINA FAST SET



Visita il canale YouTube Bestway

## AVVERTENZA

Leggere attentamente e conservare per futuri riferimenti.

### Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente, comprendere e seguire tutte le informazioni in questo manuale prima di installare ed utilizzare la piscinetta. Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza trattano alcuni rischi comuni dello svago in acqua, ma non possono coprire tutti i rischi e pericoli in tutti i casi. Fare sempre attenzione e usare buon senso e giudizio durante i giochi in piscina. Conservare questo opuscolo per futuri riferimenti.

### Sicurezza dei non nuotatori

- È necessaria la sorveglianza continua, attiva e vigile dei nuotatori poco esperti e non nuotatori da parte di un adulto competente (ricordando che i bambini sotto i cinque anni sono a più alto rischio di annegamento).
- Designare un adulto competente che sorvegli la piscina ad ogni utilizzo.
- I nuotatori poco esperti e i non nuotatori devono indossare dispositivi di protezione individuale durante l'uso della piscinetta.
- Quando la piscinetta è inutilizzata, rimuovere tutti i giocattoli e gli altri oggetti dall'acqua e dal bordo piscina per evitare di attirare i bambini verso la piscinetta.
- Quando la piscinetta è inutilizzata, rimuovere dalla superficie tutti i giocattoli e gli altri oggetti che potrebbero facilitare l'accesso alla piscinetta da parte di un bambino (ad es. sedie, giocattoli di grandi dimensioni, ecc.).

### Dispositivi di sicurezza

- Si raccomanda di installare una barriera (e proteggere tutte le porte e le finestre, se possibile) per impedire l'accesso non autorizzato alla piscinetta.
- Dispositivi di protezione individuale, barriere, coperture e allarmi per piscine, o simili dispositivi di sicurezza sono utili, ma non possono sostituire la sorveglianza continua e competente di un adulto.

### Attrezzatura di sicurezza

- Tenere un telefono funzionante e un elenco di numeri di emergenza vicino alla piscinetta.

### Uso sicuro della piscinetta

- Incoraggiare tutti gli utenti e in particolare i bambini ad imparare a nuotare.
- Imparare le tecniche di primo soccorso (rianimazione cardiopolmonare - RCP) e aggiornare regolarmente le proprie conoscenze. Ciò può fare la differenza e salvare vite umane in caso di emergenza.
- Informare tutti gli utenti della piscinetta, compresi i bambini, delle procedure da adottare in caso di emergenza.
- Non tuffarsi in bacini d'acqua poco profondi. Ciò potrebbe causare lesioni gravi, anche fatali.

- Non usare la piscinetta se sono stati assunti alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzare in modo sicuro la piscinetta.
- Quando si utilizzano le coperture per piscina, rimuoverle completamente dalla superficie dell'acqua prima di entrare in piscina.
- Cambiare regolarmente l'acqua secondo le disposizioni del costruttore e in base alla relativa pulizia, limpidezza, e odore, o in presenza di qualsiasi tipo di detrito o macchia presente sul fondo della mini-piscina. L'uso di sostanze chimiche nelle piscinette senza circolazione dell'acqua potrebbe provocare il contatto diretto con queste sostanze o con zone ad alta concentrazione causando lesioni alle persone.
- Se sono utilizzati prodotti per il trattamento dell'acqua seguire scrupolosamente le indicazioni del produttore di tali prodotti (non usarne mai di più di quanto indicato). Essere sicuri sempre del corretto mix di prodotti per evitare possibili danni personali. I prodotti vanno risposti in un posto non raggiungibile dai bambini.
- L'utilizzo e l'installazione di qualsiasi apparecchiatura elettrica intorno alle piscinette devono avvenire in conformità con le normative nazionali.
- Se possibile, rimuovere dalla piscinetta qualsiasi mezzo di accesso e conservarlo lontano dalla portata dei bambini quando la piscinetta è inutilizzata.
- Utilizzare accessori non approvati dal produttore della piscinetta (ad es. scalette, coperture, pompe, ecc.) può causare danni a persone o materiali.
- Utilizzare la segnaletica come indicato di seguito.



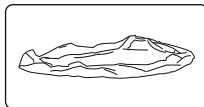
**Quando i bambini sono in acqua, sorvegliarli continuamente. Non tuffarsi.**

- Leggere attentamente e attenersi alle avvertenze e ai simboli di sicurezza sulla parete della piscina.
- Selezionare la posizione corretta per evitare il pericolo di annegamento dei bambini, installare la piscinetta in un luogo dove sia possibile una supervisione costante.

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

| Articolo | Per bambini di età |
|----------|--------------------|
| 57392    | 6+                 |

## COMPONENTI



Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto originale. Non in scala.

## INSTALLAZIONE

Il montaggio può essere eseguito senza utilizzare utensili.

**NOTA:** Montare la piscina seguendo le istruzioni nell'ordine in cui sono riportate. Il montaggio deve essere eseguito da una persona adulta.

1. Scegliere una superficie uniforme e piana, rimuovendo eventualmente lo sporco.

**ATTENZIONE:** Non montare la piscina nelle vicinanze di linee di alimentazione o sotto alberi.

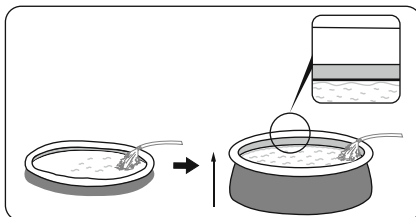
2. Stendere la piscina, assicurandosi che sia rivolta verso il lato giusto.
3. Coprire la valvola dell'acqua.
4. Gonfiare l'anello superiore e chiudere la valvola dell'acqua dopo il gonfiaggio.
5. Quando l'anello superiore raggiunge il livello ottimale di pressione, dovrebbe risultare leggermente rigido al tatto. Attenzione, un gonfiaggio eccessivo potrebbe portare a deformazioni del materiale o danni permanenti, a causa dell'elevata elasticità del PVC.

**NOTA:** Non gonfiare eccessivamente il prodotto. Il

sovragonfiaggio potrebbe causare danni.

6. Coprire inizialmente il fondale della piscina con 1 cm / 0,39" di acqua. Non appena il fondale risulta leggermente sommerso, procedere a spianare delicatamente tutte le pieghe, iniziando dal centro della piscina e procedendo in senso orario verso l'esterno.

7. Riempire fino a quando la parete della piscina non risulta dritta e l'acqua raggiunge la linea di saldatura. Si prega di prestare la massima attenzione a non riempire eccessivamente la piscina per motivi di sicurezza.



## SMONTAGGIO

1. Aprire la valvola dell'acqua sul fondo della piscina e lasciar fuoriuscire l'acqua (Verificare le normative locali che regolamentano il deflusso dell'acqua). Spingere verso il basso le pareti della piscina per agevolare la fuoriuscita dell'acqua.

**NOTA:** La piscina deve essere svuotata solo da persone adulte!

2. Aprire la valvola dell'aria sull'anello superiore per sgonfiarlo.

3. Lasciar fuoriuscire l'aria.

**ATTENZIONE:** Non lasciare all'aperto la piscina ormai vuota.

## MANUTENZIONE

**AVVERTENZA:** La salute, specialmente quella dei bambini, potrebbe essere compromessa se non verranno seguite le istruzioni relative alla manutenzione riportate di seguito.

1. Sostituire regolarmente l'acqua della piscina; l'acqua sporca è dannosa per la salute.
2. Contattare il rivenditore di fiducia per sapere quali sono i prodotti chimici da utilizzare per il trattamento dell'acqua della piscina. Seguire scrupolosamente le istruzioni riportate sui prodotti chimici.
3. Eseguire una corretta manutenzione della piscina per garantirne la lunga durata.

## RIPARAZIONE

Per riparare una camera d'aria danneggiata utilizzare la pezza di riparazione fornita.

1. Sgonfiare completamente il prodotto.
2. Pulire e asciugare la parte danneggiata.
3. Applicare la pezza di riparazione lasciandola aderire perfettamente ed eliminare eventuali bolle che si vengono a formare.

## CONSERVAZIONE

1. Assicurarsi che la piscina non contenga più acqua. Quando è completamente asciutta, ripiegare la piscina e riportarla nella sua confezione.
2. Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
3. Si consiglia vivamente di smontare la piscina durante la bassa stagione (mesi invernali).

GRAZIE PER AVER SCELTO BESTWAY

IT

Estendi subito **gratuitamente** la garanzia del tuo acquisto! Registra il tuo prodotto entro 30 giorni dall'acquisto e regalati 6 mesi di estensione gratuita della garanzia.

Visita:

**WWW.REGISTRAZIONEBESTWAY.IT**

e registra subito il tuo prodotto.

La promozione è valida solo nei territori di Italia, Francia, Germania.



## HANDLEIDING FAST SET ZWEMBAD



Bezoek het Bestway YouTube kanaal

### WAARSCHUWING

Zorgvuldig lezen en bewaren voor toekomstige referentie.

#### Veiligheidsinformatie

Lees, begrijp en volg zorgvuldig alle informatie in de gebruikershandleiding vooraleer het mini-zwembad te installeren en te gebruiken. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen gaan over sommige courante risico's van waterrecreatie, maar ze omvatten niet alle risico's en gevaren in alle gevallen. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand en beoordelingsvermogen wanneer u van wateractiviteiten geniet. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.

#### Veiligheid van niet-zwemmer

- Continu, actief en vaakzaam toezicht van zwakke zwemmers en niet-zwemmers door een competente volwassene is altijd vereist (denk eraan dat kinderen onder de vijf jaar oud het hoogste risico op verdrinking lopen).
- Duid een competente volwassene aan om toezicht te houden op het zwembad telkens wanneer het gebruikt wordt.
- Zwakke zwemmers of niet-zwemmers zouden persoonlijke beschermingsuitrusting moeten dragen wanneer ze het zwembad gebruiken.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed en aantrekkelijke objecten uit het water en de afdekking om te vermijden kinderen aan te trekken naar het zwembad.
- Wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is, verwijder alle speelgoed of andere objecten die door een kind gebruikt kunnen worden om de toegang tot het mini-zwembad te vergemakkelijken (bijv. stoelen, grote speelgoedstukken, enz.) uit de omgeving.

#### Veiligheidsmiddelen

- Het is aanbevolen een barrière te installeren (en alle deuren en vensters waar van toepassing te beveiligen) om onbevoegde toegang tot het mini-zwembad te voorkomen.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen, barrières, zwembadafdekkingen, zwembadalarmen of gelijkaardige veiligheidsmiddelen zijn nuttige hulpmiddelen, maar het zijn geen vervangingen voor een continu en competent toezicht door volwassene.

#### Veiligheidsapparatuur

- Houd ook een werkende telefoon en een lijst met noodnummers nabij het zwembad.

#### Veilig gebruik van het zwembad

- Moedig alle gebruikers vooral kinderen aan om te leren zwemmen.
- Leer om te reanimeren (cardiopulmonaire reanimatie - CPR) en vernieuw deze kennis regelmatig. Dit kan een levensreddend verschil uitmaken in een noodgeval.
- Onderricht alle zwembadgebruikers, inbegrepen kinderen, wat

te doen in een noodgeval.

- Duik nooit in ondiep water. Dit kan leiden tot ernstige verwondingen of tot de dood.
- Gebruik het mini-zwembad niet wanneer u alcohol of medicatie gebruikt die uw vermogen om het zwembad veilig te gebruiken, zou kunnen aantasten.
- Wanneer zwembadafdekkingen gebruikt worden, verwijder deze volledig uit het wateroppervlak voor u in het zwembad gaat.
- Vervang het water regelmatig volgens de voorschriften van de fabrikant en afhankelijk van de hygiënische omstandigheden, de schoonheid, helderheid en geur en of er vuil of vlekken in het mini-zwembad aanwezig zijn. Het gebruik van chemicaliën in mini-zwembaden zonder watercirculatie kan resulteren in direct contact met de chemicaliën of in gebieden van hoge chemische concentratie in letsels voor de gebruikers.
- Indien chemicaliën occasioneel gebruikt worden om de frequentie van watervervanging te reduceren, volg dan nauwkeurig de instructies van de fabrikant, verzeker u van de correcte menging van chemicaliën om mogelijke persoonlijke letsels te vermijden en bewaar de chemicaliën buiten het bereik van kinderen.
- Het gebruik en de installatie van elektrische toestellen rond mini-zwembaden moet gebeuren overeenkomstig de nationale regelgevingen.
- Waar van toepassing, verwijder alle toegangsmiddelen uit het mini-zwembad en berg deze op buiten het bereik van kinderen wanneer het mini-zwembad niet in gebruik is.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant van het mini-zwembad (bijv. ladders, afdekkingen, pompen, enz.) kan leiden tot risico's op letsels of schade aan eigendommen.
- Gebruik de aanduidingsborden zoals hieronder aangegeven.



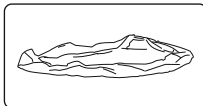
**Houd de kinderen onder toezicht in de wateromgeving. Niet duiken.**

- Lees zorgvuldig en volg de veiligheidswaarschuwingen en veiligheidstekens op de zwembadwand.
- Selectie van de juiste locatie om het gevaar op verdrinking van jonge kinderen te voorkomen, installeer het mini-zwembad op een plaats waar een constant toezicht mogelijk is.

### PRODUCTBESCHRIJVING

| Item  | Voor kinderen leeftijd |
|-------|------------------------|
| 57392 | 6+                     |

### ONDERDELEN



Tekeningen zijn alleen ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.

### INSTALLATIE

De assemblage kan voltooid worden zonder gereedschap.

**OPM.:** Het is belangrijk het zwembad te assembleren in de hierna vermelde volgorde. Moet door een volwassene gemonteerd worden.

1. Zoek een stevige, genivelleerde ondergrond die vrij is van brokstukken.

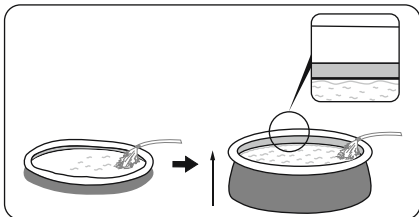
**OPGELET:** Stel het zwembad niet op onder kabels of bomen.

2. Spreid het zwembad uit en zorg ervoor dat de juiste zijde naar boven gericht is.
3. Dek het waterventiel af.
4. Blaas de bovenste ring op en sluit het luchtventiel na het opblazen.
5. Wanneer de bovenste ring de juiste druk heeft bereikt, moet het enigszins stijf aanvoelen. Het te hard opblazen van de

bovenste ring kan permanente vervorming of schade veroorzaken, vanwege de hoge elasticiteit van het PVC-materiaal.

**OPM.:** Blaas niet te veel op. Dit kan schade veroorzaken.

6. Doe 1 cm / 0.39" water in het zwembad om de vloer te bedekken. Zodra de zwembadbodem enigszins bedekt is, strijkt u voorzichtig alle rimpels glad. Begin in het midden van het zwembad en werk met de klok mee naar buiten.
7. Vul met water totdat de muur recht omhoog staat en het water de laslijn bereikt. Gelieve goed op te letten dat u het zwembad niet overvult omwille van veiligheidsredenen.



## HET ZWEMBAD AFBREKEN

1. Open het waterventiel op de bodem van het zwembad; het water zal automatisch weglepen. (Controleer de lokale regelgevingen voor een correcte aftapping). Duw de wand van het zwembad naar beneden om het water te laten weglepen.

**OPM.:** Alleen een volwassene mag het zwembad laten leeglopen!

2. Open het luchtventiel op de bovenste ring om de lucht af te laten.
3. Laat drogen aan de lucht.

**OPGELET:** Laat het lege zwembad niet buiten.

## ONDERHOUD

**WAARSCHUWING:** Indien de onderhoudsinstructies niet gerespecteerd worden, kan dit gevaarlijk zijn voor de gezondheid, vooral die van uw kinderen.

1. Vervang het zwembadwater regelmatig; vuil water is schadelijk voor de gezondheid van de gebruiker.
2. Contacteer uw verkoper om chemische producten te verkrijgen voor de behandeling van het water van uw zwembad. Volg de instructies van de fabrikant van deze producten.
3. Een correct onderhoud doet uw zwembad langer meegaan.

## REPARATIES

Indien een kamer beschadigd is, gebruik dan de meegeleverde reparatiepatch.

1. Laat alle lucht af uit te product.
2. Maak de beschadigde zone schoon en droog.
3. Breng de reparatiepatch aan en wrijf luchtballen weg.

## OPSLAG

1. Zorg ervoor dat het zwembad volledig leeg is. Zodra het goed droog is, wordt het opgevouwen zwembad weer in de verpakking gestoken.
2. Bewaar op een frisse, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
3. We bevelen ten zeerste aan het zwembad te demonteren buiten het seizoen (tijdens de wintermaanden).



## MANUAL DE INSTRUCCIONES PISCINA FAST SET



Visite el canal de YouTube de Bestway

## ADVERTENCIA

Lea atentamente y conserve este documento para consultas futuras.

### Información de seguridad

Lea atentamente, comprenda y siga toda la información contenida en el manual antes de instalar y utilizar la piscina. Estas advertencias, instrucciones y normas de seguridad abordan algunos de los riesgos más comunes relacionados con el ocio acuático, pero no cubren todos los riesgos y peligros en cualquier caso. Sea siempre prudente y utilice el sentido común y el buen juicio cuando disfrute de cualquier actividad acuática. Conserve esta información para un uso futuro.

### Seguridad de los no nadadores

- Los nadadores principiantes y los no nadadores requieren de la supervisión continua, activa y atenta de un adulto competente en todo momento (recuerde que los menores de cinco años cuentan con el mayor riesgo de ahogamiento).
- Asigne a un adulto competente la tarea de supervisar la piscina cada vez que esta esté en uso.
- Los nadadores principiantes o los no nadadores deben llevar un equipo de protección personal cuando utilicen la piscina.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos del agua y de los bordes para que no atraigan a los niños.
- Cuando no se esté utilizando la piscina retire todos los juguetes y objetos de los alrededores que los niños pudieran usar para acceder a ella (como sillas o juguetes grandes).

### Dispositivos de seguridad

- Se recomienda instalar una barrera (y asegurar todas las puertas y ventanas, donde sea necesario) para prevenir el acceso no autorizado a la piscina.
- Los equipos de protección personales, barreras, cubiertas de piscina, alarmas de piscina o dispositivos de seguridad similares son ayudas útiles, pero no sustituyen la supervisión competente y constante de un adulto.

### Equipos de seguridad

- Tenga un teléfono activo y una lista de números de emergencia cerca de la piscina.

### Uso seguro de la piscina

- Anime a todos los usuarios, y especialmente a los niños, a aprender a nadar.
- Aprenda métodos de reanimación básica (reanimación cardiopulmonar - RCP) y repase este conocimiento regularmente. Esto puede marcar la diferencia en caso de emergencia.
- Enseñe a todos los usuarios de la piscina, niños incluidos, qué hacer en caso de emergencia.
- No se zambulla en aguas poco profundas. Esto podría causar graves daños o incluso muerte.
- No utilice la piscina cuando se encuentre bajo los efectos del

alcohol o de medicamentos que puedan afectar a su capacidad de usar la piscina de manera segura.

- Cuando se utilizan las cubiertas de piscina, retírelas completamente de la superficie del agua antes de entrar en la piscina.
- Cambie el agua regularmente siguiendo las indicaciones del fabricante y según las condiciones higiénicas y de limpieza, la nitidez y el olor, o en presencia de residuos o de manchas en la piscina. El uso de productos químicos en piscinas sin circulación del agua puede conllevar el contacto directo con los productos químicos o, en las áreas de elevada concentración química, lesiones para los usuarios.
- En el caso que sustancias químicas sean usadas para reducir la frecuencia de sustitución del agua, se deben seguir las instrucciones de los fabricantes de las sustancias químicas (sobre todo, nunca usar mayor cantidad de la recomendada), asegurarse de mezclar éstas correctamente para evitar posibles daños a las personas y almacenarlas lejos del alcance de niños.
- El uso y la instalación de cualquier dispositivo eléctrico alrededor de la piscina debe respetar las normativas nacionales.
- Retire cualquier medio de acceso a la piscina y guárdelo en un lugar fuera del alcance de los niños cuando la piscina no esté en uso.
- El uso de accesorios no aprobados por el fabricante de la piscina (escaleras, cubiertas, bombas, etc.) puede conllevar el riesgo de lesiones o de daños materiales.
- Utilice la señalización como se especifica más abajo.



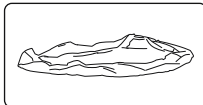
**Supervise a los niños en el entorno acuático. Prohibido tirarse de cabeza.**

- Lea y siga atentamente las advertencias y señales de seguridad de la pared de la piscina.
- Elija un lugar adecuado para prevenir el riesgo de ahogamiento, instale la piscina de modo que la supervisión constante por parte de un adulto esté garantizada.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

| Artículo | Edad |
|----------|------|
| 57392    | 6+   |

## PIEZAS



Los dibujos son sólo para fines ilustrativos. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.

## INSTALACIÓN

El montaje puede ser realizado sin herramientas.

**NOTA:** Es importante que monte la piscina en el siguiente orden. Es necesario el montaje por parte de un adulto.

1. Localice un sitio sólido y nivelado, y retire cualquier objeto.

**ATENCIÓN:** No ponga la piscina debajo de cables o árboles.

2. Estire la piscina y asegúrese de que está boca arriba.

3. Cubra la válvula del agua.

4. Hínche el anillo superior y cierre la válvula del aire después del hinchado.

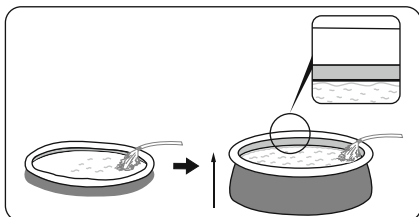
5. Cuando el anillo superior alcanza la presión correcta, debe estar ligeramente rígido al tacto. Inflar demasiado el anillo superior puede causar deformaciones o daños permanentes, debido a la gran elasticidad del material de PVC.

**NOTA:** No lo hínche demasiado. Si lo híncha demasiado se puede dañar.

6. Ponga 1cm / 0,39 in de agua en la piscina para cubrir el piso. Una vez que el piso de la piscina esté ligeramente cubierto,

álise suavemente todas las arrugas. Empiece en el centro de la piscina y vaya avanzando en el sentido horario hacia el exterior.

7. Llene el agua hasta que la pared esté recta y el agua llegue a la línea de soldadura. Por favor, preste la máxima atención a no llenar demasiado la piscina por razones de seguridad.



## DESMONTAGEM DA PISCINA

1. Abra la válvula del agua en la parte inferior de la piscina, el agua saldrá automáticamente. (Compruebe la legislación local para saber si existen ordenanzas municipales acerca del drenaje). Después empuje la pared de la piscina para liberar el agua.

**NOTA:** ¡El drenaje debe ser realizado solo por un adulto!

2. Abra la válvula del aire en el anillo superior para deshincharlo.

3. Airee la piscina para secarla.

**ATENCIÓN:** No deje la piscina ya vacía en el exterior.

## MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA:** Si no respeta las instrucciones de mantenimiento que se incluyen, su salud puede estar en peligro, y especialmente también la de los niños.

1. Cambie el agua de la piscina de manera regular; un agua no perfectamente limpia puede ser dañina para la salud del usuario.
2. Póngase en contacto con el vendedor local para obtener los productos químicos necesarios para tratar el agua de su piscina. Respete las instrucciones del fabricante de los productos químicos.
3. Un mantenimiento adecuado puede alargar la vida de su piscina.

## REPARACIÓN

Si una cámara está dañada, utilice el parche de reparación suministrado.

1. Deshínche completamente el producto.
2. Limpie y seque el área dañada.
3. Ponga el parche de reparación incluido y elimine las burbujas de aire.

## ALMACENAMIENTO

1. Asegúrese de quitar toda el agua de la piscina. Una vez la piscina esté completamente seca, póngala doblada en la caja.
2. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.
3. Recomendamos encarecidamente desmontar la piscina fuera de temporada (los meses de invierno).



## BRUGERMANUAL FAST SET BASSIN



Besøg os på Bestways YouTube-kanal

### ADVARSEL

Læs dette omhyggeligt, og opbevar det til fremtidig brug.

#### Sikkerhedsoplysninger

Læs omhyggeligt alle oplysninger i brugervejledningen og forstå dem, før du installerer og bruger mini-bassinet. Disse advarsler, vejledninger og retningslinjer for sikkerhed behandler visse almindelige sikkerhedsrisici ved afslapning og leg ved vandet, men de kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Vær altid forsigtig, brug almindelig sund fornuft og god dømmekraft, når du nyder enhver form for aktivitet ved vandet. Behold alle oplysninger til senere brug.

#### Sikkerhed for ikke-svømmere

- Uafbrudt, aktiv og årvågent opsyn med svage svømmere og ikke-svømmere af en kompetent voksen er påkrævet hele tiden (Husk at børn under fem år er i den højeste risikogruppe for drukneulykker).
- Udpeg en kompetent voksen til at overvåge bassinet, hver gang det bliver brugt.
- Svage svømmere eller ikke-svømmere skal bære deres personlige beskyttelsesudstyr, når de bruger bassinet.
- Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og alle spændende og tiltrækkende genstande tages op af vandet og afdækningen for at undgå at børn tiltrækkes af bassinet.
- Når mini-bassinet ikke er i brug, skal alt legetøj og andre genstande fjernes, hvis de kan anvendes af et barn til at skaffe sig adgang til mini-bassinet (f.eks. stole, stort legetøj og lignende).

#### Sikkerhedsanordninger

- Det anbefales at montere en spærring (og sikre alle døre og vinduer, hvor det er relevant) for at hindre uautoriseret adgang til mini-bassinet.
- Personligt beskyttelsesudstyr, spærringer, bassindækkener, bassinalarmer eller lignende sikkerhedsanordninger er nyttige hjælpemidler, men de erstatter ikke et konstant opsyn af en kompetent voksen.

#### Sikkerhedsudstyr

- Hav en telefon, der fungerer, og en liste med nødtelefonnumre ved bassinet.

#### Sikker brug af bassinet

- Prøv at opmuntre alle brugere, især børn, til at lære at svømme.
- Lær grundlæggende livreddende førstehjælp (kunstigt åndedræt, hjertemassage) og opfrisk denne viden med

jævne mellemrum. Dette kan gøre en livreddende forskel i tilfælde af en ulykke.

- Instruer alle brugere af bassinet, også børnene, i hvad de skal gøre i et ulykkestilfælde.
- Spring ikke ud på lavt vand. Dette kan medføre alvorlige skader og livsfare.
- Brug ikke mini-bassinet under indtagelse af alkohol eller medicin, der kan nedsætte din evne til sikker brug af bassinet.
- Når der anvendes bassindækkener, skal de fjernes helt fra vandet, før der gives adgang til bassinet.
- Udskift vandet regelmæssigt i henhold til producentens anbefalinger og afhængigt af de hygiejniske forhold, renhed, klarhed og lugt, eller om der er snavs eller misfarvninger i mini-poolen. Brug af kemikalier i mini-bassiner uden vandcirkulation kan medføre direkte kontakt med kemikalierne eller områder med høj kemikaliekoncentration, hvilket kan medføre personskaader.
- Hvis kemikalier benyttes lejlighedsvis til at nedsætte hyppigheden af vandudskiftninger, skal kemikalieproducentens anvisninger nøje følges. Sørg for den rigtige blanding af kemikalier for at undgå risikoen for personskaader, og opbevar kemikalier utilgængeligt for børn.
- Brug og installation af alle el-apparater omkring mini-bassiner skal ske i henhold til de nationale bestemmelser.
- Hvor det er relevant, skal alle adgangsmidler og -muligheder fjernes fra mini-bassinet og opbevares utilgængeligt for børn, når mini-bassinet ikke er i brug.
- Anvendelse af udstyr, der ikke er godkendt af mini-bassinproducenten (f.eks. stiger, dækkener, pumper mm.) kan medføre risiko for skader på personer og ejendom.
- Brug skiltningen som anvist i det følgende.



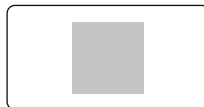
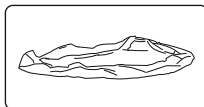
**Hold børnene under opsyn, når de er i nærheden af vandet. Ingen dykning.**

- Læs dette omhyggeligt og følg sikkerhedsadvarslerne og sikkerhedsskiltene på bassinvæggen.
- Valg af en egnet placering kan eliminere druknefaren for mindre børn. Opsæt mini-bassinet et sted, hvor der kan holdes konstant opsyn.

### PRODUKTBESKRIVELSE

| Vare  | For børn på |
|-------|-------------|
| 57392 | 6+          |

#### DELE



Tegningerne er udelukkende til illustrationsbrug. De gengiver måske ikke det aktuelle produkt. Illustrationen er ikke måltro.

#### OPSÆTNING

Montage kan udføres uden brug af værktøj.

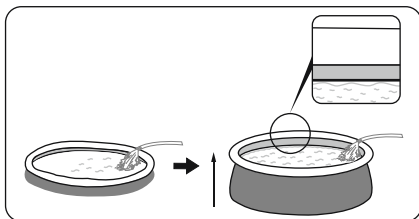
**BEMÆRK:** Det er vigtigt at samle bassinet i nedenstående rækkefølge. Kun voksne må forestå samlingen.

1. Find et fast, jævnt og vandret underlag og ryd det for sten og grus.

**OBS:** Sæt ikke bassinet op under ledninger eller træer.

2. Bred bassinet ud og sørg for, at den rigtige side vender op.

3. Tildæk vandhanen.
  4. Pust den øverste ring op og luk derefter luftventilen.
  5. Når den øverste ring når det korrekte tryk, skal den være lidt stiv at røre ved. For hård oppumpning af topingen kan forårsage permanent deformation eller skader på grund af PVC-materialets høje elasticitet.
- BEMÆRK:** Pump ikke for hårdt op. For hård oppumpning kan give skader.
6. Hæld 1 cm/0,39" vand i bassinet for at dække bunden. Når bassinets bund er dækket en smule, skal folderne glattes ud. Start i midten af bassinet og arbejd dig med uret udad til kanterne.
  7. Påfyld vand, til væggen står lige op, og vandet står op til svejselinjen. Vær af sikkerhedsgrunde yderst opmærksom på ikke at overfylde bassinet.



## AFMONTERING

1. Åbn vandhanen på vunden af bassinet. Vandet tømmes ud af sig selv. (Undersøg lokale regler om omkring afløbning). Afmonter derefter bassinets ramme for at lade vandet løbe ud.

**BEMÆRK:** Kun voksne må tømme bassinet!

2. Åbn luftventilen på øverste ring for at lukke luften ud.

3. Lad bassinet lufttørre.

**FORSIGTIG:** Efterlad ikke det tørre bassin udenfor.

## VEDLIGEHOLDELSE

**ADVARSEL:** Hvis du ikke overholder retningslinjerne for vedligeholdelse, kan dit helbred komme i fare, især dine børns helbred.

1. Udskift vandet i poolen med jævne mellemrum; snavset vand kan skade dit helbred.
2. Kontakt venligst din lokale forhandler for at få kemikalier til behandling af vandet i din pool. Sørg for at følge anvisningerne fra fabrikanten af kemikaliet.
3. Ukorrekt vedligeholdelse kan øge din pools levetid.

## REPARATION

Hvis et kammer bliver beskadiget, skal det lappes med den medfølgende lap.

1. Luk al luft ud af produktet.
2. Rens og tør det beskadigede område.
3. Påfør lappen og pres alle luftbobler ud.

## OPBEVARING

1. Sørg for at alt vand tømmes fra poolen. Når poolen er fuldstændig tom, placeres den sammenfoldede pool inde i pakken.
2. Opbevares på et køligt, tørt sted utilgængeligt for børn.
3. Vi tilråder kraftigt, at bassinet adskilles uden for sæsonen (i vintermånederne).



## MANUAL DO USUÁRIO PISCINA FAST SET



Visite o canal da Bestway no YouTube

## ATENÇÃO

Por favor leia cuidadosamente e guarde para referência futura.

## Informação de segurança

Leia atentamente, compreenda e siga todas as instruções contidas no manual de utilizador antes de instalar e utilizar a mini-piscina. Estes avisos, instruções e orientações de segurança visam alguns riscos comuns de divertimentos aquáticos, contudo não podem abranger todos os riscos e perigos em todos os casos. Sempre que desfrutar de uma actividade aquática, deve ter cuidado, senso comum e bom discernimento. Preserve esta informação para utilização futura.

## Segurança dos Não-Nadadores

- É sempre necessária uma supervisão contínua, activa e vigilante dos nadadores mais vulneráveis e dos não-nadadores por um adulto competente (lembre-se que as crianças com idade inferior a cinco anos correm um risco muito elevado de afogamento).
- Nomeie um adulto competente para supervisionar a piscina em cada utilização.
- Os nadadores mais vulneráveis ou não-nadadores devem utilizar equipamento de protecção pessoal sempre que utilizarem a piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos e objectos atractivos da água e das margens para evitar atrair crianças até à piscina.
- Sempre que a mini-piscina não esteja a ser utilizada, retire todos os brinquedos ou outros objectos dos seus arredores que possam ser utilizados pelas crianças como um instrumento para facilitar o acesso à mini-piscina (por exemplo, cadeiras, brinquedos grandes, etc.).

## Dispositivos de segurança

- Recomenda-se que instale uma barreira (e proteja todas as portas e janelas, sempre que aplicável) para prevenir o acesso não autorizado à mini-piscina.
- Equipamentos de protecção pessoal, barreiras, coberturas de piscina, alarmes de piscina ou dispositivos de segurança semelhantes são auxiliares muito úteis, embora não substituam a supervisão contínua e competente por um adulto.

## Equipamento de segurança

- Mantenha um telefone funcional e uma lista de telefones de emergência nas proximidades da piscina.

## Utilização segura da piscina

- Encoraje todos os utilizadores, em especial as crianças, a aprender a nadar.

- Aprenda medidas de Suporte Básico de Vida (Ressuscitação Cardiopulmonar - RCP) e renove este conhecimento regularmente. Isto pode ajudar a salvar vidas em caso de emergência.
- Instrua todos os utilizadores da piscina, incluindo as crianças, acerca do que devem fazer em caso de emergência.
- Nunca mergulhe em corpos de água pouco profunda. Isto pode causar ferimentos graves ou morte.
- Não utilize a mini-piscina quando ingerir álcool ou medicamentos que possam afectar a sua capacidade para desfrutar dela em segurança.
- Caso tenha uma cobertura de piscina, retire-a completamente da superfície da água antes de entrar na piscina.
- Mude a água regularmente de acordo com as recomendações do fabricante e dependendo das condições de higiene, limpeza, transparência, odor e se estão presentes resíduos ou manchas na mini-piscina. A utilização de químicos em mini-piscinas sem circulação de água pode levar ao contacto directo com os químicos ou a áreas com elevada concentração de químicos, resultando em ferimentos para os utilizadores.
- Caso os químicos sejam utilizados ocasionalmente para reduzir a frequência de substituição da água, siga atentamente as instruções de segurança do fabricante, garanta a mistura apropriada de químicos para evitar possíveis ferimentos pessoais e armazene os químicos fora do alcance das crianças.
- A utilização e instalação de qualquer aparelho eléctrico nas proximidades das mini-piscinas deve respeitar os regulamentos nacionais.
- Quando aplicável, retire quaisquer meios de acesso da mini-piscina e armazene-os fora do alcance das crianças sempre que a mesma não esteja a ser utilizada.
- A utilização de acessórios não aprovados pelo fabricante da mini-piscina (por exemplo, escadas, coberturas, bombas, etc.) pode resultar em riscos de ferimentos ou danos de propriedade.
- Utilize a sinalização conforme indicado abaixo.



**Mantenha as crianças sob supervisão no meio aquático. Não mergulhe.**

- Por favor leia cuidadosamente e siga os avisos e sinais de segurança que se encontram na parede da piscina.
- Selecione um local adequado para prevenir o risco de afogamento de crianças pequenas, instale a mini-piscina num local que possibilite a supervisão constante.

## DESCRIÇÃO DO PRODUTO

| Artigo | Para crianças com idade |
|--------|-------------------------|
| 57392  | 6+                      |

## COMPONENTES



Os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não à escala.

## MONTAGEM

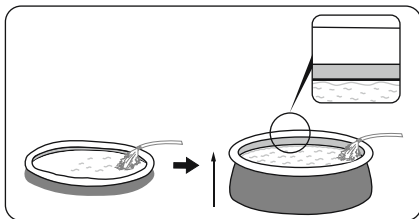
A armação pode ser realizada sem ferramentas.

**NOTA:** É importante seguir a ordem mostrada abaixo para a armação da piscina. A armação deve ser feita por um adulto.

1. Encontre uma localização firme, plana e livre de escombros.

**CUIDADO:** Não monte a piscina abaixo de cabos elétricos ou de árvores.

2. Estenda a piscina e certifique-se de que o lado certo esteja voltado para cima.
  3. Feche a válvula de drenagem.
  4. Infile o anel superior e feche a válvula de ar depois de tê-lo inflado.
  5. Quando o anel superior atinge a pressão correta, deve ser ligeiramente rígido ao toque. A insuflação excessiva do anel superior pode causar deformação permanente ou danos, devido à alta elasticidade do material PVC.
- NOTA:** Não infle em demasiado. Isto pode causar estragos.
6. Coloque 1cm / 0.39 in de água na piscina para cobrir o chão. Assim que o fundo da piscina estiver ligeiramente coberto, alise suavemente todas as rugas. Comece no centro da piscina e trabalhe no sentido horário em direção ao exterior.
  7. Encha de água até que a parede esteja alinhada, e a água chegue à linha de soldadura. Por favor, preste a máxima atenção para não encher a piscina em excesso por razões de segurança.



## DESMONTAGEM DA PISCINA

1. Abra a válvula de drenagem na base da piscina, a água começará a escoar automaticamente. (Consulte os regulamentos locais para um escoamento de acordo com as leis). Então, aperte as paredes da piscina para soltar a água.

**NOTA:** O escoamento tem que ser feito por adultos!

2. Abra a válvula no anel superior para desinflá-lo.

3. Deixe secar ao ar.

**CUIDADO:** Não deixe ao ar livre a piscina esvaziada.

## MANUTENÇÃO

**AVISO:** Caso não siga as instruções de manutenção aqui descritas, pode colocar a sua saúde em risco em especial das crianças.

1. Substitua regularmente a água da piscina; a água suja pode prejudicar a sua saúde.
2. Contacte o seu vendedor local para obter os químicos adequados ao tratamento da água da piscina. Siga as instruções do fabricante do químico.
3. A manutenção adequada pode aumentar a duração da sua piscina.

## REPARAÇÃO

Se uma câmara estiver danificada, utilize o reparador de remendos fornecido.

1. Esvazie completamente o produto.
2. Limpe e seque a área danificada.
3. Aplique o reparador de remendos fornecido e esvazie todas as bolhas de ar.

## ARMAZENAMENTO

1. Certifique-se de que toda a água é drenada da piscina. Depois de que a piscina esteja completamente seca, coloque a piscina dobrada na embalagem.
2. Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.
3. Recomendamos fortemente que a piscina seja desmontada fora da estação (meses de inverno).



## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ ΠΙΣΙΝΑ FAST SET



ΕΠΙΣΚΕΦΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΝΑΛΙ ΤΗΣ BESTWAY ΣΤΟ YOUTUBE

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

#### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑΣ. ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΕ ΚΑΛΟΙΟΥΣ ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΤΗΣ ΑΝΑΨΥΧΗΣ ΣΤΟ ΝΕΡΟ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΚΑΛΥΨΟΥΝ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΠΙΔΕΙΚΝΥΕΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ, ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΛΗ ΚΡΙΣΗ ΟΤΑΝ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΦΥΛΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

#### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΟΣΩΝ ΔΕΝ ΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ

- ΑΝΑ ΠΑΣΑ ΣΤΙΓΜΗ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΕΧΗΣ, ΕΝΕΡΓΗ, ΚΑΙ ΑΓΡΥΠΝΗ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΤΩΝ ΑΔΥΝΑΜΩΝ ΚΟΛΥΜΒΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΗ ΚΟΛΥΜΒΗΤΩΝ ΑΠΟ ΑΡΜΟΔΙΟ ΕΝΗΛΙΚΑ (ΕΝΘΥΜΟΥΜΕΝΟΙ ΟΤΙ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ ΠΕΝΤΕ ΕΤΩΝ ΔΙΑΤΡΕΧΟΥΝ ΤΟΝ ΥΨΗΛΟΤΕΡΟ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΝΙΓΜΟΥ).
- ΟΡΙΖΕΤΕ ΕΝΑΝ ΑΡΜΟΔΙΟ ΕΝΗΛΙΚΑ ΝΑ ΕΠΙΒΛΕΠΕΙ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.
- ΟΙ ΑΔΥΝΑΜΟΙ ΚΟΛΥΜΒΗΤΕΣ Η ΟΙ ΜΗ ΓΝΩΡΙΖΟΝΤΕΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΟΥΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ Η ΤΑ ΑΛΛΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ ΧΩΡΟ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΑΠΟ ΕΝΑ ΠΑΙΔΙ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ (Π.Χ. ΚΑΡΕΚΛΕΣ, ΜΕΓΑΛΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ, Κ.ΛΠ.).
- ΟΤΑΝ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ Η ΤΑ ΑΛΛΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ ΧΩΡΟ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΑΠΟ ΕΝΑ ΠΑΙΔΙ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ (Π.Χ. ΚΑΡΕΚΛΕΣ, ΜΕΓΑΛΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ, Κ.ΛΠ.).

#### ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΕΝΑ ΕΜΠΟΔΙΟ (ΚΑΙ ΝΑ ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΟΡΤΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΡΑΘΥΡΑ, ΟΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ) ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΤΡΕΨΕΤΕ ΤΗ ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ.
- ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ, ΕΜΠΟΔΙΑ, ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ ΠΙΣΙΝΑΣ, Η ΠΑΡΟΜΟΙΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΧΡΗΣΙΜΑ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΥΠΟΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΤΗ ΣΥΝΕΧΗ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.

#### ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΜΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ ΚΑΙ ΜΙΑ ΛΙΣΤΑ ΤΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

#### ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

- ΕΝΘΑΡΡΥΝΕΤΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΚΑΙ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΝΑ ΜΑΘΟΥΝ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ.
- ΜΑΘΕΤΕ ΒΑΣΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΖΩΗΣ (ΚΑΡΔΙΟΑΝΑΠΝΕΥΣΤΙΚΗ

ΑΝΑΝΗΨΗ - CPR) ΚΑΙ ΑΝΑΝΕΩΝΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΓΝΩΣΕΙΣ ΤΑΚΤΙΚΑ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΙ ΤΗ ΔΙΑΦΟΡΑ ΔΙΑΣΩΣΗΣ ΜΙΑΣ ΖΩΗΣ.

- ΔΩΣΤΕ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ, ΓΙΑ ΤΟ ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΟΥΝ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΚΑΤΑΔΥΣΕΤΕ ΣΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΡΗΧΑ ΝΕΡΑ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Η ΘΑΝΑΤΟ.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΟΤΑΝ ΚΑΝΕΤΕ ΧΡΗΣΗ ΑΛΚΟΟΛ Η ΦΑΡΜΑΚΩΝ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΣΟΥΝ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΣΑΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΑ ΕΝΤΕΛΩΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ, ΤΗΝ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ, ΤΗ ΔΙΑΥΓΕΙΑ ΤΟΥ, ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΣΜΗ ΤΟΥ, Η ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΑΠΟΡΙΜΜΑΤΑ Η ΛΕΚΕΔΕΣ ΣΤΗΝ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ. Η ΧΡΗΣΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΣΕ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΕΣ ΧΩΡΙΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΜΕΣΗ ΕΠΛΗΓΗ ΜΕ ΤΑ ΧΗΜΙΚΑ Η ΣΕ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΧΗΜΙΚΩΝ ΜΕ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΟΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΤΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ.
- ΕΑΝ ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΧΗΜΙΚΑ ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Η ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ, ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ, ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΑΝΑΜΕΙΞΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΣΩΜΑΤΙΚΩΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΑ ΧΗΜΙΚΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.
- Η ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΠΟΙΟΥΝΔΗΠΟΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΙΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ.
- ΟΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΠΟΙΟΥΝΔΗΠΟΤΕ ΜΕΣΟ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ Η ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΧΡΗΣΗ.
- Η ΧΡΗΣΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΗΣ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑΣ (Π.Χ. ΣΚΑΛΕΣ, ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ, ΑΝΤΛΙΕΣ, Κ.ΛΠ) ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Η ΥΛΙΚΩΝ ΖΗΜΙΩΝ.
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ ΟΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ.



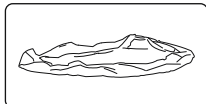
**ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΒΟΥΤΙΕΣ.**

- ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΝΙΓΜΟΥ ΜΙΚΡΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗ ΜΙΝΙ-ΠΙΣΙΝΑ ΣΕ ΕΝΑ ΧΩΡΟ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΗ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗΣ.

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

| ΕΙΔΟΣ | ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ |
|-------|--------------------|
| 57392 | 6+                 |

### ΜΕΡΗ



ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΑΙΜΑΚΑ.

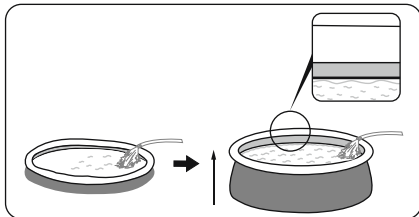
### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Η ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΧΩΡΙΣ ΕΡΓΑΛΕΙΑ.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕ ΤΗ ΣΕΙΡΑ ΠΟΥ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΕΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ. ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.
- 1. ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΑΘΕΡΟ ΚΑΙ ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΔΑΦΟΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟΝ ΑΠΟ ΤΥΧΟΝ ΑΠΟΡΙΜΜΑΤΑ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΕΓΚΛΙΣΤΑΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΚΑΛΩΔΙΑ Η ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΔΕΝΤΡΑ.

- ΕΚΠΤΥΞΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΠΛΕΥΡΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΛΑΝΟ.
- ΚΑΛΥΨΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΝΕΡΟΥ.
- ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟΝ ΑΝΩ ΔΑΚΤΥΛΙΟ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΕΡΑ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.
- ΟΤΑΝ Ο ΕΠΑΝΩ ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΦΤΑΣΕΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΠΙΕΣΗ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΛΑΦΡΟΣ ΑΚΑΜΠΤΟΣ ΣΤΗΝ ΑΦΗ. ΤΟ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΤΟΥ ΑΝΩ ΔΑΚΤΥΛΙΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΜΟΝΙΜΗ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΣΗ Η ΖΗΜΙΕΣ, ΛΟΓΩ ΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ PVC.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΜΗΝ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ, ΤΟ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ.

- ΕΜΙΣΤΕ ΜΕ ΝΕΡΟ ΜΕΧΡΙ ΥΨΟΥΣ 1 ΕΚΑΤΟΣΤΟ / 0,39" ΙΝΤΣΕΣ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΛΥΦΘΕΙ ΤΟ ΔΑΠΕΔΟ. ΜΟΛΙΣ ΤΟ ΔΑΠΕΔΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΛΥΦΘΕΙ ΕΛΑΦΡΟΣ, ΕΞΟΜΑΛΥΝΕΤΕ ΑΛΛΑΝ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΖΑΡΕΣ. ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΧΩΡΕΙΣΤΕ ΔΕΞΙΟΣΤΡΟΦΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΞΩ.
- ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΕΩΣ ΟΤΟΥ ΦΘΑΣΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΙΣΑ ΜΕ ΤΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΚΑΙ ΤΟ ΝΕΡΟ ΝΑ ΦΘΑΣΕΙ ΣΤΗ ΓΡΑΜΜΗ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΔΟΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΕΓΙΣΤΗ ΔΥΝΑΤΗ ΠΡΟΣΟΧΗ ΟΣΤΕ ΝΑ ΜΗΝ ΓΕΜΙΖΕΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.



## ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

- ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΝΕΡΟΥ ΣΤΟ ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΤΟ ΝΕΡΟ ΘΑ ΣΤΡΑΓΓΙΞΕΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ. (ΕΛΕΓΨΤΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΠΕΡΙ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ). ΚΑΤΟΠΙΝ ΩΝΗΣΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ ΤΟ ΤΟΙΧΩΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ.

- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ!
- ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΕΡΑ ΣΤΟΝ ΑΝΩ ΔΑΚΤΥΛΙΟ ΓΙΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ.
  - ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΜΕ ΑΕΡΑ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΑΝ ΔΕΝ ΤΗΡΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΥΨΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΣΑΣ, ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΑΣ.

- ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ ΤΑΚΤΙΚΑ ΔΙΟΤΙ ΤΟ ΑΚΑΘΑΡΤΟ ΝΕΡΟ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΒΛΑΒΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ.
- ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΜΑΓΑΖΙ ΕΙΔΩΝ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΑΓΟΡΑ ΧΗΜΙΚΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ. ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ.
- Η ΣΩΣΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΓΙΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ.

## ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- ΑΝ ΕΝΑΣ ΘΑΛΑΜΟΣ ΥΠΟΣΤΕΙ ΒΛΑΒΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ.
- ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
  - ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΤΟ ΜΕΡΟΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΒΛΑΒΗ.
  - ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΚΑΙ ΕΞΟΜΑΛΥΝΕΤΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΥΧΩΝ ΦΥΣΑΛΛΙΔΩΝ ΑΕΡΑ.

## ΦΥΛΑΞΗ

- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΛΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΕΧΕΙ ΠΑΡΟΧΕΤΕΥΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ. ΟΤΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΔΙΠΛΩΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕΣΑ ΣΤΙΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ.
- ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ, ΟΠΟΥ ΔΕΝ ΤΟ ΦΤΑΝΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.
- ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ Η ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΙΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ (ΧΕΙΜΕΡΙΝΟΙ ΜΗΝΕΣ).



## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ БАССЕЙН FAST SET



Посетите канал Bestway на YouTube

### ВНИМАНИЕ

Внимательно изучите инструкции и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.

### Информация по технике безопасности

Внимательно прочитайте информацию в руководстве пользователя, убедитесь в том, что вам все понятно, и следуйте указаниям при установке и использовании мини-бассейна. Эти предостережения, инструкции, меры предосторожности предупреждают о некоторых распространенных рисках отдыха и игр в воде, но не покрывают все риски и все возможные опасности. Будьте осторожны, рассудительны и разумны при отдыхе и играх в воде. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях.

### Безопасность пользователей, не умеющих плавать

- Компетентный взрослый должен постоянно внимательно и активно присматривать за детьми, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо (помните, что наибольшему риску утонуть подвержены дети до пяти лет).
- Каждый раз при использовании бассейна поручайте наблюдение за детьми компетентному взрослому.
- Дети, которые не умеют плавать или плавают не очень хорошо, должны применять специальное защитное снаряжение при использовании бассейна.
- Когда мини-бассейн не используется, уберите все игрушки и привлекающие внимание предметы из воды, с края и с покрытия бассейна, чтобы они не привлекали детей к бассейну.
- Когда бассейн не используется, уберите из прилегающей зоны все игрушки и другие предметы, которые ребенок может использовать для облегчения доступа к мини-бассейну (например, стулья, большие игрушки и т. д.).

### Устройства, обеспечивающие безопасность

- Рекомендуется установить ограждение (и блокировать все окна и двери, если они имеются), чтобы предотвратить доступ к мини-бассейну без разрешения.
- Индивидуальные средства защиты, ограждения, покрытия бассейна, сигнализация в бассейне и прочие защитные устройства полезны, но они не могут заменить постоянное и компетентное наблюдение, осуществляемое взрослыми.

### Оборудование, обеспечивающее безопасность

- Держите работающий телефон и список номеров телефонов экстренной связи в непосредственной близости от бассейна.

### Безопасное использование бассейна

- Посоветуйте всем пользователям, особенно детям, научиться плавать.
- Изучите базовые техники экстренной первой помощи (сердечно-легочная реанимация – СЛР) и регулярно освежайте ваши знания. Если произойдет несчастный

случай, вы сможете спасти жизнь человека.

- Объясните всем пользователям бассейна, особенно детям, что делать в случае чрезвычайного происшествия.
- Не ныряйте на мелководье. Это может привести к серьезным травмам или смерти.
- Не используйте мини-бассейн, если вы выпили алкогольный напиток или приняли лекарство, которое может негативно повлиять на вашу способность безопасно пользоваться бассейном.
- Если вы используете покрытие бассейна, полностью уберите его с поверхности воды перед тем, как использовать бассейн.
- Регулярно меняйте воду в соответствии с рекомендациями производителя и требованиями гигиены, в зависимости от чистоты, прозрачности и запаха воды и при наличии какого-либо мусора или загрязнений в мини-бассейне. Использование химических средств в мини-бассейнах без циркуляции воды может привести к прямому контакту с ними или к образованию областей с высокой концентрацией химических средств, что может причинить пользователям телесные повреждения.
- Если химические средства используются время от времени для уменьшения частоты замены воды, строго следуйте инструкциям производителей химических средств и обеспечивайте надлежащее их перемешивание в воде, чтобы избежать получения телесных повреждений. Храните химические средства в недоступном для детей месте.
- Использование и установка любых электроприборов вокруг мини-бассейнов должны отвечать требованиям государственных нормативов.
- Когда мини-бассейн не используется, удалите все средства доступа, при наличии таковых, от мини-бассейна и храните их в недоступном для детей месте.
- Использование принадлежностей, не одобренных производителем мини-бассейна (например, лесенок, крышек, насосов и т. д.), может привести к получению травм и материальному ущербу.
- Используйте указанные ниже предупредительные знаки.



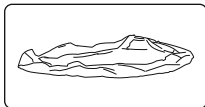
**В воде дети должны находиться под присмотром взрослых. Нырять запрещается.**

- Внимательно прочитайте и соблюдайте предостережения относительно безопасного пользования и предупреждающие знаки, нанесенные на стенку бассейна.
- Выбирайте надлежащее место установки, чтобы избежать опасности утопления для детей, устанавливайте мини-бассейн в таком месте, где можно будет осуществлять непрерывное наблюдение за ними.

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

| ПП    | Возраст детей |
|-------|---------------|
| 57392 | 6+            |

## ЧАСТИ



Схемы предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.

## СБОРКА

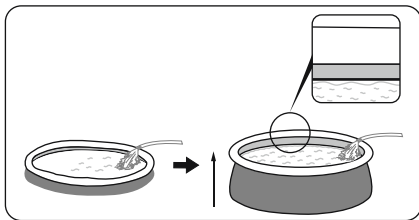
Сборку бассейна можно выполнить без инструментов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Важно собирать бассейн в указанном ниже порядке. Собирать изделие должны взрослые.

1. Найдите твердую ровную площадку и очистите её от мусора.

**ВНИМАНИЕ:** Не устанавливайте бассейн под линиями электропередачи и под деревьями.

2. Расправьте бассейн нужной стороной вверх.
  3. Закройте сливной клапан.
  4. Надуйте верхнее кольцо и после этого закройте воздушный клапан.
  5. Когда давление воздуха в верхнем кольце достигнет правильного значения, оно станет слегка жестким на ощупь. Чрезмерное наддувание верхнего кольца может привести к постоянной деформации или повреждениям из-за высокой эластичности ПВХ-материала.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Не перекачайте. Слишком большое давление воздуха может стать причиной повреждений.
6. Залейте в бассейн воду на высоту 1 см (0,39 дюйма), чтобы она покрыла дно. Когда пол бассейна будет слегка покрыт водой, аккуратно разгладьте все складки. Начните из центра бассейна и продолжайте движение по часовой стрелке по направлению к бортику.
  7. Наполняйте бассейн водой, пока стенка не выровняется, и вода не достигнет линии сварки. По соображениям безопасности уделите самое серьезное внимание тому, чтобы бассейн не переполнялся.



## ДЕМОНТАЖ БАССЕЙНА

1. Откройте сливной клапан в нижней части бассейна, и вода сама уйдет из него. (Проверьте, какие местные правила по сливу воды могут действовать в вашей местности). Прижмите стенку бассейна вниз, чтобы удалить остатки воды.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Выливать воду из бассейна разрешается только взрослым!

2. Откройте воздушный клапан, чтобы выпустить воздух из верхнего кольца бассейна.
3. Выложите бассейн на воздухе.

**ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте пустой бассейн на открытом воздухе.

## УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

**ВНИМАНИЕ:** Если вы не придерживаетесь правил ухода за бассейном вы рискуете своей жизнью и жизнью ваших детей.

1. Регулярно меняйте воду в бассейне, грязная вода опасна для здоровья.
2. Для обеззараживания воды в бассейне покупайте необходимые химикаты. Тщательно выполняйте инструкции их производителя.
3. Правильный уход за бассейном продлит срок его службы.

## РЕМОНТ

Если камера повреждена, воспользуйтесь ремонтной заплатой.

1. Полностью сдуйте изделие.
2. Очистите и высушите поврежденное место.
3. Наложите заплату из комплекта и разгладьте, чтобы не осталось воздушных пузырьков.

## ХРАНЕНИЕ

1. Убедитесь в том, что вся вода слита из бассейна. После того как бассейн полностью высохнет, сложите его и уложите в сумку.
2. Храните изделие в прохладном, сухом, недоступном для детей месте.
3. Не в сезон (зимние месяцы) настоятельно рекомендуется разбирать бассейн.

**ENC**



## UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA RYCHLE SESTAVITELNÝ BAZÉN



Navštivte kanál YouTube společnosti Bestway

### UPOZORNĚNÍ

Pečlivě přečtěte a uchovejte pro budoucí nahlížení.

#### Bezpečnostní informace

Pečlivě si přečtěte, porozumějte a dodržujte všechny pokyny v této uživatelské příručce před tím, než začnete instalovat a používat bazének. Tato varování, pokyny a bezpečnostní návody se týkají některých rizik rekreace u bazénu, ale nepokrývají všechna rizika a nebezpečí ve všech situacích. Vždy buďte opatrní, používejte zdravý rozum a správně se rozhodujte při jakékoliv vodní aktivitě. Uchovejte tuto příručku pro pozdější potřebu.

#### Bezpečnost neplavců

- Osoby, které neumí dobře plavat, nebo jsou neplavci musí být pod neustálým, aktivním a pozorným dohledem kompetentní dospělé osoby (pamatujte, že největší počet utonutí je u dětí mladších 5 let).
- Určete kompetentní dospělou osobu pro dohled nad bazénem, kdykoliv je používán.
- Osoby, které neumí dobře plavat, a neplavci musí při používání bazénu používat osobní ochranné pomůcky.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte všechny hračky a jiné pozornost poutající předměty z vody a bazének přiklopte, aby to do něj nelákalo děti.
- Když se bazének nepoužívá, odstraňte z jeho okolí takové hračky či předměty, které by mohly dítěti sloužit jako prostředek k tomu, aby se do bazénu dostalo (např. židle, velké hračky apod.).

#### Bezpečnostní zařízení

- Doporučuje se instalovat zábranu (a zajistit všechny dveře a okna tam, kde je to potřeba), a zabránit tak nepovolaným osobám přístupu k bazénku.
- Osobní ochranné vybavení, zábrany, kryty bazénu, alarmy nebo podobná bezpečnostní zařízení pomáhají, ale nemohou nahradit neustálý a kompetentní dohled dospělé osoby.

#### Záchranné prostředky

- Poblíž bazénu musí být fungující telefon s telefonními čísly pro případ nouze.

#### Bezpečné používání bazénu

- Snažte se, aby se všichni, včetně dětí, naučili plavat.
- Naučte se základům první pomoci (včetně srdeční masáže) a pravidelně si tyto znalosti osvěžujte. To může v případě nouze znamenat rozdílné mezi záchranou a smrtelnou nehodou.
- Poučte všechny uživatele bazénu, včetně dětí, jak se

mají chovat v případě nouze.

- Nikdy neskákejte do míst, kde je málo vody. Může to vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu.
- Nepoužívejte bazének pod vlivem alkoholu nebo léků, které mohou ovlivnit vaše bezpečné používání bazénu.
- Pokud jsou používány kryty bazénu, před vstupem do bazénu je všechny zcela odstraňte.
- Vodu měňte pravidelně v souladu s doporučení výrobce a v závislosti na hygienických podmínkách, čistotě či zápachu vody, případně podle toho, zda se v bazénku nenachází nečistoty nebo skvrny. Pokud budete v bazéních bez cirkulace vody používat chemikálie, může dojít v místě přímého kontaktu nebo vysoké koncentrace k poranění uživatelů.
- Pokud občas použijete chemikálie pro prodloužení intervalu výměny vody, postupujte přesně podle pokynů výrobce a ujistěte se, že používáte správné množství chemikálie, abyste předešli poraněním. Chemikálie ukládejte mimo dosah dětí.
- Používání a instalace jakéhokoliv elektrického zařízení kolem bazénků musí být v souladu s národními předpisy.
- Kde je to možné, vyjměte jakoukoliv možnost přístupu z bazénku a uložte ji mimo dosah dětí, pokud bazének není používán.
- Pokud budete používat příslušenství neschválené výrobcem bazénku (např. žebříky, kryty, čerpadla apod.), může dojít ke zranění nebo poškození věcí.
- Použijte níže uvedené označení.



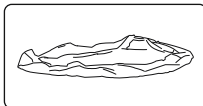
**V prostředí okolo bazénu mějte děti pod dohledem. Zákaz skákání do vody.**

- Varování a bezpečnostní cedule na stěně bazénu si pečlivě přečtěte a řiďte se jimi.
- Pro instalaci bazénku vyberte takové místo, kde bude minimalizováno nebezpečí utopení malých dětí, instalujte jej např. tam, kde na něj neustále uvidíte.

### POPIS PRODUKTU

| Položka | Pro děti od věku |
|---------|------------------|
| 57392   | 6+               |

### SOUČÁSTI



Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

### INSTALACE

Montáž lze provést bez nářadí.

**POZNÁMKA:** Je důležité sestavit bazén v níže uvedeném pořadí. Montáž musí provádět dospělá osoba.

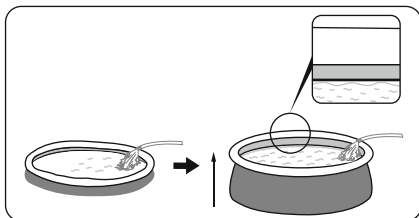
1. Najděte pevnou a vodorovnou půdu bez cizích předmětů.

**UPOZORNĚNÍ:** Bazén nestavte pod elektrickým vedením ani pod stromy.

2. Rozložte bazén a ověřte, že je správnou stranou nahoru.
3. Zavřete ventil na vodu.
4. Nafoukněte horní kruh a po nafouknutí uzavřete ventil.
5. Když horní kruh dosáhne správného tlaku, měl by být na dotek mírně pevný. Přefouknutím horního kruhu byste mohli způsobit trvalou deformaci nebo poškození, protože PVC je velmi pružný materiál.

**POZNÁMKA:** Nepřehnujte. Přehnutí může vést k poškození.

6. Napustte do bazénu 1 cm vody (0,39"), abyste pokryli dno. Jakmile je podlaha bazénu lehce pokryta vodou, opatrně vyhladte všechny sklady. Začněte ve středu bazénu a postupujte po směru hodinových ručiček směrem k okraji.
7. Doplňujte vodu tak dlouho, aby se stěna napřímila a voda dosáhla výšky svaru. Z bezpečnostních důvodů dávejte velký pozor, abyste bazén nepřeplnili.



## ROZEBRÁNÍ

1. Otevřete ventil na vodu na dně bazénu, aby voda volně otekla. (Ověřte si místní nařízení pro vypouštění vody.) Poté rozeberte rám bazénu, aby mohla odtéct zbývající voda.

**POZNÁMKA:** Vypouštění smí provádět pouze dospělé osoby!

2. Vypustte horní kruh otevřením vzduchového ventilu.
3. Nechte bazén uschnout na vzduchu.

**UPOZORNĚNÍ:** Nenechávejte vypuštěný bazén venku.

## ÚDRŽBA

**UPOZORNĚNÍ:** V případě, že se nebudete řídit níže uvedenými pokyny k údržbě, vystavujete se riziku poškození svého zdraví a zejména pak zdraví svých dětí.

1. Vodu v bazénu pravidelně vyměňujte; špinavá voda škodí zdraví osob používajících bazén.
2. Kontaktujte prosím místního prodejce a požádejte si chemikálie k úpravě vody v bazénu. Dodržujte pokyny uvedené výrobcem chemikálie.
3. Správnou údržbou můžete výrazně prodloužit životnost svého bazénu.

## OPRAVY

Pokud je komora poškozena, použijte příloženou záplatu.

1. Výrobek zcela vyfoukněte.
2. Očistěte a osušte poškozené místo.
3. Nalepte záplatu a vyhladte všechny vzduchové bubliny.

## SKLADOVÁNÍ

1. Vodu z bazénu nechejte zcela odtéct. Jakmile bude bazén zcela suchý, složte jej a uložte do obalu.
2. Skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.
3. Důrazně doporučujeme demontovat bazén v období mimo sezónu (v zimních měsících).



## BRUKERVEILEDNING FAST SET-BASSENG



Besøk Bestway YouTube-kanalen

## ADVARSEL

Les nøye gjennom disse anvisningene og ta vare på dem for fremtidig referanse.

## Sikkerhetsinformasjon

Les, forstå og følg all informasjonen i denne bruksanvisningen før du installerer og bruker minibassenget. Disse advarslene, anvisningene og retningslinjene for sikkerhet gjelder vanlige risikoer ved lek med vann, men de kan ikke dekke alle risikoer og farer i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktighet, sunn fornuft og god dømmekraft når du driver vannaktivitet. Oppbevar denne informasjonen for framtidig bruk.

## Sikkerhet for personer som ikke kan svømme

- Kontinuerlig, aktiv og oppmerksom overvåking av svake svømmere og personer som ikke kan svømme av en kompetent voksen til enhver tid (husk at barn under fem år har høyest risiko for å drukne).
- Utpek en kompetent voksen til å overvåke bassenget hver gang det er i bruk.
- Svake svømmere eller personer som ikke kan svømme bør bruke personlig flytehjelp når de er i bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker og appellerende gjenstander fra vannet og dekklisten for å unngå at barn tiltrekkes av bassenget.
- Når minibassenget ikke er i bruk må du fjerne alle leker eller andre gjenstander fra området rundt bassenget som kan brukes av barn til å skaffe seg tilgang til minibassenget (for eksempel stoler, store leker etc.)

## Sikkerhetsanordninger

- Det anbefales det å montere et gjerde (og sikre alle dører og vinduer der dette er aktuelt) for å forhindre uautorisert tilgang til bassenget.
- Personlig verneutstyr, gjerder, bassengdeksler, bassengalarm eller liknende sikkerhetsanordninger er nyttige hjelpemidler, men de utgjør ingen erstatning for kontinuerlig og kompetent overvåking av voksne.

## Sikkerhetsutstyr

- Ha en fungerende telefon og en liste over nødnumrene nær bassenget.

## Sikker bruk av bassenget

- Oppfordre alle brukere, særlig barn, til å lære seg å svømme.
- Lær grunnleggende livredning og frisk opp denne kunnskapen med jevne mellomrom. Dette kan utgjøre en livreddende forskjell i tilfelle av en bassengulykke.

- Instruér alle bassengbrukerne, inkludert barn, om hva de skal gjøre hvis det oppstår en nødsituasjon
- Stup aldri i et grunt basseng. Dett kan føre til alvorlig personskade eller død.
- Ikke bruk bassenget når du har drukket alkohol eller tatt inn medisiner som kan redusere din evne til å bruke bassenget på en sikker måte.
- Når bassengdekslet brukes må det fjernes fullstendig fra vannflaten før du går opp i bassenget.
- Bytt vannet regelmessig i henhold til produsentens anbefalinger og avhengig av hygieniske forhold, renslighet, klarhet og lukt, eller om det finnes noe rusk eller flekker i minibassenget. Bruk av kjemikalier i minibassenger uten vannsirkulering kan resultere i direkte kontakt med kjemikalierne eller i områder med høy kjemikaliekonsentrasjon som kan resultere i personskade.
- Hvis kjemikalierne av og til brukes for å redusere antall utskiftninger av vann må du følge kjemikalieprodusentens anvisninger nøye og sikre deg at blandingen av kjemikalierne blir korrekt for å unngå mulig personskade og oppbevar kjemikalierne utenfor barns rekkevidde.
- Bruk og installasjon av elektriske apparater rundt minibassenger må kun skje i samsvar med nasjonale regler.
- Der dette er aktuelt må du fjerne alle midler for tilgang til minibassenget og lagre det utenfor barns rekkevidde når minibassenget ikke er i bruk.
- Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av produsenten av minibassenget (for eksempel stiger, deksler, pumper etc.) kan føre til fare for personskade eller skade på eiendom.
- Bruk merkingen slik det er forklart under.



**Hold barn under oppsikt når de er i vann. Ingen dykking.**

- Vennligst les og følg sikkerhetsadvarslene og sikkerhetsmerkingen på bassengveggen nøye.
- Velg et hensiktsmessig sted for å forhindre faren for at små barn skal drukne; monter minibassenget på et sted der det er mulig å overvåke det hele tiden.

## PRODUKTBESKRIVELSE

| Artikkel | For barn |
|----------|----------|
| 57392    | 6+       |

## DELER



Tegninger er kun for illustrasjonsformål. De viser ikke nødvendigvis det faktiske produktet. Ikke i målestokk.

## INSTALLASJON

Montering kan fullføres uten verktøy.

**MERK:** Det er viktig å montere bassenget i rekkefølgen vist nedenfor. Voksen montering nødvendig.

1. Finn solid, jevnt underlag som ikke inneholder skrot.

**ADVARSEL:** Ikke sett opp bassenget under kabler eller under trær.

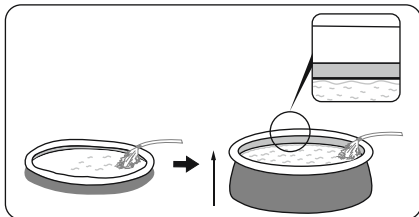
2. Spre bassenget utover og sikre at rett side er opp.
3. Dekk til vannventilen.
4. Blås opp toppringen og lukk luftventilen etter oppblåsing.
5. Når toppringen når riktig trykk, skal den være litt stiv å ta på. Overoppblåsing av toppringen kan forårsake

permanent deformasjon eller skader på grunn av PVC-materialets høye elastisitet.

**MERK:** Ikke blås for hardt opp. For hard oppblåsing kan føre til skade.

6. Fyll 1 cm / 0,39" vann i bassenget for å dekke gulvet. Når bassenggulvet er lett dekket gattes alle rynkene ut. Start i midten av bassenget og arbeid deg med klokken til utsiden.

7. Fyll vannet til veggen er rett opp, og vannet når sveiselinjen. Vær veldig oppmerksom på å ikke overfylle bassenget av sikkerhetsårsaker.



## DEMONTINGERING

1. Åpne vannventilen på bunnen av bassenget, vannet vil tappes automatisk. (Sjekk lokale forskrifter for vedtak om drenering). Demonter deretter bassengets ramme for å frigjøre vannet.

**MERK:** Drenering skal kun utføres av en voksen!

2. Åpne luftventilen på den øverste ringen for å pumpe opp.
3. Lufttørk bassenget.

**MERK:** Ikke la et tomt basseng bli stående utendørs.

## VEDLIKEHOLD

**ADVARSEL:** Hvis du ikke overholder vedlikeholdsinstruksjonene herunder kan helsen din være i fare, og særlig barnas helse.

1. Bytt ut bassengvannet regelmessig; urent vann er skadelig for brukernes helse.
2. Ta kontakt med din lokale forhandler for å få tak i kjemikalier til å behandle vannet i bassenget ditt. Pass på at du følger kjemikalieprodusentens instruksjoner.
3. Skikkelig vedlikehold kan forlenge bassengets levetid.

## REPARASJON

Hvis et luftkammer er skadet, bruk den medfølgende reparasjonslappen.

1. Tøm all luften ut av bassenget.
2. Rengjør og tørk det skadede området.
3. Påfør den medfølgende reparasjonslappen og jevn ut eventuelle bobler.

## OPPBEVARING

1. Pass på at alt vannet er tømt ut av bassenget. Når bassenget er fullstendig tørt, putt det sammenbrettede bassenget inn i emballasjen.

2. Oppbevares på et tørt og kjølig sted utenfor barns rekkevidde.
3. Vi anbefaler på det sterkeste å demontere bassenget når det ikke er bassengesesong (vintermånedene).



## ÄGARMANUAL FAST SET-POOL



Besök Bestway YouTube-kanal

### VARNING

Läs noggrant och bevara för framtida behov.

### Säkerhetsinformation

Läs instruktionerna noga så att du förstår och följer all information i användarmanualen innan poolen installeras och används. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsföreskrifter tar upp vanliga risker med vattenlek, men de omfattar inte alla risker eller alla faror i alla scenarier. Var alltid uppmärksam och använd sunt förnuft och gott omdöme under vattenaktiviteter. Spara informationen för framtida bruk.

### Säkerhet för icke-simkunniga

- Det krävs alltid att en kunnig vuxen konstant, aktivt och noggrant övervakar de som inte kan simma eller inte har så god simkunskap, (kom ihåg att barn under fem år löper störst risk att drunkna).
- Utse en kunnig vuxen att övervaka poolen varje gång den används.
- De som inte kan simma eller inte har så god simkunskap bör bära personsäkerhetsutrustning när de använder poolen.
- När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker och lockande föremål från vattnet och poolkanten för att undvika att barn lockas till poolen.
- När mini-poolen inte används, ta ur alla leksaker eller andra föremål runt om poolen som skulle kunna användas av barn för att lättare komma åt poolen (t.ex. stolar, stora leksaker, etc.).

### Säkerhetsanordningar

- Det rekommenderas att installera en barriär (och säkra alla fönster och dörrar, där det är aktuellt) för att hindra oönskad åtkomst till mini-poolen.
- Personlig skyddsutrustning, barriärer, poolskydd, poolarm, eller liknande säkerhetsanordningar är bra hjälpmedel men de är inget substitut för kontinuerlig övervakning av en kunnig vuxen.

### Säkerhetsutrustning

- Se till att ha en fungerande telefon och en lista med nödtelefonnummer nära poolen.

### Säker användning av poolen

- Uppmuntra alla användare, speciellt barn att lära sig simma.
- Lär dig grundläggande livräddning (Hjärt- och lungräddning HLR) och fräscha upp kunskaperna regelbundet. Det kan vara livsavgörande i en nödsituation.

- Instruera alla poolanvändare, även barn om vad de skall göra i en nödsituation.
- Dyk aldrig på grunt vatten. Det kan leda till allvarig skada eller död.
- Använd inte mini-poolen i samband med alkoholintag eller under påverkan av medicin som kan inverka på din möjlighet att använda poolen säkert.
- När poolskydd inte används, ta bort dem helt från vattenytan innan du stiger i poolen.
- Byt ut vattnet regelbundet enligt tillverkarens rekommendationer och beroende på hygieniska förhållanden, renhet, klarhet, lukt eller om det finns skräp eller fläckar i mini-poolen. Användning av kemikalier i mini-pooler utan vattencirkulation, kan leda till direktkontakt med kemikalierna eller att kemikalierna koncentreras punktvis och då kan orsaka skada på användarna.
- Om kemikalier används då och då för att minska frekvensen för att byta vatten, följ kemikalielltillverkarens instruktioner noga, försäkra dig om korrekt blandning av kemikalier för att undvika personskada och förvara kemikalier utom räckhåll för barn.
- Användning och installation av elektrisk utrustning vid mini-pooler måste följa nationella regelverk.
- Där det är tillämpligt, avlägsna alla hjälpmedel för att ta sig i poolen och förvara dem utom räckhåll för barn när mini-poolen inte används.
- Användning av tillbehör som inte är godkända av pooltillverkaren (såsom stegar, poolskydd, pumpar etc.) kan leda till personskada eller skada på egendom.
- Använd skyltarna som visas nedan.



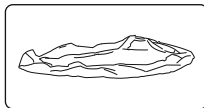
### Håll barn under uppsikt i vattenmiljöer. Dykning förbjuden!

- Vänligen läs och följ säkerhetsvarningarna och säkerhetsskyltarna på poolkanten noga.
- Välj en lämplig plats för att undvika faran att små barn drunknar, installera mini-poolen på en plats där konstant övervakning är möjlig.

### PRODUKTBESKRIVNING

| Artikel | För barn |
|---------|----------|
| 57392   | 6+       |

### DELAR



Bilderna är endast avsedda som förklaring. De kan skilja sig från den faktiska produkten. Inte skalénliga.

### INSTALLATION

Det krävs inga verktyg för monteringen.

**OBS:** Poolen måste monteras i den ordningsföljd som visas nedan. Endast vuxen person får utföra monteringen.

1. Välj en plats som är stadig, jämn och fri från skräp.

**VARNING:** Montera inte poolen under kablar eller träd.

2. Veckla ut poolen och kontrollera att du har rätt sida upp.
3. Täck vattenventilen.

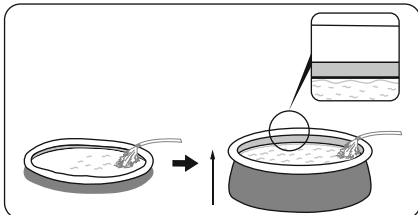
4. Blås upp topplingen och stäng luftventilen efter att du blåst upp.

5. När topplingen blir lätt styv är den korrekt uppblåst. Om topplingen blåses upp för mycket kan den deformeras och skadas permanent. Detta på grund av

PVC-materialets höga elasticitet.

**OBS:** Blås inte upp alltför mycket. Om man blåser upp överdrivet mycket kan det medföra skada.

6. Fyll poolen med 1 cm/0,39" vatten, för att täcka golvet. När poolgolvet är täckt, släta försiktigt ut alla skrynklor. Börja i poolens mitt och arbeta medsols mot utsidan.
7. Fyll på med vatten tills väggen ställer sig upp och vattnet når till den sammansvetsade linjen. Av säkerhetskäl är det viktigt att inte fylla på med för mycket vatten.



### NEDMONTERING AV POOLEN

1. Öppna vattenventilen på poolens botten, så rinner vattnet ut automatiskt. (Kontrollera lokala regler för uttömning av vatten). Tryck sedan ner poolväggen för att släppa ut vattnet.

**OBS:** Tömning ska ske av vuxen person!

2. Öppna luftventilen på toppringen för att släppa ut luften.
3. Lufttorka.

**OBSERVERA:** Den tömda poolen ska inte lämnas utomhus.

### UNDERHÅLL

**WARNING: Om man inte följer underhållsanvisningarna riskerar man sin egen och sina barns hälsa.**

1. Byt ut vattnet i poolen med jämna mellanrum. Örent vatten kan skada användarens hälsa.
2. Kontakta din lokala återförsäljare för att köpa kemikalier för behandling av vattnet i poolen. Var mycket noga att följa tillverkarens anvisningar.
3. Korrekt underhåll förlänger poolens brukstid.

### REPARATION

Om en luftkammare skadas ska man använda medföljande lagningslapp.

1. Töm produkten helt på luft.
2. Rengör och torka det skadade området.
3. Vi rekommenderar starkt att poolen monteras ned eventuella luftbubblor.

### FÖRVARING

1. Kontrollera att allt vatten tömts ur poolen. När poolen är helt torr ska man stoppa i den hopvikta poolen i förpackningen.
2. Förvara på en sval och torr plats utom räckhåll för barn.
3. Vi rekommenderar starkt att poolen monteras ned utanför badsäsong (vintermånaderna).



## KÄYTTÖOPAS FAST SET -UIMA-ALLAS



Käy katsomassa Bestwayn YouTube-kanavaa

### VAROITUS

Lue nämä tiedot huolellisesti ja säilytä mahdollista tulevaa tarvetta varten.

### Turvallisuustiedot

Lue huolellisesti, ymmärrä ja noudata kaikkia tämän käyttöoppaan tietoja ennen miniuima-altaan asennusta ja käyttöä. Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet koskevat yleisiä vedessä virkistytymisen riskejä, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaaroja kaikissa tapauksissa. Ole aina varovainen, käytä tervettä järkeä ja hyvää arvostelukykä, kun olet vedessä. Säilytä nämä tiedot myöhemmä käyttöä varten.

### Uimataidottomien turvallisuus

- Jatkuva, aktiivinen ja tarkkaavainen heikkojen uimareiden tai uimataidottomien valvonta päteväen aikuisen toimesta vaaditaan kaikkina aikoina (muistaan, että alle 5-vuotiaat lapset ovat suurimmassa hukkumisvaarassa).
- Määrää pätevä aikuinen valvomaan altaasta joka kerta, kun sitä käytetään.
- Heikkojen uimareiden tai uimataidottomien tulisi käyttää henkilönsuojauslaitteita altaassa.
- Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut kiinnostavat esineet altaasta ja sen ympäristöstä, jotta lapsilla ei olisi houkutusta mennä altaalle.
- Kun miniallas ei ole käytössä, poista kaikki lelut ja muut sellaiset esineet sen ympäriltä, joita lapset voisivat käyttää apuna yrittäessään kiivetä altaaseen (esim. tuolit, isot lelut).

### Turvallaitteet

- Suosittelemme asentamaan esteen (ja lukitsemaan kaikki ovet ja ikkunat, kun sovellettavissa) luvattoman pääsyn estämiseksi minialtaaseen.
- Henkilönsuojauslaitteet, reunat, allaspeitteet, allashälyttimet tai vastaavat turvalaitteet ovat hyödyllisiä apuvälineitä, mutta ne eivät korvaa jatkuvaa ja pätevää aikuisen valvontaa.

### Turvallaitteisto

- Pidä toimiva puhelin ja luettelo hätäpuhelinnumeroista lähellä altaasta.

### Altaan turvallinen käyttö

- Kannusta kaikkia käyttäjiä, erityisesti lapsia opettelemaan uimaan.
- Opi perusensiapu (paineluveldytys) ja päivitä tätä osaamista säännöllisesti. Tämä voi pelastaa elämän

hätätilanteessa.

- Ohjeista kaikkia altaan käyttäjiä, lapset mukaan lukien, mitä tehdä hätätilanteessa
- Älä koskaan sukella matalaan veteen. Tämä voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Älä käytä uima-allasta, kun käytät alkoholia tai lääkitystä, jotka voivat heikentää kykyäsi käyttää allasta turvallisesti.
- Kun allaspeitteitä käytetään, poista ne kokonaan altaan pinnalta ennen altaaseen menoa.
- Vaihda vesi säännöllisesti valmistajan suosituksia noudattaen ja hygieenisistä olosuhteista riippuen. Vaihdotuuteen vaikuttavat veden puhtaus, kirkkaus, haju tai mitkä tahansa minialtaassa olevat roskat tai muu lika. Kemikaalien käyttö minialtaissa, joissa vesi ei kierrä, voi aiheuttaa käyttäjien joutumisen suoraan kosketukseen kemikaalien kanssa. Altaaseen voi myös syntyä alueita, joissa kemikaaleja on huomattavasti muita alueita enemmän. Tämä voi johtaa vammoihin.
- Mikäli kemikaaleja käytetään silloin tällöin vähentämään veden vaihdon tarvetta, noudata kemikaalien valmistajien ohjeita huolellisesti, varmista kemikaalien asianmukainen sekoittuminen veteen henkilövämmöjen välttämiseksi ja säilytää kemikaaleja lasten ulottumattomissa.
- Sähkölaitteiden käyttämisen minialtaiden lähellä on tapahduttava kansallisten säädösten mukaisesti.
- Kun asianmukaista, poista kaikki mahdolliset välineet ja keinot altaaseen pääsemiseksi ja varastoi allas lasten ulottumattomissa, kun sitä ei käytetä.
- Sellaisten lisävarusteiden käyttö, joita minialtaan valmistaja ei ole hyväksynyt (esim. tikkaat, peitteet ja pumput) voivat aiheuttaa henkilöiden vammautumisen tai omaisuuden rikkoutumisen riskin.
- Käytä alla esitettyjä opasteita.



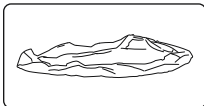
**Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun lähistöllä on vettä. Ei sukeltamista.**

- Lue huolellisesti turvavaroitukset ja -merkit ja noudata niitä. Ne löytyvät altaan seinästä.
- Valitse asianmukainen kohta jotta voidaan välttää lasten hukkumisriskiltä. Asenna miniallas kohtaan, jossa sitä on mahdollista valvoo keskeytyksettä.

## TUOTEKUVAUS

| Tuote | Lasten ikäraja |
|-------|----------------|
| 57392 | 6+             |

## OSAT



Piirustukset ovat vain kuvitteellisia. Ne eivät välttämättä vastaa todellista tuotetta. Ne eivät ole mittakaavassa.

## ASENNUS

Kokoamiseen ei tarvita työkaluja.

**HUOMAA:** On tärkeää koota allas seuraavassa kuvattavassa järjestyksessä. Aikuisen tulee koota laite.

1. Etsi kiinteä, tasainen alusta ja puhdista se roskista.
- HUOMAA:** Älä asenna allasta kaapeleiden tai puiden alle.
2. Levitä allas ja varmista, että se on oikea puoli ylöspäin.
3. Peitä vesiventtiili.
4. Täytä ylärengas ja sulje ilmaventtiili täytön jälkeen.
5. Ylärengas paine on oikea, kun se tuntuu kosketettaessa hieman jäykältä. PVC-materiaalin suuren elastisuuden

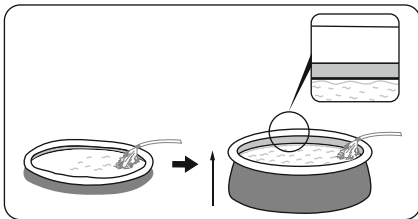
vuoksi ylärengas ylittäytty voi aiheuttaa pysyviä epämuodostumia tai vaurioita.

**HUOMAA:** Älä täytä liikaa. Liian suuri paine voi vahingoittaa tuotetta.

6. Laske 1 cm / 0.39" vettä altaaseen lattian peittämiseksi.

Kun altaan pohja on hieman peittynyt, tasoita varovasti kaikki rypyt. Aloita altaan keskeltä ja jatka ulospäin myötäpäivään kohti reunoja.

7. Täytä, kunnes seinä on suora ja vesi ylittää hitsausviivan. Ole turvallisuussyistä äärimmäisen huolellinen, ettei ylitäytä allasta.



## ALTAAN PURKAMINEN

1. Avaa vesiventtiili altaan pohjalla. Vettä tyhjenee altaasta automaattisesti. (Tarkista paikalliset vesimääräykset).

Vapauta sitten vesi työntämällä altaan seinä alas.

**HUOMAA:** Vain aikuiset saavat tyhjentää allaan!

2. Tyhjennä avaamalla ylärengas ilmaventtiili.

3. Ilmakuivaa.

**HUOMAA:** Älä jätä tyhjentyneitä allasta ulos.

## HUOLTO

**VAROITUS:** Jos et noudata annettuja huoltoon liittyviä ohjeita, saatat vaarantaa terveytesi ja erityisesti lapsesi terveyden.

1. Vaihda altaan vesi säännöllisesti; likainen vesi on haitallista käyttäjien terveydelle.
2. Ota yhteyttä jälleenmyyjään saadaksesi kemikaaleja altaan veden käsittelyä varten. Varmista, että noudatat kemikaalin valmistajan ohjeita.
3. Oikein suoritettu huolto pidentää altaan ikää.

## KORJAAMINEN

Jos ilmakkamio menee rikki, käytä toimitettua korjauspalaa.

1. Poista tuotteesta ilma kokonaan.
2. Puhdista ja kuivaa rikkoutunut alue.
3. Kiinnitä toimitettu korjauspala ja poista kaikki ilmapuolot.

## VARASTOINTI

1. Varmista, että kaikki vesi on poistunut altaasta. Kun allas on kokonaan kuivunut, aseta taiteltu allas sen pakkaukseen.
2. Varastoi viileään ja kuivaan paikkaan lasten ulottumattomissa.
3. Suosittelemme vahvasti altaan purkamista käyttöse songin ulkopuolella (talvikuukausiksi).



## PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA BAZÉNY PRE RÝCHLE ZOSTAVENIE



Navštívte kanál YouTube spoločnosti Bestway

### UPOZORNENIE

Pozorne si prečítajte a odložte na neskoršie použitie.

### Bezpečnostné informácie

Starostlivo si prečítajte a dodržiavajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa ešte pred inštaláciou a používaním min bazéna. Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riešia niektoré všeobecné riziká súvisiace s rekreáciou vo vode, nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečenstvá vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posúdenie, pokiaľ sa venujete akejkoľvek aktivite vo vode. Tieto informácie odložte pre budúce použitie.

### Bezpečnosť neplavcov

- Celý čas sa vyžaduje sústavný, aktívny a pozorný dozor dospelé osoby nad slabými plavcami a neplavcami (nezabudnite, že pre deti do 5 rokov platí najvyššie riziko utopenia).
- Poverte kompetentného dospelého dozoru vždy, pokiaľ sa bazén používa.
- Slabí plavci a neplavci by mali používať pri využívaní bazéna osobné ochranné pomôcky.
- Pokiaľ sa mini bazén nepoužíva, odstráňte z vody a okolia všetky hračky a lákavé predmety, aby deti neľákali do bazéna.
- Pokiaľ sa mini bazén nepoužíva, odstráňte z jeho okolia všetky hračky a ďalšie predmety, ktoré by mohli deti použiť ako pomôcku pri vstupe do mini bazéna (napr. stoličky, veľké hračky atď.).

### Bezpečnostné zariadenia

- Odporúčame nainštalovať bariéru (a v príslušných prípadoch zabezpečiť všetky dvere a okná), aby ste zabránili neoprávnenému prístupu do mini bazéna.
- Osobné ochranné pomôcky, bariéry, kryty bazénov, bazénové alarmy či podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné pomôcky, nenahrádzajú však sústavný a kompetentný dozor dospelé osoby.

### Bezpečnostné vybavenie

- V blízkosti bazéna udržiavajte fungujúci telefón a zoznam núdzových telefónnych čísiel.

### Bezpečné používanie bazéna

- Podporujte všetkých používateľov, najmä deti, aby sa naučili plávať.
- Naučte sa základné postupy prvej pomoci (kardiopulmonárnu resuscitáciu - KPR) a tieto znalosti si pravidelne obnovujte. Môže to priniesť záchranu života v prípade

stavu núdze.

- Používateľov bazéna vrátane detí poučte, čo majú v prípade núdze robiť.
- Nikdy sa nepotápajte v plytkej vode. Mohlo by to spôsobiť vážne poranenia či smrť.
- Mini bazén nepoužívajte, pokiaľ požívate alkohol či lieky, ktoré môžu ohroziť vašu schopnosť bazén bezpečne používať.
- Pokiaľ sa používa kryt bazéna, odstráňte ho úplne z povrchu vody, než do bazéna vstúpite.
- Vždy pravidelne vymieňajte vodu podľa odporúčaní výrobcu a v závislosti od hygienických podmienok, jej čistoty, jasnosti a zápachu alebo ak sú v minibazéne prítomné nejaké nečistoty alebo škvrny. Používanie chemikálií v mini bazénach bez cirkulácie vody môže spôsobiť priamy styk s chemikáliami alebo môže v oblastiach vysokej koncentrácie spôsobiť poranenie používateľov.
- Pokiaľ občas používate chemikálie na zníženie frekvencie výmeny vody, prísne dodržujte pokyny výrobcu chemikálií, zabezpečte riadne zamiešanie chemikálií, aby ste zabránili prípadným poraneniám osôb. Chemikálie skladujte mimo dosah detí.
- Používanie a inštalácia elektrických zariadení v blízkosti mini bazéna musí byť v súlade s národnými predpismi.
- V príslušných prípadoch odstráňte všetky prístupové prostriedky z mini bazéna a odložte ich mimo dosah detí vždy, keď sa bazén nepoužíva.
- Používanie príslušenstva, ktoré nebolo schválené výrobcom mini bazéna (napr. rebriky, kryty, čerpadlá atď.), môže spôsobiť riziko poranení či poškodenia majetku.
- Použite značky uvedené nižšie.



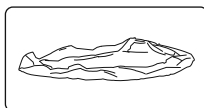
### Deti vo vode udržiavte pod dozorom. Zákaz potápania.

- Starostlivo si prosím prečítajte bezpečnostné varovania a bezpečnostné značky na stenách bazéna.
- Voľba hodného miesta, aby sa zabránilo riziku utopenia malých detí. Mini bazén nainštalujte na mieste, kde je možné zabezpečiť sústavný dozor.

### POPIS PRODUKTU

| Položka | Pre deti vo veku |
|---------|------------------|
| 57392   | 6+               |

### DIELY



Nákresy slúžia len na ilustračné účely. Nemusí sa jednať o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.

### INŠTALÁCIA

Montáž sa dá realizovať bez nástrojov.

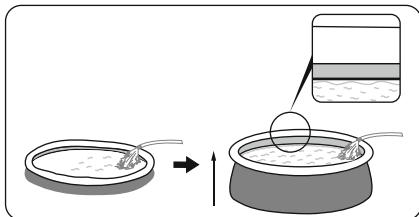
**POZNÁMKA:** Bazén je treba montovať v nižšie uvedenom poradí. Vyžaduje sa montáž dospelou osobou.

1. Nájdite pevný, rovný povrch bez nečistôt.
2. Bazén nezostavujte pod káblami či stromami.
3. Zakryte vodovodný ventil.
4. Načúknite horný kruh a po inštalácii zatvorte vzduchový ventil.
5. Keď horný kruh dosiahne správny tlak, mal by byť na

dotyk mierne tuhy. Nadmierne nafuknutie horného kruhu môže spôsobiť trvalú deformáciu alebo poškodenie v dôsledku vysokej pružnosti PVC materiálu.

**POZNÁMKA:** Nenafukujte príliš. Nadmierne nafuknutie môže spôsobiť škody.

6. Do bazéna nalejte 1 cm / 0,39" vody, aby sa zakrylo dno. Po zakrytí podlahy bazéna, jemne vyhladte všetky záhyby. Začnite od stredu a postupujte v smere hodinových ručičiek smerom von.
7. Naplňajte vodu, kým stena nie je rovno hore a voda nedosiahne čiaru zvaru. Z bezpečnostných dôvodov prosím dávajte pri napúšťaní bazéna veľký pozor.



## DEMONTÁŽ

1. Otvorte vodný ventil v dolnej časti bazéna a voda automaticky vytečie. (Zoznáme sa s miestnymi vyhláškami o vypúšťaní vody.) Potom demontujte rám bazéna a vypustte tak zvyšnú vodu.

**POZNÁMKA:** Vypúšťanie môže realizovať iba dospelá osoba!

2. Na vyfuknutie otvorte vzduchový ventil na hornom kruhu.

3. Bazén nechajte vyschnúť na vzduchu.

**POZOR:** Vypustený bazén nenechávajte vonku.

## ÚDRŽBA

**UPOZORNENIE:** Ak nedodržíte postupy pre údržbu, ktoré tu sú uvedené, môžete ohroziť svoje zdravie, ale hlavne zdravie svojich detí.

1. Vodu vymieňajte pravidelne; znečistená voda môže poškodiť zdravie používateľa.
2. Chemikálie na úpravu vody v bazéne získate od vášho miestneho predajcu. Dodržiavajte pokyny výrobcu chemikálií.
3. Správnou údržbou maximalizujete životnosť vášho bazéna.

## OPRAVA

Pri poškodení komory použite dodaný záplatu.

1. Bazén úplne vypustte.
2. Poškodené miesto očistite a vysušte.
3. Aplikujte dodaný záplatu a vyhladte prípadné vzduchové bubliny.

## SKLADOVANIE

1. Dbajte na úplné vypustenie všetkej vody z bazéna. Po úplnom vysušení bazéna vložte zložený bazén do balenia.
2. Uchovávajte na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu detí.
3. Mimo sezónu (v zimných mesiacoch) silno odporúčame bazén demontovať.



## INSTRUKCJA OBSŁUGI BASEN FAST SET



Odwiedź kanał Bestway na YouTube

## OSTRZEŻENIE

Prosimy o dokładne przeczytanie i zachowanie tego dokumentu do późniejszego wglądu.

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zanim zmontujesz basenik lub zaczniesz z niego korzystać, uważnie przeczytaj wszystkie informacje zawarte w instrukcji obsługi i zastosuj się do nich. Ostrzeżenia, instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa odnoszą się do części zagrożeń powszechnych dla rekreacji wodnej, ale w żadnym razie nie do wszystkich możliwych zagrożeń. Przy każdej zabawie w wodzie należy kierować się zdrowym rozsądkiem i oceną sytuacji. Zachowaj tę informację do późniejszego wglądu.

### Bezpieczeństwo osób nieumiejących pływać

- Wymagany jest zawsze ciągły, aktywny i czujny nadzór kompetentnej osoby dorosłej, jeśli w baseniku znajdują się osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać (pamiętaj, że dzieci poniżej 5 roku życia są najbardziej zagrożone utonięciem).
- Przed każdym użyciem baseniku wyznacz kompetentną osobę dorosłą w celu jego nadzoru.
- Osoby słabo pływające lub nieumiejące pływać podczas korzystania z baseniku powinny nosić środki ochrony osobistej.
- Kiedy basenik nie jest używany, usuń z wody i krawędzi baseniku wszystkie zabawki oraz inne przedmioty mogące wzbudzić ciekawość dziecka i zachęcić je do zbliżenia się do baseniku.
- Kiedy basenik nie jest używany, usuń z jego otoczenia wszystkie zabawki i inne przedmioty, które dziecko mogłoby wykorzystać do wejścia do baseniku (np. krzesła, duże zabawki itp.).

### Środki bezpieczeństwa

- Zaleca się zamontowanie bariery uniemożliwiającej dostęp do baseniku (i zabezpieczenie w razie potrzeby wszystkich drzwi oraz okien).
- Środki ochrony osobistej, bariery, pokrywy na basenik, alarmy basenowe lub podobne zabezpieczenia stanowią użyteczną pomoc, ale nie zastępują stalego i kompetentnego nadzoru przez dorosłych.

### Środki bezpieczeństwa

- Trzymaj w pobliżu baseniku działający telefon oraz listę numerów telefonów ratunkowych.

### Bezpieczne korzystanie z baseniku

- Zachęcaj wszystkich użytkowników, a szczególnie dzieci, do nauki pływania.
- Naucz się podstawowych technik ratowniczych (resuscytacji krążeńowo-oddechowej) i regularnie odświeżaj tę wiedzę. Może ona pomóc w uratowaniu życia w nagłym wypadku.

- Naucz wszystkich użytkowników baseniku, w tym dzieci, jak się zachować w razie niebezpieczeństwa.
- Nigdy nie wskazuj do płytkiej wody. Może to spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.
- Nie korzystaj z produktu po spożyciu alkoholu lub leków, które mogą negatywnie wpływać na zdolność do bezpiecznego korzystania z baseniku.
- Jeśli korzystasz z pokrywy na basenik, przed wejściem do wody całkowicie zdejmij pokrywę.
- Woda powinna być regularnie wymieniana zgodnie z zaleceniami producenta i w zależności od warunków higienicznych, czystości, przejrzystości i zapachu, lub jeśli w mini-basenie znajdują się zanieczyszczenia lub plamy. Stosowanie substancji chemicznych w basenikach pozbawionych obiegu wody grozi bezpośrednim kontaktem z chemikaliami, a w przypadku ich wysokiego stężenia także urazami.
- W przypadku substancji chemicznych stosowanych okazjonalnie do wydłużania okresów między wymianą wody należy dokładnie przestrzegać instrukcji producentów chemikaliów, odpowiednio mieszać chemikalia w celu uniknięcia urazów, a także przechowywać chemikalia w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Stosowanie oraz instalowanie urządzeń elektrycznych w pobliżu baseniku musi się odbywać zgodnie z krajowymi przepisami.
- Kiedy basenik nie jest używany, usuń z niego wszelkie przedmioty umożliwiające wchodzenie do wody i przechowywaj je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Stosowanie akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta baseniku (np. drabinek, pokryw, pomp itp.) może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.
- Stosuj oznakowanie opisane poniżej.



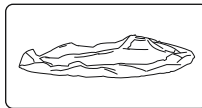
**Nadzoruj dzieci bawiące się w środowisku wodnym. Nie skacz do wody.**

- Uważnie zapoznaj się z ostrzeżeniami oraz znakami bezpieczeństwa na ścianie basenu i przestrzegaj ich.
- Miejsce ustawienia baseniku wybierz w taki sposób, żeby zapobiec ryzyku utonięcia dziecka, tzn. upewnij się, że możliwy jest stały nadzór.

## OPIS PRODUKTU

| Sprzęt | Dla dzieci w wieku |
|--------|--------------------|
| 57392  | 6+                 |

## CZĘŚCI



Rysunki służą wyłącznie do celów ilustracyjnych. Może nie odwzorowywać rzeczywistego produktu. Nie skalowalne.

## MONTAŻ

Montaż można wykonać bez użycia narzędzi.

**UWAGA:** Ważne jest, aby montaż basenu dokonać w kolejności przedstawionej poniżej. Montaż powinien wykonać osoba dorosła.

1. Znajdź miejsce o równej i stabilnej powierzchni, na którym nie ma kamieni.

**UWAGA:** Nie stawiaj basenu pod przewodami i drzewami.

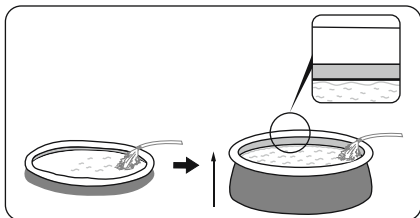
2. Rozłóż basen i sprawdź, czy jest on odpowiednią stroną do góry.
3. Zatkaj zawór do spuszczenia wody.
4. Napompuj górny pierścień i po napompowaniu zamknij zawór powietrza.
5. Gdy górny pierścień osiągnie właściwe ciśnienie, powinien być lekko sztywny w dotyku. Nadmierne napompowanie

górnego pierścienia może spowodować trwałe odkształcenia lub uszkodzenia, ze względu na dużą elastyczność materiału PVC.

**UWAGA:** Unikaj nadmiernego nadmuchiwanie. Nadmierne nadmuchiwanie sprzętu może spowodować jego uszkodzenie.

6. Umieść 1 cm / 0,39" wody w basenie, aby przykryć podłogę. Gdy dno basenu będzie lekko pokryte wodą, delikatnie wygładzaj wszystkie zmarszczki. Zaczynaj od środka basenu i idź zgodnie z ruchem wskazówek zegara do zewnątrz.

7. Napełnij wodą, aż ściana będzie wyprostowana, a woda dotrze do linii grzewcu. Upewnij się, że woda jest czysta i bezpyłkowa. Upewnij się, że woda jest czysta i bezpyłkowa. Upewnij się, że woda jest czysta i bezpyłkowa.



## DEMONTAŻ BASENU

1. Otwórz zawór do spuszczenia wody na dnie basenu, a woda spłynie automatycznie. (Sprawdź przepisy lokalne dotyczące odprowadzania ścieków). Następnie naciśnij do dołu ściankę basenu, aby woda spłynęła.

**UWAGA:** Spuszczenie wody może wykonać tylko osoba dorosła!

2. Otwórz zawór powietrza na górnym pierścieniu, aby spuścić powietrze.

3. Wyszus sprzęt na powietrzu.

**UWAGA:** Nie zostawiaj basenu na dworze po spuszczeniu z niego wody.

## KONSERWACJA

**OSTRZEŻENIE:** Jeśli nie będziesz dostosowywać się do wskazówek dotyczących konserwacji, wymienionych w tym miejscu, Twoje życie, a w szczególności dzieci, może być zagrożone.

1. Wymieniaj wodę regularnie; brudna woda może być niebezpieczna dla zdrowia użytkowników.
2. Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą celem nabycia środków chemicznych służących do pielęgnacji wody w basenie. Przestrzegaj wskazówek producenta środków chemicznych.
3. Odpowiednia konserwacja może wydłużyć żywotność Twojego basenu.

## NAPRAWA

Jeśli któraś komora jest uszkodzona, użyj załączonej łatk naprawczej.

1. Spuść powietrze do końca z produktu.
2. Wyczyść i wysusz okolicę uszkodzonego miejsca.
3. Korzystaj z załączonej łaty naprawczej i przyklej ją tak, aby pod nią nie zostały bąble powietrza.

## PRZECHOWYWANIE

1. Sprawdź, czy cała ilość wody została spuszczone z basenu. Gdy basen już jest całkiem suchy, schowaj złożony basen do opakowania.
2. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od zasięgu dzieci.
3. Zalecamy demontaż basenu poza sezonem (podczas miesięcy zimowych).



## HASZNÁLATI UTASÍTÁS GYORSAN FELÁLLÍTHATÓ MEDENCE



Látogassa meg a Bestway YouTube-csatornáját

### FIGYELMEZTETÉS

Alaposan olvassa el, és tegye félre, hogy a jövőben bármikor belenézhesen.

### Biztonsági információk

A mini medence felállítás és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és értse meg, valamint tartsa be a benne foglaltakat. Ezek a figyelmeztetések, utasítások és biztonsági iránymutatások segítenek elhárítani a vízi rekreációval kapcsolatos néhány általános kockázatot, de nem tudják lefedni az összes kockázatot és veszélyt. A vízi tevékenységek végzése során mindig legyen óvatos, megfontolt, és jó ítélőképességű. Tegye félre ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben bármikor belenézhesen.

### Az úszni nem tudók biztonsága

- A gyengén úszóknak és úszni nem tudóknak mindig hozzáértő felnőtt általi folyamatos, aktív és éber felügyeletet kell biztosítani (vegye figyelembe, hogy az öt év alatti gyermekeknél a legnagyobb a fulladásveszély).
- A medence minden egyes használata alkalmával jelöljön ki hozzáértő felnőtt a medence felügyeletére.
- A gyengén úszóknak, illetve úszni nem tudóknak a medence használatakor egyéni védőfelszerelést kell viselniük.
- Ha a mini úszómedence nincs használatban, távolítsa el belőle és a környezetéből minden játékot, hogy azok a gyermekeket ne hagyják a medencébe csalogassák.
- Ha a mini úszómedence nincs használatban, távolítsa el belőle és a környezetéből minden olyan játékot és egyéb tárgyat, melyek segítségével a gyermekek bejuthatnak a mini medencébe (pl. szék, nagy méretű játékok).

### Biztonsági berendezések

- Tanácsos kerítéssel (és adott esetben az ajtók és ablakok bezárásával) megakadályozni az illetéktelenek a mini medencéhez való hozzáférést.
- Az egyéni védőfelszerelések, kerítések, medencefedelek, medencerasztók, illetve hasonló biztonsági berendezések hasznos segítség, de nem helyettesítik a hozzáértő felnőtt általi folyamatos felügyeletet.

### Biztonsági berendezések

- Tartszon működőképes telefont és a segélyhívószám-listát a medence mellett.

### A medence biztonságos használata

- Biztasson minden felhasználót – különösen a gyermekeket –, hogy tanuljanak meg úszni.
- Tanulja meg az alapszintű elsősegélynyújtást (újraélesztés – CPR), és rendszeresen frissítse ezen ismeretét. Ez vészhelyzetben életet menthet.

- Tájékozassa az összes medencehasználót, hogy mit kell csinálni vészhelyzet esetén.
- Soha ne ugorjon sekély vízbe. Ez súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
- Ne használja a mini medencét, ha alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely hatás hátrányosan befolyásolhatja a medence biztonságos használatát.
- Medencefedél használata esetén a medencébe való beszállás előtt teljesen távolítsa el azt a vízfületről.
- Rendszeres időközönként cserélje a vizet a gyártói javaslatoknak megfelelően és a higiéniai körülmények, a víz tisztasága, átlátszósága és illata függvényében, vagy ha bármilyen hulladék vagy folt észlelhető a mini medencében. Ha a mini medencében vízkeringtetés nélkül használja a vegyszereket, akkor közvetlen kapcsolatba kerülhet a vegyszerekkel, illetve magas vegyszer-koncentrációú területet alakulhatnak ki, ami személyi sérülést okozhat a felhasználóknak.
- Amennyiben időnként vegyszereket használ a vízcserélés gyakoriságának csökkentésére, az esetleges személyi sérülések elkerülése érdekében tartsa be alaposan a vegyszer gyártójának utasításait, gondoskodjon a vegyszer helyes keveréséről, valamint gyermekektől elzárt helyen tárolja a vegyszereket.
- Az elektromos készülékek mini medence körüli használatának és beszerelésének meg kell felelnie a nemzeti szabályozás előírásainak.
- Ha a mini medencét nem használja, távolítsa el a mini medencébe való bejutást elősegítő eszközöket (ha vannak ilyenek), és tartsa őket gyermekektől elzárt helyen.
- A mini medence gyártója által nem jóváhagyott kiegészítők (pl. létrák, fedelek, szivattyúk) használata személyi vagy tárgyi sérülést okozhatnak.
- Használja az alább leírt jelzést.



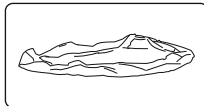
### Ne hagyja a gyermekeket a vizes környezetben felügyelet nélkül. Merülni tilos!

- Kérjük, alaposan olvassa el, és tartsa be a medence falán feltüntetett biztonsági figyelmeztetéseket és biztonsági jelzésekben foglaltakat.
- A kisgyermekek fulladásának elkerülése érdekében válasszon meg jól a helyszínt és olyan helyen állítsa föl a mini medencét, ahol a folyamatos felügyelet biztosítható.

### TERMÉKLEÍRÁS

| Árucikk | Az alábbi korú gyermekek számára |
|---------|----------------------------------|
| 57392   | 6+                               |

### ALKATRÉSZEK



Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

### ÖSSZESZERELÉS

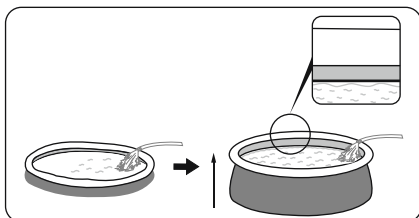
Az összeszerelés szerszámként alkalmazása nélkül elvégezhető.

**FIGYELEM:** Fontos, hogy az összeszerelés az alábbi sorrendben történjen. Az összeszerelést felnőtt személyek végezzék.

- Válasszon ki egy száraz, egyenletes felületű, kavicsoktól mentes területet.

**FIGYELEM:** Ne állítsa fel a medencét vezetékek vagy fák alatt.

2. Terítse szét a medencét és ellenőrizze, hogy a megfelelő oldala legyen felfelé.
  3. Dugja be a lefolyó szelepet.
  4. Fújja fel a felső gyűrűt és a felfújás után zárja be a légszelepet.
  5. Amikor a felső gyűrű eléri a megfelelő nyomást, érintésre kissé merevnek kell lennie. A felső gyűrű túlfújása a PVC anyag magas rugalmassága miatt maradóan alakváltozást vagy károsodást okozhat.
- FIGYELEM:** Ne fújja fel túlságosan a terméket. A termék túlzott felfújása annak sérülését okozhatja.
6. Töltse meg a medencét 1 cm / 0,39 hüvelyk magasságban vízzel, hogy a víz elfedje a medence alját. Amint a medence alját enyhén befedi a víz, simítsa ki az összes gyűrődést. Kezdje a medence közepétől, és óráirányban haladjon kifelé.
  7. A vizet a fal teljes felegyenesedéséig töltse, amíg a víz eléri a hegyszési vonalat. Kérjük, biztonsági okokból nagyon figyeljen oda, hogy ne töltse túl a medencét.



## A MEDENCE SZÉTSZERELÉSE

1. Nyissa ki a medence alján lévő leeresztő szelepet, a víz automatikusan elkezd lefolyni. (Ellenőrizze a szennyvizgáldokódásra vonatkozó helyhatósági rendelkezéseket). Ezután szorítsa le a medence falát, hogy a víz távozhasson.

**FIGYELEM:** A víz leeresztését csak felnőtt személy végezze!

2. Nyissa ki a légszelepet a felső gyűrűn, hogy a levegőt leereszthesse belőle.
3. Szárítsa meg a terméket a szabadban.

**FIGYELEM:** A víz leeresztése után ne hagyja kint a medencét.

## KARBANTARTÁS

**FIGYELMEZTETÉS:** Ha nem tarja be a karbantartásra vonatkozó itt leírt utasításokat, a saját egészségét, mindenek előtt pedig a gyermekek testi épségét veszélyeztetheti.

1. A medence vizét rendszeresen cserélje; a szennyes víz a felhasználó egészségére káros lehet.
2. A medence vizének megfelelő minőségét biztosító víz tisztító szereket a helyi forgalmazótól szerezheti be. Tartsa be a vegyszereket gyártó cég utasításait.
3. A medence megfelelő karbantartása meghosszabbíthatja a termék élettartamát.

## JAVÍTÁS

Ha valamilyik légkamra megsérült, annak javítását a mellékelt javítótáppasszal lehet elvégezni.

1. A termékből erezse le teljesen a levegőt.
2. Tisztítsa meg és törölje szárazra a megsérült helyet.
3. Ragassza fel a mellékelt javítótápasszt úgy, hogy alatta ne maradjanak légbuborékok.

## TÁROLÁS

1. Ellenőrizze, hogy a víz kifolyt-e a medencéből. Amikor a medence már teljesen megszárad, tegye be az összehajtott medencét a csomagolásba.
2. A terméket száraz, hűvös helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.
3. Nagyon javasoljuk, hogy a holt szezonban (téli hónapok) szerelje szét a medencét.



## LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA ĀTRI UZSTĀDĀMS BASEINS

YouTube

Apmeklējiet Bestway YouTube kanālu

## BRĪDINĀJUMS

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un saglabājiet turpmākām atsaucēm.

### Drošības informācija

Uzmanīgi izlasiet, izprotiet un ievērojiet visu informāciju, kas norādīta šajā lietotāja rokasgrāmatā, pirms uzstādāt un izmantot mini peldbaseinu. Šie brīdinājumi, instrukcijas un drošības vadlīnijas nosauc dažus izplatītākos ūdens atpūtas riskus, taču tās neapņemas visus riskus un briesmas visos gadījumos. Vienmēr esiet piesardzīgi, izmantojiet veselīgu saprātu un spriedumu, kad izbaudāt ūdens aktivitātes. Saglabājiet šo informāciju izmantošanai nākotnē.

### Peldēt nepratēju drošība

- Sliktiem peldētājiem un peldēt nepratējiem visu laiku nepieciešama kompetenta pieaugušā ilgstoša, aktīva un modra uzraudzība (atcerieties, ka bērniem vecumā līdz pieciem gadiem pastāv liels noslīšanas risks).
- Nozīmējiet, lai kompetents pieaugušais uzraudzītu baseinu katrā lietošanas reizē.
- Sliktiem peldētājiem vai peldēt nepratējiem jāvalkā personiskās aizsardzības aprīkojums, izmantojot baseinu.
- Kad mini baseins netiek izmantots, izņemiet visas rotālijas un piesaistošos priekšmetus no ūdens, lai izvairītos no bērnu pievilināšanas baseinam.
- Kad mini baseins netiek izmantots, izņemiet visas rotālijas un citus priekšmetus no tā apkārtnes, jo tie var kalpot kā palīgi bērna iepāksšanai min baseinā (piem., krēslī, lielas rotālijas, utt.).

### Drošības ierīces

- Ieteicams uzstādīt barjeru (un nostiprināt visas durvis un logus, kur nepieciešams), lai novērstu neatļautu pieeju mini baseinam.
- Personiskās aizsardzības aprīkojums, barjeras, baseina pārkāji, baseina trauksmes signāli vai līdzīgas drošības ierīces ir noderīgi palīgīdzekļi, taču tie neaizstāj nepārtrauktu un kompetentu pieaugušā uzraudzību.

### Drošības aprīkojums

- Rūpējieties, lai pie baseina ir arī strādājošs tālrunis un ārkārtas gadījumu tālrunu saraksts.

### Droša baseina izmantošana

- Iedrošiniet visus lietotājus, īpaši bērnus, iemācīties peldēt.
- Āpgūstiet pirmo palīdzību (kardiopulmonālā reanimācija

- CPR) un regulāri atsvaidziniet šīs zināšanas. Ārkārtas gadījumā tas var glābt dzīvību.
- Instruējiet visus baseina lietotājus, arī bērnus, par to, kas darāms ārkārtas gadījumā.
- Nekad nenirstiet sekā ūdenī. Tas var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi.
- Neizmantojiet mini baseinu alkohola reibumā vai medikamentu ietekmē, tas var ietekmēt jūsu spēju droši izmantot baseinu.
- Kad izmantoti baseina pārsegi, pirms ieiešanas baseinā noņemiet tos pilnībā no ūdens virsmas.
- Mainiet ūdeni regulāri saskaņā ar ražotāja ieteikumiem un atkarīgi no higiēniskiem apsvērumiem, ūdens tīrības, dzidruma un aromāta vai ja mini baseinā ir grūzi vai netīrumi. Ķīmikāliju izmantošana mini baseinos, bez ūdens cirkulācijas var radīt tieši saskari ar ķīmikālijām vai vietās, kur ir augsta ķīmikāliju koncentrācija var radīt savainojumus lietotājiem.
- Ja ķīmikālijas tiek bieži lietotas, lai samazinātu ūdens nomaigās biežumu, precīzi ievērojiet ķīmisko ražotāju instrukcijas, nodrošiniet, ka ir ievērots pareizais ķīmikāliju maisījums, lai izvairītos no iespējamām personiskiem savainojumiem un glabājat ķīmikālijas bērniem nepieejamā vietā.
- Elektrisko ierīču izmantošana un uzstādīšana pie mini baseina jāveic saskaņā ar valsts noteikumiem.
- Ja piemērojams, noņemiet visas piekļuves no mini baseina un glabāiet tās bērniem nepieejamā vietā, kad vien mini baseins tiek izmantots.
- Izmantot piederumus, kurus nav apstiprinājis mini baseina ražotājs (piem., kāpnes, pārkļāji, pumpji utt.) var radīt savainojuma risku vai bojāt īpašumu.
- Izmantojiet virzienu kā norādīts turpmāk.



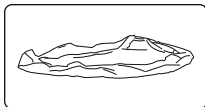
**Pieskatiet bērnus ūdens tuvumā. Nav paredzēts niršanai.**

- Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un ievērojiet drošības brīdinājumus un drošības zīmes uz baseina sienām.
- Izvēlieties piemērotu atrašanās vietu, lai novērstu mazu bērnu sīkšanu, uzstādiet mini baseinu vietā, kur to iespējams nepārtraukti uzraudzīt.

## PRECES APRAKSTS

| Elements | Bērnu vecums |
|----------|--------------|
| 57392    | 6+           |

## DAĻAS



Attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Tie var neatspoguļot faktisko precī. Neatbilst mērogam.

## UZSTĀDĪŠANA

Uzstādīšanu var paveikt bez instrumentiem.

**PIEZĪME:** Ir svarīgi uzstādīt baseinu, tā kā norādīts turpmāk. Pieaugušā uzstādīšana nepieciešama.

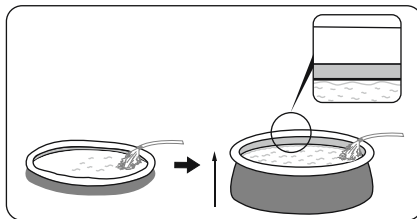
1. Atrodiet cietu, līdzenu vietu un atīrīt to no atkritumiem.
- UZMANĪBU:** Neuzstādiet baseinu zem vadiem vai kokiem.
2. Izklājiet baseinu un pārliecinieties, ka tas ir ar pareizo pusi uz augšu.
3. Pārklājiet ūdens ventili.
4. Piepūstiet caur augšējo gredzenu un aizveriet gaisa vārstu pēc piepūšanas.

5. Kad augšējā sekcija sasniedz pareizo spiedienu, tai jābūt viegli stingrai. Augšējās sekcijas pārlieka piepūšana var izraisīt neatgriezenisku deformāciju vai bojājumus PVC materiāla augstās elastības dēļ.

**PIEZĪME.** Piepūstiet pārmērīgi. Pārmērīga piepūšana var radīt bojājumus.

6. Ielaidiet baseinā 1cm / 0,39" ūdens, lai noklātu grīdu. Kad baseina grīda ir noklāta, uzmanīgi izlīdziniet visas krunkas. Sāciet no baseina centra un darbojieties pulksteņrādītāju kustības virzienā uz āru.

7. Iepildiet ūdeni, līdz baseina mala iztaisnojas un ūdens sasniedz salaiduma vietu. Drošības nolūkā īpašu uzmanību pievēršiet tam, lai nepārpildītu baseinu.



## NOJAUKŠANA

1. Atveriet ūdens ventili baseina apakšā, ūdens automātiski tiks izvadīts. (Pārbaudiet vietējos nolikumus un izvades noteikumus). Tad nojauciet baseina rāmi, lai atbrīvotu ūdeni.

**PIEZĪME.** Izvadi veic tikai pieaugušais!

2. Atveriet gaisa vārstu uz augšējā gredzena, lai izlaistu gaisu.

3. Izžāvējiet baseinu.

**UZMANĪBU:** Neatstājiet žūstošu baseinu ārā.

## APKOPE

**BRĪDINĀJUMS!** Ja neievērojat šeit sniegtos kopšanas norādījumus, varat apdraudēt savu veselību, jo īpaši savu bērnu veselību.

1. Regulāri mainiet baseinā ūdeni; netīrs ūdens ir kaitīgs baseina lietotāju veselībai.
2. Lai uzturētu ūdens tīrību, no vietējā tirgotāja iegādājieties baseina ķīmiskās vielas. Jāievēro ķīmisko vielu ražotāja sniegtie norādījumi.
3. Pareiza kopšana var paildzināt baseina kalpošanas laiku.

## SALABOŠANA

Ja kāda no kamerām ir bojāta, izmantojiet komplektā iekļauto materiālu salabošanai.

1. Izlaidiet no izstrādājuma visu gaisu.
2. Notīriet un nosusiniet bojāto vietu.
3. Uzlietiet komplektācijā iekļauto materiālu salabošanai un izlīdziniet gaisa burbulus.

## GLABĀŠANA

1. Pārbaudiet, vai no baseina ir iztecināts viss ūdens. Kad baseins ir pilnībā izžūvis, salociet to un ievietojiet atpakaļ iepakojumā.

2. Glabāiet vēsā, sausā, bērniem nepieejamā vietā.

3. Mēs iesakām nesezonas (ziemas mēneši) laikā baseinu izjaukt.



## NAUDOTOJO INSTRUKCIJOS FAST SET POOL



Apsilankykite „Bestway“ svetainės „YouTube“ kanale

### ĮSPĖJIMAS

Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.

#### Saugos informacija

Atidžiai perskaitykite, supraskite ir laikykitės visos informacijos, pateiktos naudotojo vadove, prieš montuodami ir naudodami mini baseiną. Šie įspėjimai, instrukcijos ir saugos nurodymai atkreipia dėmesį į dažnus vandens pramogų pavojus, tačiau jie negali apimti visų rizikų ir pavojų. Visada būkite atsargūs, vadovaukitės sveiku protu ir priimkite tinkamus sprendimus, kai mėgaujatės vandens pramogomis. Išsaugokite šią informaciją ateičiai.

#### Nemokančių plaukti asmenų saugumas

- Visada kompetentingas suaugęs asmuo turi užtikrinti nuolatinę, aktyvią ir akylą silpnų plaukikų ir nemokančių plaukti asmenų priežiūrą (įsidėmėkite, kad jaunesniems nei penkerių metų vaikams gresia didžiausia rizika nuskęsti).
- Paskirkite kompetentingą suaugusįjį asmenį prižiūrėti baseiną kiekvieną kartą, kai jis naudojamas.
- Silpni plaukikai arba nemokantys plaukti asmenys naudodamiesi baseinu turi naudoti asmeninės apsaugos priemones.
- Kai mini baseinas nėra naudojamas, išimkite iš vandens ir nuimkite nuo dengiamosios plokštės visus žaislus ir patrauklius objektus, kad vaikai neliptų į baseiną.
- Kai mini baseinas nėra naudojamas, surinkite visus aplink į esančius žaislus arba kitus objektus, kuriuos vaikas gali panaudoti kaip priemones pasiekti mini baseiną (pvz., kėdes, didelius žaislus ir pan.).

#### Apsaugos įrenginiai

- Rekomenduojama įrengti užtvartą (ir apsaugoti visus duris bei langus, jei įmanoma) siekiant išvengti neįgalios prieigos prie baseino.
- Asmeninės apsaugos priemonės, užtvartos, baseino dangos, baseino signalizacija arba panašūs apsaugos įrenginiai yra pagalbinės priemonės, tačiau jie nėra nuolatinės kompetentingo suaugusiojo asmens priežiūros pakaitalai.

#### Saugos įranga

- Laikykitė veikiantį telefoną ir avarinių tarnybų numerių sąrašą netoli baseino.

#### Saugus baseino naudojimas

- Skatinkite visus naudotojus, ypač vaikus, mokytis plaukti.

- Išmokite pagrindinės pirmosios pagalbos (širdies ir plaučių funkcijos gaivinimo procedūros) ir reguliariai atnaujinkite šias žinias. Tai gali padėti išgelbėti gyvybę nelaimės atveju.
- Nurodykite visiems baseino naudotojams, įskaitant vaikams, ką daryti nelaimės atveju.
- Niekada nenardykite sekliame vandenyje. Galite rimtai susižeisti arba net mirti.
- Nenaudokite mini baseino, kai vartojate alkoholi arba vaistus, galinčius pakenkti jūsų gebėjimui saugiai naudotis baseinu.
- Kai naudojamos baseino dangos, visiškai jas nuimkite nuo vandens paviršiaus prieš lipdami į baseiną.
- Reguliariai keiskite vandenį, atsižvelgdami į gamintojo rekomendacijas ir higienos sąlygas, vandens švarumą, skaidrumą ir kvapą, arba jei mini baseine yra kokių nors nuosėdų ar dėmių. Cheminių medžiagų naudojimas mini baseine be vandens cirkuliacijos gali lemti tiesioginį sąlytį su jomis, o didelės cheminio medžiagų koncentracijos gali sužaloti naudotojus.
- Jei cheminės medžiagos kartais naudojamos sumažinti vandens keltimo dažnumą, atidžiai laikykitės cheminių medžiagų gamintojo instrukcijų, užtikrinkite tinkamą cheminių medžiagų maišymą, kad išvengtumėte galimo susižalojimo, ir laikykitė chemines medžiagas vaikams nepasiekiamose vietose.
- Elektriniai prietaisai turėtų būti naudojami ir įrengiami šalia mini baseino laikantis nacionalinių reikalavimų.
- Jei taikoma, pašalinkite visas prieigos priemones iš mini baseino ir laikykitė jas vaikams nepasiekiamose vietose, kai mini baseinas nėra naudojamas.
- Priedų, kurių nepatvirtino mini baseino gamintojas (pvz., kopėčių, angų, siurblių ir pan.), naudojimas kelia susižalojimo ir nuosavybės sugadinimo riziką.
- Naudokite ženklus, kaip nurodyta toliau.



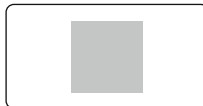
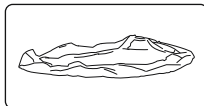
#### Pržiūrėkite vaikus vandens aplinkoje. Nenardykite.

- Atidžiai perskaitykite ir laikykitės saugos įspėjimų ir ženklų, nurodant ant baseino sienelės.
- Pasirinkite tinkamą vietą, kad išvengtumėte mažų vaikų nuskenimo pavojaus, ir įrenkite mini baseiną tokioje vietoje, kur būtų galima nuolatine priežiūra.

#### GAMINIO APRAŠYMAS

| Elementas | Vaikų amžiaus kategorija |
|-----------|--------------------------|
| 57392     | 6+                       |

#### DALYS



Brėžiniai pateikiami tik iliustraciniais tikslais. Jie gali neatitikti realaus gaminio. Ne pagal mastelį.

#### MONTAVIMAS

Baseiną galima sumontuoti nenaudojant įrankių.

**PASTABA:** Svarbu, kad montavimą atliktumėte pagal žemiau pateiktas instrukcijas. Montavimą privalo atlikti suaugusieji.

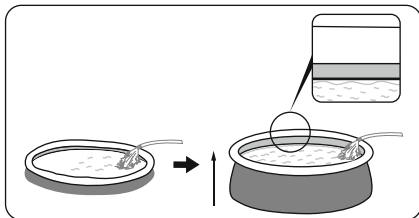
1. Susiraskite tvirtą, lygų paviršių ir įsitikinkite, kad ant jo nebūtų šiukšlių.

**DĖMESIO:** Nestatykite baseino po medžiais arba tokioje vietoje, virš kurios kabo laidai.

2. Išskleiskite baseiną ir įsitinkinkite, kad jis padėtas tinkama puse į viršų.
3. Uždenkite vandens vožtuvą.
4. Pripūskite viršutinį žiedą ir po to uždarykite oro vožtuvą.
5. Viršutiniams lankui pasiekus tinkamą slėgį, jis liečiant turi būti šiek tiek kietas. Per stipriai pripūtus viršutinius lankus gali būti visam laikui pažeistas arba deformuotas dėl didelio PVC medžiagos elastingumo.

**PASTABA:** Nepripūskite per daug. Pripūtus per daug, gali sprogti.

6. Pripilkite į baseiną 1 cm / 0,39 col. vandens, kad būtų padengtas dugnas. Kai baseino dugnas yra padengtas, švelniai išlyginkite visas raukšles. Pradėkite lyginti baseino centre ir tęskite pagal laikrodžio rodyklę į išorę.
7. Vandens pilkite tol, kol sienos bus tiesios ir vanduo pasieks sujungimo liniją. Saugumo sumetimais pasistenkite neperpildyti baseino.



## IŠMONTAVIMAS

1. Atidarykite vandens vožtuvą, esantį baseino dugne, ir vanduo ims tekėti automatiškai. (Kur galima išleisti, ieškokite vietiniuose nuostatuose). Išmontuokite baseino korpusą, kad visiškai išleistumėte vandenį.

**PASTABA:** Vandenį iš baseino išleisti gali tik suaugusieji!

2. Norėdami išleisti orą, atidarykite oro vožtuvą, esantį ant viršutinio žiedo.

3. Išdžiovinkite baseiną.

**DĖMESIO:** Nepalikite išleisto baseino lauke.

## PRIEŽIŪRA

**ĮSPĖJIMAS:** Jei nesilaikysite čia pateiktų priežiūros nurodymų, gali kilti pavojus jūsų, o ypač jūsų vaikų, sveikatai.

1. Reguliariai keiskite vandenį; nešvarus vanduo kenkia naudotojo sveikatai.
2. Susisiekite su vietiniu prekybininku ir įsigykite cheminių priemonių baseino vandens valymui. Griežtai laikykitės cheminių medžiagų gamintojo nurodymų.
3. Tinkama priežiūra gali maksimaliai paliginti jūsų baseino naudojimo trukmę.

## REMONTAS

Jei kamera pažeista, naudokite pridėtą lopą.

1. Iš gaminio visiškai išleiskite orą.
2. Nuvalykite ir išdžiovinkite pažeistą vietą.
3. Užklijuokite pridėtą lopą ir išlyginkite oro burbuliukus.

## LAIKYMAS

1. Įsitinkinkite, kad iš baseino išleistas visas vanduo. Kai baseinas visiškai išdžiūsta, įdėkite sulankstytą baseiną į pakuotę.
2. Laikykite vėsioje sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
3. Rekomenduojame išmontuoti baseiną ne sezono metu (žiemą).



## NAVODILA ZA UPORABO BAZEN FAST SET



Obiščite kanal Bestway YouTube

## OPOZORILO

Previdno preberite in shranite ta navodila za prihodnjo uporabo.

### Varnostne informacije

Pred nameščanjem in uporabo mini bazena pazorno preberite vsebino teh navodil, poskrbite, da jo boste razumeli in navodila upoštevali. Ta opozorila, navodila in varnostne smernice pozvajo nekatera najobčajnejša tveganja, ki so povezana z vodno rekreacijo, vendar ne pokrivajo celotne palete možnih tveganj in nevarnosti. Med vodnimi aktivnostmi bodite vselej previdni ter ravnajte po načelu kritične presoje in zdravega razuma. Navodila shranite, saj jih boste v prihodnje morda potrebovali.

### Varnost neplavalcev

- Potreben je stalen, aktiven in buden nadzor slabih plavalcev in neplavalcev s strani odrasle osebe (ne pozabite, da so otroci, mlajši od petih let, najbolj izpostavljeni nevarnosti utopitve).
- Ob vsaki uporabi bazena določite pristojno odraslo osebo za nadzor kopalcev.
- Slabi plavalci in neplavalci naj med uporabo bazena nosijo osebno varovalno opremo.
- Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz vode in iz njegove okolice vse igrače in privlačne predmete, ki bi otroka lahko pritegnili k bazenu.
- Ko mini bazena ne uporabljate, odstranite iz njegove okolice vse igrače in druge predmete, ki bi jih otrok lahko uporabil kot pripomoček za lažji vstop v mini bazen (npr. stole, velike igrače ipd.).

### Varnostne naprave

- Priporočljivo je postaviti pregrado (in zapreti vsa okna in vrata, kjer je to mogoče), ki bo onemogočala nedovoljeni dostop do bazena.
- Osebna varovalna oprema, pregrade, pokrivala za bazene, bazenski alarmi in podobne varnostne naprave so koristni pripomočki, vendar ne morejo nadomestiti stalnega nadzora s strani odrasle osebe.

### Reševalna oprema

- V bližini bazena naj bosta vselej delujoči telefon in seznam telefonskih števil za nujne primere.

### Varna uporaba bazena

- Vse uporabnike bazena, zlasti pa otroke, spodbujajte k učenju plavanja.
- Naučite se temeljnih postopkov oživljanja (kardiopulmonalna reanimacija) in to znanje redno obnovljajte. S tem

lahko v primeru nesreče rešite življenje.

- Vse uporabnike bazena, vključno z otroki, poučite o tem, kako ravnati v primeru nesreče.
- Nikoli ne skačite v plitvo vodo. To lahko privede do resnih poškodb ali smrti.
- Ne uporabljajte mini bazena pod vplivom alkohola ali zdravil, ki lahko zmanjšajo vašo sposobnost za varno uporabo bazena.
- Če uporabljate pokrivalo za bazen, ga pred uporabo bazena v celoti snameite.
- Redno menajte vodo po priporočilih proizvajalca in glede na higienske razmere, njeno čistost, jasnost in vonj oziroma če opazite kakršno koli nečistočo ali madeže v mini bazenu. Uporaba kemikalij v manjših bazenih brez pretoka vode lahko povzroči neposredni stik s kemikalijami ali območje visoke koncentracije kemičnih snovi, kar lahko škoduje uporabnikom bazena.
- V primeru občasne uporabe kemikalij z namenom zmanjšanja pogostosti menjave vode, strogo upoštevajte navodila proizvajalca kemikalij, poskrbite za ustrezno mešanje kemikalij, da preprečite morebitne telesne poškodbe in kemikalije shranjujte zunaj dosega otrok.
- V primeru uporabe ali nameščanja kakršne koli električne opreme v bližini mini bazenov upoštevajte nacionalne predpise.
- Kjer je mogoče, odstranite vse pripomočke za vstopanje v mini bazen in jih shranite zunaj dosega otrok, kadar mini bazena ne uporabljate.
- V primeru uporabe opreme, ki je ne odobri proizvajalec mini bazena (npr. lestve, pokrivala, črpalke ipd.), obstaja nevarnost telesnih poškodb ali gmotne škode.
- Uporabite spodaj prikazane znake.



**Otroci naj bodo v vodi ves čas pod nadzorom.**

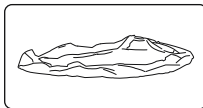
**Skakanje prepovedano!**

- Pozorno preberite varnostna opozorila in varnostne znake na steni bazena ter jih upoštevajte.
- Izbira pravega mesta v izogib tveganju utopitve majhnih otrok; mini bazen postavite na tako mesto, kjer je mogoč stalni nadzor.

## OPIS IZDELKA

| Izdelek | Za otroke starosti |
|---------|--------------------|
| 57392   | 6+                 |

## DELI



Risbe so samo za ilustracijo. Morda ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.

## SESTAVLJANJE

Sestavljanje je mogoče dokončati brez orodij.

**OPOMBA:** Pomembno je, da bazen sestavite v spodaj prikazanem vrstnem redu. Izdelek mora sestaviti odrasla oseba.

1. Poiščite trdna in ravna tla ter iz njih očistite morebitne smeti ali druge ostanke.

**POZOR:** Bazena ne postavljajte neposredno pod električnim daljnovodom ali drevesi.

2. Raztegnete bazen in se prepričajte, da je pravilno obrnjen.

3. Pokrijte ventil za vodo.

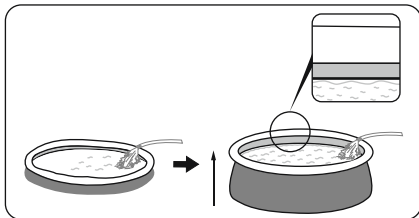
4. Napihnite zgornji obroč in zaprite zračni ventil.

5. Ko zgornji obroč doseže pravi pritisk, mora biti rahlo trd na dotik. Prekomerno napihovanje zgornjega obroča lahko povzroči trajno deformacijo ali poškodbe zaradi visoke elastičnosti PVC materiala.

**OPOMBA:** Izdelka ne smete čezmerno napihniti. Čezmerna naplhnjenost lahko povzroči poškodbe.

6. V bazen nalijte 1 cm vode, da prekrije tla. Ko je je tla bazena rahlo pokrita, nežno zgладite vse gube. Začnite na sredini bazena in se pomikajte v smeri urinega kazalca navzven.

7. Nalijte vodo, dokler se zid ne dvigne naravnost navzgor in voda doseže zvarne črte. Iz varnostnih razlogov bodite pozorni, da ne prenapolnite bazena.



## RAZSTAVLJANJE

1. Odprite ventil za vodo na dnu bazena in voda bo samodejno odtekla. (Za več informacij o predpisih glede odvajanja vode se obrnite na lokalne oblasti). Nato razstavite okvir bazena, da bi izpustili vodo.

**OPOMBA:** Bazen lahko praznijo samo odrasle osebe!

2. Da bi izpustili zrak, odprite zračni ventil na zgornjem obroču.

3. Bazn osušite na zraku.

**POZOR:** Bazena, ki ste mu izčrpali vodo, ne puščajte zunaj.

## VZDRŽEVANJE

**OPOZORILO:** Če ne boste upoštevali napotkov glede vzdrževanja v the navodilih, je lahko ogroženo tako vaše zdravje kot zdravje vaših otrok.

1. Vodo v bazenu redno menjajte; umazana voda je zdravju škodljiva.
2. Za nakup kemikalij za čiščenje vode se obrnite na lokalnega trgovca. Pri uporabi kemikalij upoštevajte navodila proizvajalca.
3. S pravilnim vzdrževanjem lahko podaljšate življenjsko dobo vašega bazena.

## POPRAVILO

Če se prekat poškoduje, uporabite priloženo zaplato.

1. Zrak v celoti izpustite.
2. Očistite in osušite poškodovano območje.
3. Prilepite priloženo zaplato in odstranite morebitne zračne mehurčke.

## SHRANJEVANJE

1. Prepričajte se ali v bazenu ni vode. Ko je bazen popolnoma suh, ga zložite in spravite v embalažo.
2. Shranjujte v hladnem in suhem prostoru izven dosega otrok.
3. Priporočamo vam, da bazen razstavite, ko ga ne uporabljate (pozimi).



## KULLANIM KILAVUZU HIZLI KURULUMLU HAVUZ



Bestway YouTube kanalını ziyaret edin

### UYARI

Lütfen dikkatli bir şekilde okuyun ve gelecekte referans olarak kullanmak için saklayın.

### Güvenlik bilgileri

Mini havuzu monte etmeden ve kullanmadan önce kullanıcı kılavuzundaki tüm bilgileri dikkatlice okuyun, anlayın ve takip edin. Bu uyarılar, talimatlar ve güvenlik kılavuz ilkeleri, sulu eğlencelere ilişkin bazı genel riskleri ile ilgilidir ancak her durumdaki tüm riskleri ve tehlikeleri kapsayamayabilir. Su faaliyetlerinde daima dikkatli olun, sağduyulu davranın ve mantıklı hareket edin. Bu bilgileri gelecekte başvurmak üzere saklayın.

### Yüzme Bilmeyen Kişiler için Güvenlik Kuralları

- Yüzmeyi iyi bilmeyen ve yüzme bilmeyen kişilerin daima sürekli, aktif ve ihtiyatlı bir biçimde yetkin bir yetişkin tarafından gözetim altında bulundurulması gerekmektedir (beş yaşından küçük çocukların boğulma riski en yüksek grubu oluşturduğu unutulmamalıdır).
- Havuz her kullanıldığında gözetim için yetkin bir yetişkinin havuz kenarında bulunmasını sağlayın.
- İyi yüzemeyenler veya yüzme bilmeyenler, havuzu kullanırken kişisel koruyucu ekipman kullanılmalıdır.
- Mini havuz kullanımında değilken, tüm oyuncakları ve cazip gelen nesneleri, havuzu çocuklar için cazip hale getirmekten kaçınmak için sudan çıkartın.
- Mini havuz kullanımında değilken, tüm oyuncakları veya çocuklar tarafından mini havuzun içine girmesini kolaylaştırmak için bir araç gibi kullanılması muhtemel etrafındaki diğer nesneleri (örn. sandalyeler, büyük oyuncaklar, vb.) çıkartın.

### Güvenlik aygıtları

- Yetkili olmayan kişilerin mini havuza girmesini önlemek için bir bariyer monte edilmesi (ve, uygulanabildiği yerde, tüm kapı ve pencerelerin iyice kapanması) önerilir.
- Kişisel koruyucu ekipmanlar, bariyerler, havuz kılıfları, havuz alarmları veya benzer güvenlik cihazları kullanışlı yardımcı cihazlar olsa da sürekli ve yetkin yetişkin gözetimi yerine geçebilecek nitelikte değildir.

### Güvenlik ekipmanı

- Havuz çevresinde çalışan bir telefon ve bir acil durum telefon numarası listesi bulundurun.

### Havuzun güvenli kullanımı

- Başta çocuklar olmak üzere tüm kullanıcıları yüzmeyi öğrenmeleri yönünde teşvik edin.
- Temel Yaşam Desteği (Kardiyoöpolmoner Resüsitasyon -

Kalp Masajı) konusunda bilgi edinin ve bu bilgilerinizi düzenli olarak tazeleyin. Bu, acil durum halinde hayat kurtaracak bir bilgi olabilir.

- Başta çocuklar olmak üzere havuzu kullanan herkesi acil durumda yapılacaklar konusunda bilgilendirin.
- Sığ sulara asla dalmayın. Bu durum, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.
- Havuzu güvenli bir şekilde kullanma becerinizi etkileyebilecek ilaçlar ya da alkol kullandığınız zamanlarda mini havuzu kullanmayın.
- Havuz kılıflarını kullanacağınız zaman, havuza girmeden önce kılıfı su yüzeyinden tamamen kaldırın.
- Suyu üretici önerilerine göre düzenli olarak ve hijyen şartlarına, temizliğine, berraklığına, kokusuna bağlı olarak ya da mini havuzda pislik ya da lekelenme varsa değiştirin. Su devridaimi olmayan mini havuzlarda kimyasal maddelerin kullanılması, kimyasallar ile doğrudan temasa veya kullanıcıların yaralanmasına neden olarak yüksek kimyasal konsantrasyonlu alanlara yol açabilir.
- Kimyasalların suyu değiştirme sıklığını azaltmak için ara sıra kullanılması halinde, kimyasal üreticilerinin talimatlarını yakından takip edin, insanların yaralanma ihtimalini ortadan kaldırmak için kimyasalların uygun şekilde karışmasını sağlayın ve kimyasalları çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
- Mini havuzların etrafında herhangi bir elektrikli aletin kullanımı ve kurulumu, ulusal düzenlemelere uygun olarak yapılmalıdır.
- Uygulanabildiği yerde, mini havuzdan herhangi bir erişim aracını çıkartın ve mini havuz kullanımında değilken, çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.
- Mini havuz üreticisi tarafından uygun görülmeyen aksesuarların (örn. merdiven, kılıflar, pompalar, vb.) kullanılması, insanların yaralanmasına veya nesnelerin zarar görmesine neden olabilir.
- İşaretleri aşağıda verilen şekilde kullanın.



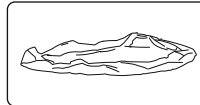
**Su ortamında, çocukları gözetim altında tutun. Dalmayın.**

- Lütfen dikkatlice okuyun ve güvenlik uyarılarını ve havuzun duvarında yer alan güvenlik işaretlerini takip edin.
- Çocukların boğulma riskini önlemek için uygun yer seçimi, mini havuzu gözetimin sürekli olabileceği bir yerde monte edin.

### ÜRÜN AÇIKLAMASI

| Ürün  | Çocuk yaşı |
|-------|------------|
| 57392 | 6+         |

### PARÇALAR



Çizimler sadece örnekendirme amaçlıdır. Gerçek ürünün yansıtmayabilir. Doğru ölçekli değildir.

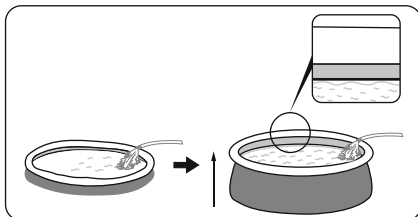
### MONTAJ

Montaj alet kullanılmadan gerçekleştirilebilir.

**NOT:** Havuzu aşağıda gösterilen sırada kurmak önemlidir. Yetişkinler tarafından monte edilmesi gerekir.

1. Sağlam ve düz bir zemin bulun ve temizleyin.

- DIKKAT:** Havuzu kabloların veya ağaçların altına kurmayın.
- Havuzun serin ve doğru yöne baktığından emin olun.
  - Su vanasının üzerini kapatın.
  - Üst halkayı şişirin ve şişirdikten sonra hava supabını kapatın.
  - Üst halka doğru basınca ulaştığında, dokunduğunuz zaman ele sert gelmelidir. Üst halkanın aşırı şişirmesi, PVC malzemenin yüksek elastikiyeti nedeniyle kalıcı deformasyona veya hasarlara neden olabilir.
- NOT:** Aşırı şişirmeyin. Aşırı şişirmesi hasara sebep olabilir.
- Havuzu zemini kaplayacak şekilde 1cm / 0,39 inç yükseklikte su doldurun. Havuz zemini bir miktar kaplandıktan sonra tüm kırışıklıkları yavaşça giderin. Havuzun merkezinden başlayın ve dışa doğru saat yönünde devam edin.
  - Duvar dikleşene ve su kaynak çizgisine ulaşına kadar doldurun. Güvenlik nedenleriyle, lütfen havuzu gereğinden fazla doldurmamak için azami özen gösterin.



## SÖKME

- Havuzun tabanındaki su vanasını açın; su otomatik olarak boşalır. (Boşaltma yönetmelikleri için yerel düzenlemeleri kontrol edin). Havuzuniskeletini sökerek suyu tamamen boşaltın.

**NOT:** Boşaltma işi sadece yetişkinlerce yapılmalıdır!

- Üst halkadaki hava supabını açarak havayı boşaltın.
- Havuzu kurumaya bırakın.

**DIKKAT:** Boşaltılan havuzu dışarıda bırakmayın.

## BAKIM

**UYARI:** Burada verilen bakım talimatlarına bağlı kalmazsanız, sağlığını, özellikle de çocuklarınızın sağlığı, riske girebilirsiniz.

- Havuzun suyunu düzenli aralıklarla değiştirin; pis su, kullanıcı sağlığına zararlıdır.
- Havuzunuzdaki suyun bakımını sağlayacak kimyasalları edinmek için yerel satıcınızla temasa geçin. Üreticinin kimyasallara ilişkin talimatlarına uyduğunuzdan emin olun.
- Gerektiği gibi yapılan bakım, havuzunuzun ömrünü arttırabilir.

## TAMİR

Bir bölme zarar görürse, size verilmiş olan tamir yamasını kullanın.

- Ürünün havasını tamamen indirin.
- Hasar gören alanı temizleyin ve kurulaşın.
- Bir tamir yaması uygulayın ve hava kabarcıklarını düzeltin.

## SAKLAMA

- Havuzun içindeki tüm suyun boşaltıldığından emin olun. Havuz tamamen kuruduktan sonra katladığınız havuzu paketine yerleştirin.
- Serin, kuru bir yerde çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın.
- Sezon dışında (kış aylarında) havuzun demonte edilmesini şiddetle öneririz.



## MANUALUL DEȚINĂTORULUI SET RAPID PISCINĂ



Viziți canalul YouTube Bestway

## AVERTISMENT

Vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați pentru a consulta pe viitor.

## Informații de siguranță

Citiți cu atenție, înțelegeți și respectați toate informațiile din acest manual al utilizatorului înainte de instalarea și utilizarea mini-piscinei. Aceste avertismente, instrucțiuni și indicații de siguranță abordează o serie de riscuri frecvente ale recreerii în apă, dar nu pot acoperi toate riscurile și pericolele din toate situațiile. Adoptați întotdeauna o atitudine atentă, bun simț și rațiune atunci când vă bucurați de activități acvatice. Păstrați aceste informații pentru utilizări viitoare.

## Siguranța non-înotătorilor

- Este necesară în permanență supravegherea continuă, activă și vigilentă a înotătorilor slabi și non-înotătorilor de către un adult competent (nu uitați că copiii cu vârste mai mici de cinci ani sunt cei mai expuși la riscul de înec).
- Desemnați un adult competent pentru a supraveghea piscina de fiecare dată când este utilizată.
- Înotătorii slabi sau non-înotătorii trebuie să poarte echipament de protecție personală la utilizarea piscinei.
- Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucăriile și obiectele atrăgătoare din apă și centura pentru a evita atragerea copiilor în piscină.
- Când nu utilizați mini-piscina, scoateți toate jucăriile sau alte obiecte dimprejurul ei care pot fi utilizate de un copil drept dispozitiv care să faciliteze accesul la mini-piscină (de ex., scaune, jucării mari, etc.).

## Dispozitive de siguranță

- Se recomandă instalarea unei bariere (și securizarea tuturor ușilor și ferestrelor, unde este cazul) pentru a preveni accesul neautorizat la mini-piscină.
- Barierile, foliile de acoperire a piscinei, alarmele de piscină sau alte dispozitive de siguranță similare sunt ajutor, dar nu pot înlocui supravegherea continuă și competentă a unei persoane adulte.

## Echipament de siguranță

- Păstrați un telefon funcțional și o listă cu numere de telefon de urgență în apropierea piscinei.

## Utilizarea în siguranță a piscinei

- Încurajați toți utilizatorii, în special copiii, să învețe cum să înoate
- Învățați manevrele de resuscitare de bază (resuscitare cardiopulmonară - RCP) și reîmprospătați aceste

informații periodic. Acest lucru poate face diferența în eventualitatea unei urgențe.

- Instruiți toți utilizatorii piscinei, inclusiv copiii, ce să facă în caz de urgență
- Nu vă scufundați niciodată în ape lipsite de adâncime. Acest lucru poate duce la vătămări grave sau deces.
- Nu utilizați piscina atunci când consumați alcool sau medicamente care vă pot afecta capacitatea de a utiliza în siguranță piscina.
- Atunci se utilizează foliile de acoperire ale piscinei, scoateți-le complet de pe suprafața apei înainte de a intra în piscină.
- Înlocuiți apa periodic conform recomandărilor producătorului și în funcție de condițiile igienice, curățenia sa, claritatea sa și mirosul său sau dacă în mini-piscină sunt prezente reziduuri sau pete. Utilizarea substanțelor chimice în mini-piscine fără circulația apei poate duce la contactul direct cu acestea sau în zone cu concentrații mari de substanțe chimice care duc la vătămarea utilizatorilor.
- Dacă substanțele chimice sunt utilizate ocazional pentru a reduce frecvența înlocuirii apei, respectați îndeaproape instrucțiunile producătorului acestora, asigurați amestecarea adecvată a substanțelor chimice pentru a evita posibilele vătămări personale și depozitați-le departe de îndemâna copiilor.
- Utilizarea și instalarea oricăror dispozitive electrice din jurul mini-piscinelor vor fi în conformitate cu regulamentele naționale.
- Acolo unde este cazul, îndepărtați orice mijloace de acces de la mini-piscină și depozitați-le departe de îndemâna copiilor ori de câte ori mini-piscina nu este utilizată.
- Utilizarea accesoriilor nu este aprobată de producătorul mini-piscinei (de ex., scări, folii de acoperire, pompe, etc.)
- Utilizați semnalele conform celor descrise mai jos.



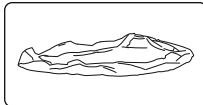
#### Țineți copiii sub supraveghere în mediul acvatic. Nu vă scufundați.

- Vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați avertismentele de siguranță și semnele de siguranță de pe peretele piscinei.
- Selectarea locației adecvate pentru a preveni pericolul de înec al copiilor mici, instalați mini-piscina într-un loc în care este posibilă supravegherea constantă.

#### DESCRIEREA PRODUSULUI

| Articol | Pentru copii de vârstă |
|---------|------------------------|
| 57392   | 6+                     |

#### COMPONENTE



Desenele au doar rol ilustrativ. Pot să nu reflecte produsul actual. Nu sunt la scară.

#### INSTALARE

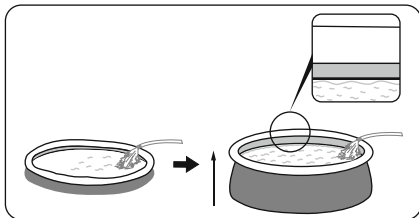
Instalarea poate fi finalizată fără instrumente.

**NOTĂ:** Este important să asamblați piscina în ordinea prezentată mai jos. Este necesară asamblarea de către adulți.

1. Căutați o suprafață solidă, uniformă și curățați-o de reziduuri.
- ATENȚIE:** Nu instalați piscina sub cabluri sau copaci.
2. Întindeți piscina și asigurați-vă că piscina este cu față

corectă în sus.

3. Acoperiți robinetul de admisie a apei.
4. Umflați inelul superior și închideți valva de admisie a aerului după umflare.
5. Când inelul superior atinge presiunea corectă, acesta ar trebui să fie ușor rigid la atingere. Supraumflarea inelului superior poate provoca deformări permanente sau deteriorări, datorită elasticității ridicate a materialului PVC.
- NOTĂ:** Nu umflați în exces. Umflarea în exces poate cauza daune.
6. Puneți 1 cm/0,39" de apă în piscină pentru a acoperi fundul. După ce fundul piscinei este ușor acoperit, neteziți ușor toate cutele. Începeți din centrul piscinei și înaintați în sensul acelor de ceasornic către exterior.
7. Umpleți cu apă până ce peretele este drept și apa ajunge la linia de sudură. Vă rugăm să fiți extrem de atent(ă) pentru a umple în exces piscina din motive de siguranță.



#### DISMANTLING

1. Deschideți robinetul pentru apă de pe fundul piscinei, apa se va scurge automat. (Verificați reglementările locale cu privire la normele legate de drenare). Apoi demontați peretele piscinei pentru a elibera apa.

**NOTĂ:** A se drena exclusiv de către persoane adulte!

2. Deschideți robinetul pentru aer situat pe inelul superior pentru a dezumfla.
3. Lăsați piscina să se usuce la aer.

**ATENȚIE:** Nu lăsați afară piscina golită.

#### ÎNȚREȚINERE

**AVERTISMENT:** Dacă nu respectați liniile directe de întreținere date aici, sănătatea dvs., în special aceea a copiilor dvs. ar putea fi în pericol.

1. Înlocuiți în mod regulat apa din piscină; apa murdară este periculoasă pentru sănătatea utilizatorului.
2. Vă rugăm să luați legătura cu comerciantul local pentru obținerea de substanțe chimice pentru a trata apa din piscina dvs. Asigurați-vă că respectați instrucțiunile producătorului substanțelor chimice.
3. Întreținerea corespunzătoare poate mări durata de viață a piscinei dvs.

#### REPARAREA

Dacă o cameră se deteriorează, folosiți bandajul pentru reparații furnizat.

1. Dezumflați complet produsul.
2. Curățați și uscați zona deteriorată.
3. Aplicați bandajul de reparație furnizat și scoateți toate bulele de aer.

#### DEPOZITAREA

1. Asigurați-vă că toată apa este scursă din piscină. După ce piscina este uscată complet, puneți piscina împachetată în ambalaj.
2. Depozitați-o într-un loc răcoros, uscat și departe de accesul copiilor.
3. Vă recomandăm ferm demontarea piscinei în timpul sezonului de iarnă (lunile de iarnă).



## РЪКОВОДСТВО ЗА СОБСТВЕНИКА БАСЕЙНИ С БЪРЗО СГЛОБЯВАНЕ



Посетете канала Bestway в YouTube

### ВНИМАНИЕ

Моля, прочетете внимателно и запазете за бъдеща консултация.

### Информация за безопасност

Внимателно прочетете, разберете и следвайте цялата информация в ръководството, преди да инсталирате и използвате мини басейна. Тези предупреждения, инструкции и указания за безопасност включват някои общи рискове, свързани с водни забавления, но те не могат да покриват всички рискове и опасности при всички случаи. Винаги бъдете внимателни, използвайте здрав разум и добра преценка, когато се наслаждавате всяка дейност във вода. Запазете тази брошура за бъдещи справки.

### Без обезопасяване за плувци

- Непрекъснат, активен и бдителен надзор се изисква по всяко време за неопитни плувци и лица, които той се използва да плуват от компетентно възрастно лице (напомня се, че децата под пет годишна възраст са изложени на най-висок риск от удавяне).
- Определете компетентно възрастно лице, което да контролира басейна всеки път, когато той се използва.
- Неопитните плувци или лицата, които не умеят да плуват, трябва да използват лични предпазни средства при използване на басейна.
- Когато мини басейнът не е в употреба, извадете всички играчки и привлекателни предмети от водата и от повърхността, да се избегне те да привличат деца до басейна.
- Когато мини басейнът не е в употреба, преместете всички играчки или други предмети намиращи се около него, които могат да бъдат използвани от едно дете като средство за улесняване на достъпа на мини басейн (напр. столове, големи играчки, и т.н.).

### Предпазни устройства

- Препоръчително е да бъде инсталирана бариера (и да се обезопасят всички врати и прозорци, където е приложимо) за да бъде предотвратен неоторизиран достъп до мини басейна.
- Лична защитна екипировка, бариери, покривала на басейни, аларми или подобни устройства за безопасност са помощни средства, но те не са заместители на постоянния и компетентен надзор от възрастно лице.

### Оборудване за безопасност

- Дръжте работещ телефон и списък на телефонни номера за спешна помощ в близост до басейна.

### Безопасно използване на басейна

- Насърчавайте всички потребители, особено децата да се научат да плуват.
- Научете основни Животоспасяващи процедури (Кардиопулмонална Реперимация - CPR) и редовно

обновявайте тези знания. Това може да бъде важно спасително умение в случай на спешност.

- Инструктирайте всички потребители на басейна, включително децата, какво да правят при спешни случаи.
- Никога не се гмуркайте при плитки води. Това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
- Не използвайте басейн, когато сте употребили алкохол или медикаменти, които могат да нарушат способността ви за безопасно използване на басейна.
- Когато се използват покривала за басейни, отстранявайте ги напълно от повърхността на водата, преди да влезе в басейна.
- Сменяйте водата редовно според препоръките на производителя и в зависимост от хигиенните условия, нейната чистота, нейната мътност и нейния мирис или според това, дали са налични отломки или в мини-басейна. Използването на химикали в мини басейни без циркулация на водата може да доведе до пряк контакт с химикалите или до райони с висока химическа концентрация, което ще доведе до нараняване на потребителите.
- Ако химикалите се използват не периодично, за да се намали честотата на смяна на водата, следвайте внимателно инструкциите на производителя на химикали, подсиригете подходящо смесване на химикалите за да се избегнат възможни лични наранявания и съхранявайте химикалите на място, недостъпно за деца.
- Употребата и инсталирането на всякакъв вид електрически уреди около мини басейните трябва да се извършва в съответствие с националните регламенти.
- Където е приложимо, отстранете всички средства за достъп до мини басейна и ги съхранете на място, недостъпно за деца, когато мини басейна не се употребява.
- Използването на аксесоари, които не са одобрени от производителя на мини басейна (напр. стълби, капаци, помпи и т.н.) може да доведе до риск от наранявания или имуществени щети.
- Използвайте обозначения, както е посочено по-долу.



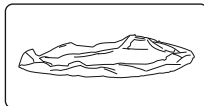
**Дръжте децата под наблюдение в среда, с наличие на вода. Не се гмуркайте.**

- Моля, прочетете внимателно и следвайте предупрежденията за безопасност и обозначенията за безопасност на стената на басейна.
- Изборът на подходящо място за да се предотврати опасността от удавяне на малки деца, инсталирайте мини басейна на място, където е възможно да се извършва постоянен надзор.

### ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

| Продукт | За деца на възраст |
|---------|--------------------|
| 57392   | 6+                 |

### КОМПОНЕНТИ



Изображенията имат единствено илюстративна цел. Възможно е те да не отразяват действителния продукт. Не е в мащаб.

### ИНСТАЛИРАНЕ

Инсталирането може да се извърши без инструменти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Важно е сглобяването на басейна да се извърши в посочения ред. Възрастен човек трябва да извърши монтажа.

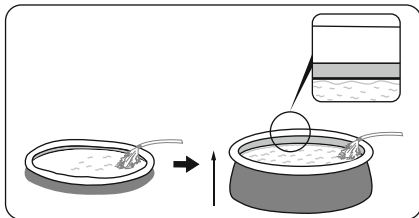
1. Намерете стабилна, нивелирана земна повърхност и я изчистете от отломки.

- ВНИМАНИЕ:** Не позиционирайте басейна под кабели или под дървета.
- Разгънете басейна и се уверете, че правилната страна е нагоре.
  - Покрийте водния клапан.
  - Напомпайте горния пръстен и затворете въздушни вентил след напompване.
  - Когато горният пръстен достигне правилното налягане, той трябва да е леко твърд на допир. Прекомерното надувване на горния пръстен може да причини трайна деформация или повреди, поради високата еластичност на PVC материала.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не напompвайте прекалено много.

Прекаленото напompване може да доведе до повреда.

- Поставете от 1cm / 0,39" вода в басейна за да покриете дъното. След като дъното на басейна е почти покрито, внимателно изгледате всички гънки. Започнете от центъра на басейна и действайте по свой начин по часовниковата стрелка към външната страна.
- Напълнете водата, докато стената се изправи и водата достигне линията на шева. Моля, обърнете изключително внимание да не претъпвате басейна поради причини за безопасност.



## РАЗГЛОБЯВАНЕ

- Отворете водния клапан на дъното на басейна, водата ще се оттича автоматично. (Консултирайте правилния регламент на източване според закона). След това разгънете рамката на басейна, за да се освободи водата.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Да се източва само от възрастен човек!

- Отвори въздушни клапан на горния пръстен за да изпуснете въздуха.

- Изсушаване на басейна на въздух.

**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте изпразнения басейн навън.

## ПОДДРЪЖКА

**ВНИМАНИЕ:** Ако не спазвате изложените тук указания за поддръжка, Вашето здраве може да бъде застрашено, особено това, на децата Ви.

- Редовно сменяйте водата в басейна; нечистата вода е вредна за здравето на потребителя.
- За да си набавите химикали, с които да третирате водата във вашия басейн, се обърнете към местния търговски представител. Задължително спазвайте инструкциите на производителя на химикалите.
- Правилната поддръжка може да удължи до максимум срока на годност на Вашия басейн.

## РЕМОНТ

При повреда на отделна камера, използвайте доставената лепенка.

- Освободете напълно въздуха.
- Почистете и подсушете повреденото място.
- Поставете доставената лепенка и я пригладете, за да освободите всички въздушни мехурчета.

## СЪХРАНЯВАНЕ

- Проверете дали от басейна е източена всичката вода. След като подсушите целия басейн, съгнете го и го поставете в опаковката.
- Съхранявайте на хладно и сухо място, извън достъпа на деца.
- Ние горещо препоръчваме басейнът да бъде разглобен през неактивния сезон (зимните месеци).



## KORISNIČKI PRIRUČNIK BAZEN FAST SET



Posjetite Bestway YouTube kanal

## UPOZORENJE

Pažljivo pročitaite i sačuvajte za buduću uporabu.

### Sigurnosne informacije

Pažljivo pročitaite, shvatite i pridržavajte se svih informacija navedenih u korisničkom priručniku prije nego što započnete postavljati ili upotrebljavati maleni bazen. Ova upozorenja, upute i sigurnosne napomene ukazuju samo na neke od općih rizika razonode u vodi, ali ne obuhvaćaju sve rizike i opasnosti koji se mogu pojaviti. Uvijek budite oprezni prilikom uživanja u vodenim radostima. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću uporabu.

### Sigurnost neplivača

- Odgovorna odrasla osoba treba obavljati stalan, aktivan i oprezan nadzor slabih plivača i neplivača pazeći pritom na djecu mlađu od 5 godina koja su najizraženija riziku od utapanja.
- Odredite odgovornu odraslu osobu koja će nadzirati bazen prilikom njegove uporabe.
- Slabi plivači i neplivači moraju nositi opremu za osobnu zaštitu prilikom kupanja u bazenu.
- Kada se maleni bazen ne upotrebljava, izvadite sve igračke i privlačne predmete iz vode kako biste odvratili pažnju djece s bazena.
- Kada se maleni bazen ne upotrebljava, uklonite iz njegove blizine sve igračke ili druge predmete koje bi djeca mogli upotrijebiti za lakši ulazak u maleni bazen (npr. stolice, velike igračke, itd.).

### Sigurnosni uređaji

- Preporučuje se postavljanje prepreke (i osiguravanje svih vrata i prozora gdje je potrebno) kako bi ste spriječili neovlašteni ulazak u maleni bazen.
- Osobna zaštitna oprema, prepreke, pokrievi za bazen, alarmi za nadzor bazena ili slični sigurnosni uređaji predstavljaju korisna pomagala koja međutim nisu zamjena za stalni nadzor odgovorne odrasle osobe.

### Sigurnosna oprema

- Držite telefon i popis brojeva telefona za hitne slučajeve pokraj bazena.

### Sigurna uporaba bazena

- Potaknite sve korisnike bazena, a posebice djecu, da savladaju vještinu plivanja.
- Naučite osnove pružanja prve pomoći (kardiopulmonarnu reanimaciju - CPR) i redovito obnavljajte svoje znanje. Na taj ćete način moći pružiti bolju pomoć u slučaju nezgode.

- Podučite sve korisnike bazena, uključujući djecu, što raditi u slučaju nezgode.
- Nikada ne skačite u plićinu. Skakanje u plićinu može prouzročiti nastanak ozbiljnih ozljeda ili smrti.
- Ne upotrebljavajte maleni bazen kada ste pod utjecajem alkohola ili lijekova jer oni mogu utjecati na vašu sposobnost sigurne uporabe bazena.
- Prilikom uporabe pokriva za bazen, uklonite ga s površine vode prije nego što uđete u bazen.
- Redovito mijenjajte vodu prema preporukama proizvođača i ovisno o higijenskim uvjetima vode, njezinoj čistoći, njezinoj bistroći, njezinom mirisu ili bilo kojim ostacima ili mrljama koje su prisutne u malom bazenu. Ako se u malenim bazenima bez kruženja vode upotrebljavaju kemikalije, postoji opasnost o izravnog kontakta s njima ili doticaja područja s njihovom visokom koncentracijom uslijed čega će doći do ozljeđivanja korisnika.
- Ako se kemikalije povremeno upotrebljavaju kako bi se smanjila učestalost zamijene vode, pažljivo se pridržavajte uputa proizvođača kemikalija i pazite na njihovo pravilno miješanje kako biste izbjegli mogući nastanak ozljeda i pohranite kemikalije izvan doseg djece.
- Uporaba i postavljanje bilo kakvih električnih uređaja oko malenog bazena mora biti u skladu s nacionalnim pravilnicima.
- Ako je moguće, uklonite bilo kakvo sredstvo za ulaz u maleni bazen i pohranite ga izvan doseg djece kada se maleni bazen ne upotrebljava.
- Uporaba dodataka koje nije odobrio proizvođač malenog bazena (npr. ljestava, pokriva, pumpi, itd.) može prouzročiti nastanak rizika od ozljeđivanja ili oštećivanja imovine.
- Koristite oznake upozorenja koje su navedene u nastavku.



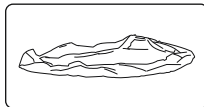
#### Držite pod nadzorom djecu koja se nalaze u vodi. Zabranjeno ronjenje.

- Pažljivo pročitajte i pridržavajte se sigurnosnih upozorenja i oznaka upozorenja na stijenci bazena.
- Odaberite odgovarajuće mjesto kako biste spriječili nastanak opasnosti od utapanja djeteta i postavite maleni bazen na mjesto gdje ga možete stalno nadzirati.

#### OPIS PROIZVODA

| Stavka | Za dječju dob |
|--------|---------------|
| 57392  | 6+            |

#### DIJELOVI



Crteži su samo za ilustraciju. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u mjerilu.

#### SKLAPANJE

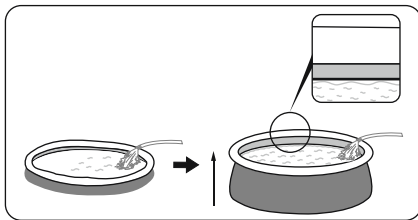
Spajanje proizvoda može se obaviti bez alata.

**NAPOMENA:** Prilikom spajanja bazena potrebno je slijediti redoslijed uputa prikazanih u nastavku. Proizvod mora isključiti odrasle osobe.

1. Pronađite čvrstu i ravnu podlogu te je očistite od krutih ostataka.

**UPOZORENJE:** Bazen se ne smije biti postavljen ispod žica ili stabla.

2. Prostrite bazen i provjerite je li prava strana okrenuta prema gore.
  3. Prekrijte ventil za vodu.
  4. Ispunite zrakom gornji obruč i zatvorite ventil za zrak nakon završetka napuhivanja.
  5. Kada gornji prsten postigne točan pritisak, trebao bi biti malo krut na dodir. Pretjerano napuhavanje gornjeg prstena može uzrokovati trajne deformacije ili oštećenja, zbog visoke elastičnosti PVC materijala.
- NAPOMENA:** Nemojte prenapuhati proizvod. Uslijed prenapuhivanja proizvoda može doći do nastanka njegovog oštećenja.
6. Ulijte 1 cm vode u bazen da prekrije pod. Kada je dno bazena lagano prekriveno, nježno zagladite sve bore. Počnite od sredine bazena i pomaknite se u smjeru kazaljke na satu prema van.
  7. Ulijte vodu dok se zid ne diže ravno prema gore i voda dosegne liniju zavarivanja. Iz sigurnosnih razloga priprezite da ne prenapunite bazen.



#### RASTAVLJANJE

1. Odvinite ventil za vodu koji se nalazi na dnu bazena, voda će odmah početi istjecati. (Provjerite lokalne propise o ispuštanju vode). Zatim rastavite okvir bazena kako bi voda istekla.

**NAPOMENA:** Samo odrasla osoba može ispuštati vodu iz bazena!

2. Odvinite ventil za zrak koji se nalazi na gornjem obruču kako biste ispuhali bazen.
3. Pustite da se bazen osuši na zraku.

**UPOZORENJE:** Ne ostavljajte prazan bazen na vanjskoj površini.

#### ODRŽAVANJE

**UPOZORENJE:** Ako ne slijedite opisane upute o održavanju, Vaše je zdravlje ugroženo, posebno Vaše djece.

1. Redovito mijenjajte vodu u bazenu; nečista voda je štetna za zdravlje korisnika.
2. Kontaktirajte lokanog dobavljača kemikalija, kako biste dobili kemikaliju za tretiranje vode u bazenu. Svakako slijedite upute proizvođača kemikalija.
3. Pravilno održavanje povećava životni vijek bazena.

#### POPRAVAK

Ako je komora oštećena, koristite odgovarajuću zakrpu.

1. Potpuno ispušite proizvod.
2. Očistite i osušite oštećeno područje.
3. Stavite priloženu zakrpu i zagladite račne mjehurice ako ih ima.

#### SPREMANJE

1. Uvjerite se da je iz bazena istekla sva voda. Kad je bazen potpuno suh, složite ga i spakirajte.
2. Spremite na hladno, suho mjesto izvan dohvata djece.
3. Preporučujemo vam da rastavite bazen tijekom razdoblja nekorštenja (zimskih mjeseci).



## KASUTUSJUHEND KIIRPAIGALDATAV BASSEIN



Külastage Bestway YouTube'i kanalit

### HOIATUS

Lugege need juhised hoolikalt läbi ja hoidke järgnevat kasutamiseks alles.

#### Ohutusteave

Lugege enne minibasseini paigaldamist ja kasutamist selles kasutusjuhendis esitatud teave hoolikalt läbi, tehke nõuded endale selgeks ning järgige neid. Esitatud hoiatused, juhised ja ohutuseeskirjad võtavad arvesse veepuhkusega kaasnevat tavarisk, kuid need ei hõlma kõiki riske ning ohutusi kõikide juhtude puhul. Olge veega seotud toimingute tegemisel alati ettevaatlik, kasutage argimõistust ja järgige häid tavasid. Hoidke see teave alles edasiseks kasutuseks.

#### Ujumisoskusest inimeste kaitsmine

- Ujumisoskusest ja puuduliku ujumisoskusega inimesi tuleb pidevalt, aktiivselt ja valvsalt jälgida kogu veesviibimise ajal (kõige suurema uppumiskirgiga on kuni viieaastased lapsed).
- Määra pädev täiskasvanu, kes kontrollib basseini iga kord kui seda kasutatakse.
- Puuduliku ujumisoskusega või ujumiskusteta inimesed peavad basseini viibimise ajal kandma isiklikke kaitselahendeid.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage veest ja basseini äärtelt kõik mänguasjad ja ahvatlevad asjad, et need laste tähelepanu ei püüaks.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage basseini lähedusest kõik asjad, mida laps võiks kasutada, et minibasseini sisse pääseda (nt toolid, suured mänguasjad jne).

#### Ohutust tagavad seadised

- Soovitage paigaldada basseiniile kaitsepiire (sealjuures sulgege kõik uked ja aknad), et tõkestada juurdepääs minibasseinile.
- Isikukaitselahendid, piirid, basseinikatted, basseini valvesignalisatsioon ja sarnased turvaseadmed on kasulikud abivahendid, kuid need ei asenda pidevat järelevalvet pädeva täiskasvanu poolt.

#### Turvavarustus

- Hoidke basseini läheduses töökorras telefon ja päästekeskuse telefoni numbrid.

#### Basseini ohutu kasutamine

- Õhutage kõiki basseini kasutajaid, eriti lapsi ujuma õppima.
- Õppige ära põhilised elustamisvõtted (kunstlik

hingamine ja kaudne südamemassaaž) ja värskendage oma teadmisi regulaarselt. See on vajalik esmaseks elupäästetegevuseks õnnetusjuhtumi korral.

- Selgitage kõikidele basseini kasutajatele, kaasa arvatud lastele, kuidas käituda hädaolukorras.
- Ärge püüdke sukelduda madalas vees. See võib põhjustada raskeid kehavigastusi või surma.
- Ärge minge basseini alkoholihoobes või ravimite mõju all - selles olukorras on teil nõrgenenud võime ohutult basseini kasutada.
- Kui kasutate basseini katteid, eemaldage need vee kohalt täielikult, enne kui basseini sisenete.
- Asendage vett regulaarselt vastavalt tootja soovitudele ja sõltuvalt hügieenitingimustest, selle puhtusest, selgusest ja lõhnast või kui minibasseinis on prahti või sadet. Kemikaalide kasutamine minibasseinis, milles puudub veeringlus, võib põhjustada kemikaalidega otsekokkupuudet või tekitada kahjustusi kõrge kemikaali kontsentratsiooniga kohtades.
- Kui kemikaale aeg-ajalt kasutate, et vee vahetamise sagedust pikendada, järgige täpselt kemikaali tootja juhiseid, segage neid nõuetekohaselt, et vältida võimalikke kehavigastusi ja hoidke kemikaale lastele kättesaamatus kohas.
- Elektriseadmete kasutamine ja paigaldamine minibasseini ümber peab vastama kasutuskohal kehtivatele eeskirjadele.
- Kui võimalik, kõrvaldage minibasseinilt kõik sissepääsu vahendid ja hoidke neid lastele kättesaamatus kohas, sel ajal kui minibassein pole kasutuses.
- Minibasseiniga kasutamiseks mitteettenähtud abivahendid (nt redeliid, katted, pumbad jne) võivad tekitada kehavigastuste või varakahju ohtu.
- Kasutage ohutusmärgiseid järgmiselt.



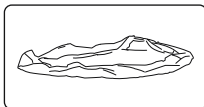
**Hoidke lapsed vees olles järelevalve all. Sukeldumine on keelatud.**

- Lugege ohuhoiatused läbi ja järgige hoiatusi ning märke, mis on basseini seinal.
- Paigaldage minibassein kohta, kus on välditud väikelaste uppumisoht ja kus on võimalik tagada pidev järelevalve.

### TOOTE KIRJELDUS

| Toote Number | Lastele |
|--------------|---------|
| 57392        | 6+      |

### OSAD



Joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

### PAIGALDAMINE

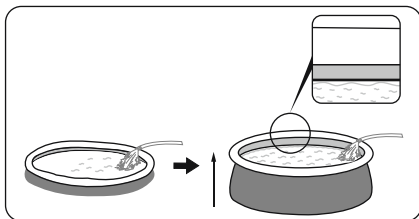
Kokkupanek on võimalik ilma tööriistadeta.

**MÄRKUS.** Oluline on, et bassein pannakse kokku allpool kirjeldatud järjekorras. Nõutav on kokkupanek täiskasvanu poolt.

1. Otsige tugevat ja horisontaalset platsi ja puhastage see prahtist.

**TÄHELEPANU!** Ärge pange basseini elektijuhtmete ega puude alla.

2. Laotage bassein maha ja veenduge, et see on õiget pidi.
  3. Katke veekraan kinni.
  4. Pumbake täis ülarõngas ja sulgege õhuklapp pärast täispumpamist.
  5. Kui ülemine rõngas saavutab õige rõhu, peab see olema puudutamisel veidi jäik. Ülemise rõnga ületäitmine võib PVC materjali kõrge elastuse tõttu põhjustada püsivaid deformatsioone või kahjustusi.
- MÄRKUS.** Ärge pumbake liiga täis. Ülepumpamine võib põhjustada vigastusi.
6. Laske basseini põhja 1 cm vett. Kui basseini põhi on veega mõnevõrra kaetud, siluge välja kõik kortsud. Alustage silumist basseini keskelt ja liikuge päripäeva väljapoole.
  7. Taitke veega, kuni sein on sirgelt püsti ja vesi ulatub keevisõmbluseni. Olge väga tähelepanelik basseini ületäitumise suhtes, see on ohtlik.



## LAHTIVÕTMINE

1. Avage basseini põhjal olev kraan, vesi jookseb ise välja. (Järgige kohalikke eeskirju vee ärajuhtimise kohta). Võtke seejärel raam lahti, et kogu vesi väljutada.
  - MÄRKUS.** Vett tohivad välja lasta ainult täiskasvanud!
  2. Avage ülarõngal olev õhuklapp, et õhk välja lasta.
  3. Kuivatage bassein õhu käes.
- TÄHELEPANU!** Ärge jätke tühjakslastud basseini õue.

## HOOLDUS

**HOIATUS:** Alljärgnevatest hoolduse põhisuunadest mitte kinnipidamisel sa ohusad oma ning eriti oma laste tervist.

1. Vaheta regulaarselt basseinivett; sopane vesi ohusab tarbija tervist.
2. Palume pöörduda sinu kohaliku edasimüüale sinu basseini vee töötlemiseks vajalike kemikaalide soetamise eesmärgil. Ole kindel, et oled täpselt järginud kemikaali tootja juhendeid.
3. Vastav hooldus pikendab sinu basseini eluiga.

## PARANDUS

Kaamera vigastuse juhul kasuta paranduslappi.

1. Lase tootest kogu õhk välja.
2. Puhasta ja kuivata vigastatud pinnas.
3. Rakenda kompleksis olev paranduslapp ning tee siledaks kõik õhumullid.

## HOIDMINE

1. Veendu, et basseinis on kuivanud kogu vesi. Kui bassein on tüüsti kuiv, pane see kokku ning aseta pakendisse.
2. Hoi a jahedas, kuivas ning lastele mitte kättesaadavas kohas.
3. Soovitame basseini pärast hooaja lõpetamist (talvekuudeks) kindlasti lahti võtta.



## KORISNIČKO UPUTSTVO BAZEN FAST SET



Posetite Bestway YouTube kanal

## UPOZORENJE

Molimo pročitajte pažljivo i sačuvajte ova uputstva da ih imate ako vam zatrebaju u budućnosti.

### Bezbednosne informacije

Pažljivo pročitajte, shvatite i pratite sve informacije u ovom uputstvu pre instaliranja i korišćenja mini bazena. Ova upozorenja, instrukcije i bezbednosne smernice se tiču nekih uobičajenih rizika kod rekreacije u vodi, ali ne mogu pokriti sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Uvek budite oprezni, koristite zdrav razum i prosuđivanje kad uživate u bilo kakvoj aktivnosti u vodi. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu.

### Bezbednost neplivača

- Stalan, aktivan i pažljiv nadzor nad slabim plivačima i neplivačima od strane kompetentne odrasle osobe je potreban u svako doba (zepamnite da su deca ispod pet godina pod najvećim rizikom od davljenja).
- Odredite kompetentnu odraslu osobu da nadgleda bazen svaki put kada se koristi.
- Slabi plivači ili neplivači trebaju nositi ličnu zaštitnu opremu kada koriste bazen.
- Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke i privlačne predmete iz vode i sa vrha kako biste izbegli privlačenje dece bazenu.
- Kada mini bazen nije u upotrebi, uklonite sve igračke ili druge predmete iz njegovog okruženja koje bi dete moglo upotrebiti kao sredstvo za omogućavanje ulaska u mini bazen (npr. stolice, velike igračke, itd.)

### Bezbednosni uređaji

- Preporučuje se postaviti prepreku (i obezbediti sva vrata i prozore, gde je primenljivo) kako bi sprečili neovlašten ulaz u mini bazen.)
- Lična zaštitna oprema, prepreke, pokrivači bazena, bazenski alarmi ili slični bezbednosni uređaji su sredstva za pomoć, ali nisu zamena za stalan i kompetentan nadzor odrasle osobe.

### Bezbednosna oprema

- Držite ispravan telefon i listu brojeva za hitne slučajeve blizu bazena.

### Bezbedno korišćenje bazena.

- Ohrabrujte sve korisnike, a posebno decu da nauče da plivaju.
- Naučite osnovno oživljavanje (kardiopulmonalna reanimacija - CPR) i redovno se podsećajte naučenog. Ovo može spasiti život u situaciji hitnog slučaja.

- Dajte instrukcije svim korisnicima bazena, uključujući decu, šta da rade u situaciji hitnog slučaja.
- Nikada ne ronite u plitkoj vodi. Ovo može dovesti do ozbiljne povrede ili smrti.
- Ne koristite mini bazen kad uzimate alkohol ili lekove koji mogu ugroziti vašu sposobnost bezbednog korišćenja bazena.
- Kada koristite pokrivače za bazen, uklonite ih u potpunosti sa površine vode pre ulaska u bazen.
- Menjajte vodu redovno prema preporukama proizvođača i u zavisnosti od higijenskih uslova, njene čistoće, bistrine i mirisa ili u slučaju pojave bilo kakvih ostataka ili mrlja u mini bazenu. Upotreba hemikalija u mini bazenima bez kruženja vode za posledicu može imati direktan kontakt sa hemikalijama ili u površinama sa visokom hemijskom koncentracijom što može dovesti do povrede korisnika.
- Ukoliko se hemikalije povremeno koriste kako bi se smanjila učestalost zamene vode, pažljivo sledite uputstva proizvođača hemikalija, pobrinite se da smesa hemikalija bude odgovarajuća kako biste izbegli moguće telesne povrede i skladištite hemikalije van dohvata dece.
- Upotreba i instalacija bilo kakvih električnih uređaja oko mini bazena će biti u skladu sa domaćim propisima.
- Gde je primenljivo, uklonite sva sredstva pristupa od mini bazena i odložite ih van dohvata dece kada god mini bazen nije u upotrebi.
- Upotreba pomoćne opreme koju nije odobrio proizvođač mini bazena (npr. lestve, pokrivači, pumpe, itd.) može za posledicu imati rizik od povreda ili oštećenja na imovini.
- Koristite znakove kako je naznačeno ispod.



**Držite decu pod nadzorom u vodenom okruženju. Zabranjeno ronjenje.**

- Molimo da pažljivo pročitate i sledite bezbednosna upozorenja i bezbednosne znakove na zidu bazena.
- Izaberite odgovarajuću lokaciju kako biste sprečili opasnost od davljenja male dece, postavite mini bazen na mesto gde je moguće da nadzor bude stalan.

## OPIS PROIZVODA

| Artikl | Namenjeno deci uzrasta |
|--------|------------------------|
| 57392  | 6+                     |

## DELOVI



Crteži su samo za ilustraciju. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Oni nisu u srazmeri.

## SASTAVLJANJE

Sastavljanje se može obaviti bez alata.

**NAPOMENA:** Važno je sastaviti bazen dole navedenim redosledom. Odrasle osobe potrebne za montažu.

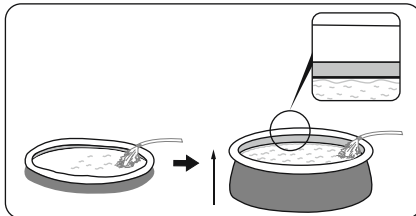
1. Pronađite čvrsto, ravno tlo i očistite ga od trunja.
2. **PAŽNJA:** Ne postavljajte bazen ispod kablova ili drveća.
2. Rasklopite bazen i osigurajte da ste gornju stranu okrenuli prema gore.
3. Pokrijte ventil za vodu.
4. Naduvajte gornji prsten i zatvorite vazdušni ventil nakon naduvavanja.
5. Kada gornji prsten dostigne odgovarajući pritisak, trebalo

bi da bude malo krut na dodir. Prekomerno naduvavanje gornjeg prstena može prouzrokovati trajnu deformaciju ili oštećenje zbog visoke elastičnosti PVC materijala.

**NAPOMENA:** Nemojte previše naduvavati. Preterano naduvavanje može prouzrokovati oštećenja.

6. Stavite 1cm vode u bazen da prekrije pod. Kada je pod bazena malo pokriven, nežno izgladite sve bore. Počnite od centra bazena i idite u smeru kazaljke na satu ka spolja.

7. Nalijte vodu sve dok se zid ne podigne pravo gore i dok voda ne stigne do linije zavarivanja. Iz sigurnosnih razloga, pripazite da ne prenapunite bazen.



## RASTAVLJANJE

1. Otvorite ventil za vodu na dnu bazena, voda će automatski oteći. (Proverite lokalne propise za ispušt vode). Zatim rastavite ram bazena da ispuštite vodu.

**NAPOMENA:** Samo odrasli smeju isprazniti bazen!

2. Otvorite vazdušni ventili na gornjem prstenu da izduvate.
3. Osušite bazen na vazduhu.

**PAŽNJA:** Ne ostavljajte prazan bazen napolju.

## ODRŽAVANJE

**UPOZORENJE:** Ako se ne pridržavate sledećih uputstava za održavanje, vaše zdravlje može biti ugroženo, a naročito zdravlje vaše dece.

1. Redovno menjajte vodu u bazenu; prijava voda je štetna po zdravlje.
2. Molimo kontaktirajte lokalnog dobavljača da biste nabavili hemikalije za tretiranje vode u vašem bazenu. Obavezno poštuju uputstva proizvođača hemikalija.
3. Odgovarajuće održavanje može da produži vek trajanja vašeg bazena.

## POPRAVKA

Ako nastane oštećenje komore, iskoristite priloženi uzorak za popravku.

1. Potpuno izduvajte proizvod.
2. Očistite i osušite oštećenu oblast.
3. Nanesite uzorak za popravku i poravnajte ga tako da ne ostanu mehuri vazduha.

## SKLADIŠTENJE

1. Osigurajte da je sva voda ispuštena iz bazena. Kada se bazen potpuno osuši, savijte ga i stavite u njegovo pakovanje.
2. Čuvati na hladnom, suvom mestu i van domašaja dece.
3. Snažno preporučujemo da se bazen rastavi van sezone (zimski meseci).



## دليل المالك

### حمامة سباحة للإعداد السريع



يرجى زيارة قناة Bestway على يوتيوب

### تحذير

فضلاً، اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

### معلومات الأمان

اقرأ بعناية جميع المعلومات الواردة في دليل المستخدم هذا، واستوعبها والتزم بها قبل البدء في تركيب حمام السباحة واستخدامه. تتعامل هذه التحذيرات والتعليمات والمبادئ التوجيهية للسلامة مع بعض المخاطر العامة للترفيه المائي، ولكنها لا يمكن أن تغطي جميع المخاطر والأخطار في جميع الحالات. توج دائماً الحذر، وتحل بالحكمة وصواب الرأي عند الاستمتاع بالأنشطة المائية. حافظ على هذه المعلومات للاطلاع عليها مستقبلاً.

### سلامة غير السباحين

- إن الإشراف المستمر والنشط واليقظ على السباحين الضعفاء وغير السباحين أمر ضروري في جميع الأوقات (وتنحى الأطفال تحت سن الخامسة هم الأكثر تعرضاً لمخاطر الغرق).
- عيّن شخصاً بالغاً ومختصاً للإشراف على حمام السباحة في كل مرة يُستخدم فيها.
- يجب على السباحين الضعفاء أو غير السباحين أن يرتدو معدات الحماية الشخصية عند استخدام حمام السباحة الصغير.
- عند عدم استخدام حوض السباحة، قم بإزالة جميع الألعاب والأجسام الجاذبة للأطفال من الماء والإفريز لتجنب لفت انتباه الأطفال إلى حوض السباحة.
- قد يتجنب الطفل إلى المسبح.
- في حالة عدم استخدام حوض السباحة، قم بإزالة أي ألعاب أو أشياء أخرى من المنطقة المحيطة به والتي يمكن أن يستخدمها الطفل كأداة لتسهيل الوصول إلى حوض السباحة (مثل الكراسي والألعاب الكبيرة وغيرها).

### أجهزة السلامة

- ينصح بتركيب حاجز (وتأمين جميع الأبواب والنوافذ، حيثما ينطبق ذلك) لمنع الوصول غير المصرح به إلى حمام السباحة الصغير.
- إن أداء الحماية الشخصية أو الحواجز، أو أغطية حمام السباحة، وأجهزة إنذار حمام السباحة، أو أجهزة السلامة المماثلة هي مساعدات مفيدة، لكنها ليست بديلان لإشراف الكبار المستمر والمختص.

### أجهزة السلامة

- احتفظ بتهاتف يعمل وبقائمة أرقام هواتف الطوارئ بالقرب من حمام السباحة.

### الاستخدام الآمن لحمام السباحة

- خذ جميع المستخدمين وخاصة الأطفال على تعلم كيفية السباحة.
- تعلم الداع الأمسي لإفاد الحياة (الإعاشات القلبي الرئوي - CPR) وحذث معرفتك بهذه الأمور بانتظام. فهذا يحدث فارقاً في إنقاذ الحياة عند حدوث حالة طوارئ.
- قم بتوجيه جميع مستخدمي حمام السباحة، بما في ذلك الأطفال، إلى ما يجب القيام به في حالة الطوارئ.
- لا تقم أبداً بالغطس في أي مستوى ضحل من الماء. قد يؤدي ذلك إلى التعرض لإصابة خطيرة أو للوفاة.
- لا تستخدم حمام السباحة أثناء شرب الكحول أو تعاطي الدواء الذي قد يضعف قدرتك على استخدام حمام السباحة استخداماً آمناً.
- عند استخدام أغطية حمام السباحة، قم بإزالتها تماماً من على سطح الماء قبل الدخول إلى حمام السباحة.
- استبدل الماء بانتظام وفقاً لتوصيات الشركة الصانعة واعتماداً على الظروف

- الصحية ووفقاً لنظافتها ووضعها ورائحتها، أو إذا كان هناك أي حطام أو بقع موجودة في حمام السباحة. استخدم المواد الكيميائية دون دوران المياه، قد يؤدي إلى اتصال مباشر مع المواد الكيميائية أو في المناطق ذات التركيز الكيميائي العالي مما يؤدي إلى حدوث إصابة للمستخدمين.
- إذا كانت المواد الكيميائية تستخدم أحياناً لتقليل تكرار استبدال المياه، فتتبع تعليمات الشركة المصنعة للمواد الكيميائية بعناية (خاصة لا تستخدم أكثر من المقدار الموصى به)، وتأكد من الخلط المناسب للمواد الكيميائية لتجنب أي إصابة محتملة وتأكد من أن المواد الكيميائية بعيدة عن متناول الأطفال.
- يجب أن يكون استخدام وتركيب أي أجهزة كهربائية حول حمامات السباحة وفقاً للوائح الوطنية. وللوائح واللوائح المحلية.
- حيثما أمكن، قم بإزالة أي وسيلة وصول إلى حمام السباحة وقم بتخزينه بعيداً عن متناول الأطفال عند عدم استخدام حمام السباحة الصغير.
- قد يؤدي استخدام الملحقات التي لا يوافق عليها مصنع حمامات السباحة (مثل السلاسل والأغطية والمضخات وغيرها) إلى خطر الإصابة أو تلف الممتلكات.
- استخدم اللافتات كما هو موضح أعلاه.



### راقب الأطفال في البيئة المائية. ممنوع الغوص.

- يرجى قراءة واتباع تحذيرات السلامة وعلامات السلامة الموجودة على جدار حمام السباحة بعناية.
- اختيار الموقع المناسب لمنع خطر الغرق من قبل الأطفال الصغار، وتركيب حمام السباحة في مكان يسهل الإشراف المستمر عليه بقدر الإمكان.

### توصيف المنتج

| البلد | السن  |
|-------|-------|
| 6+    | 57392 |

### الأجزاء



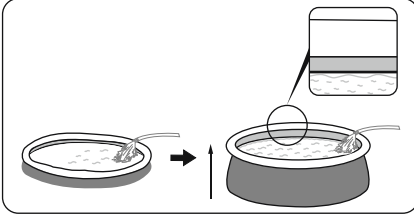
الرسومات مدرجة بغرض التوضيح فقط. وقد لا تعبر عن المنتج الفعلي. وليست مرسومة بمقياس رسم.

### التركيب

يمكن أن يكتمل التجميع بدون استخدام أدوات.  
**ملحوظة:** من المهم تجميع حمام السباحة بالترتيب المبين أدناه، لا بد من قيام الكبار بالتجميع.

1. ازل على أرضية صلبة، ونظفها من الحطام.
2. تنبيه: لا تقم ببناء حمام السباحة تحت الكابلات أو تحت الأشجار.
3. افرّد حمام السباحة، وتأكد من أن الجانب الأيمن هو الأعلى.
4. غطّ حمام الماء.
5. قم بنفخ الحلقة العلوية، وأغلق صمام الهواء بعد النفخ.
6. عندما تصل الحلقة العلوية إلى مستوى الضغط الصحيح، يجب أن تكون صلبة قليلاً عند اللمس. يمكن أن يتسبب النفخ المفرط للحلقة العلوية في حدوث تشوه دائم أو أضرار، بسبب المرونة العالية لمادة PVC.

- ملحوظة:** لا تقرب في النفخ. قد يؤدي الإفراط في النفخ إلى حدوث ضرر.
- 6. ضغ 1 سم / 0.39 بوصة من الماء في المسبح لتغطية الأرضية. بمجرد تغطية أرضية المسبح قليلاً، قم بتوسيع جميع التجاعيد برفق. ابدأ في وسط المسبح، ثم واصل في اتجاه عقارب الساعة إلى الخارج.
- 7. املاء الماء حتى يصبح الجدار مستقيماً، ويصل الماء إلى خط اللحام. يرجى التكرم بإزالة أقصى قدر من الانحماض لعدم الإفراط في ملء المسبح لأسباب للتلفق بالسلامة.



### تفكيك حمام السباحة

1. افتح صمام الماء الموجود على الجزء السفلي من حمام السباحة، وسوف ينصرف الماء تلقائياً. (تحقق من اللوائح المحلية للصرف الصحي بموجب القانون). ثم قم بضغط جدار حمام السباحة لتصريف الماء.
- ملحوظة: يجب أن يتولى شخص بالغ تصريف المياه.
2. افتح صمام الهواء على الحلقة العلوية لتفريغ الهواء.
3. جفف حمام السباحة بالهواء.
- تنبيه: لا تترك حمام السباحة في الخارج بعد تصريف مائه.

### الصيانة

**تحذير:** إذا لم تلتزم بإرشادات الصيانة المذكورة هنا، فإِنَّكَ تعرض لصحتك و صحة طفلك على الأخص للخطر.

1. قم بتغيير المياه بانتظام، حيث إن الماء غير التنظيف ضار بصحة المستخدم.
2. يرجى الاتصال بالموزع المحلي الخاص بكم للحصول على الكيماويات اللازمة لمعالجة حمام السباحة. تأكد من اتباع تعليماتهم. قم باتباع إرشادات جهة التصنيع.
3. صيانة حمام السباحة صيانة مناسبة قد تطيل عمر هذا الحمام.

### الإصلاح

إذا تعرضت الغرقة للتلوث، فيجب استخدام الرقعة لإصلاحها.

1. فرِّغ المنتج من الهواء تماماً.
2. نظف منطقة الضرر وجففها.
3. استخدم رقعة التصليح وقم بتعيمها وإخراج أي فقاعات هواء منها.

### التخزين

1. تأكد من أن جميع المياه يتم تصريفها من حمام السباحة. بمجرد أن يصبح حمام السباحة جافاً تماماً، قم بطيه ووضعه مطوياً في الحزمة.
2. يُخزن في مكان جاف وبعيد عن متناول الأطفال.
3. نوصي بشدة بفك حمام السباحة خلال موسم الإيقاف (أشهر الشتاء).





For support please visit us at:  
**[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)**

**©2023 Bestway Inflatables & Material Corp.**

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

**[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)**